

# دانگ فنگ

دانگ فنگ S30

دانگ فنگ H30 Cross

## راهنمای دارنده محصول

دارنده محترم

این کتابچه برای آگاهی شما از نحوه استفاده بهینه از خودرو تهیه شده و حاوی نکات مهم ایمنی،

عملکردی و نگهداری است.

لطفاً این کتابچه را همواره در خودرو به همراه داشته و در حفظ و نگهداری آن کوشانید.



کیان باتری

## نرم افزار تلفن همراه گروه صنعتی ایران خودرو IKCO mobile application

- معرفی تمامی محصولات گروه صنعتی ایران خودرو
- نمایش موقعیت جغرافیایی نمایندگی ها بر روی نقشه
- قابلیت مکان یابی خودرو و ...



بزرگترین و پیشرفته‌ترین گروه صنعتی ایران خودرو

برای خواندن لینک بارکد، احتیاج به نرم افزار بارکدخوان بر روی گوشی هوشمند خوددارید.  
آن را باز کرده و دوربین موبایل را کمی به بارکد نزدیک کنید. پس از چند ثانیه برنامه به طور خودکار بارکد را خوانده  
و لینک نهفته در آن را به شما نمایش می دهد.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

لـ ۚ ڪيـان باـتـري

از حسن سلیقه شما برای انتخاب اتومبیل سواری دانگ فنگ کمال تشكیر را داریم.

دفترچه راهنمای هم اکنون پیش روی شماست حاوی اطلاعاتی همچون انواع حالت‌های رانندگی، اصول و عملکرد تجهیزات تعییه شده، اطلاعات مربوط به تعمیر و نگهداری و همچنین نکات احتیاطی به منظور حفظ اینمنی و سلامت شما راننده محترم و سایر سرنشیان می‌باشد.

قبل از رانندگی در جاده حتماً مطالب درج شده در دفترچه راهنمای کاربردی را به دقت مطالعه نمایید.

کسب اطلاعات کامل و جامع در خصوص اتومبیل می‌تواند رانندگی را برای شما بیش از پیش لذت بخش سازد.

برخی از دستگاه‌ها، تجهیزات و عملکردهای ذکر شده در این دفترچه راهنمای ممکن است در تعدادی از مدل‌های این اتومبیل تعییه نشده باشند، چرا که این اتومبیل دارای مدل‌های مختلف با تجهیزات متفاوت است. تمامی قسمت‌هایی که ممکن است به سطح استاندارد این اتومبیل اضافه شود با علامت \* در متن دفترچه مشخص شده‌اند. علائم و اختصارات بکار رفته در این دفترچه راهنمای تنها به معرفی عملیات پرداخته و تصاویر مربوط به مدل اتومبیل سواری S30 دارای دو مدل دستی و اتوماتیک، سیستم تهویه هوای اتوماتیک و همچنین سیستم صوتی MP3 و اگر این علائم و اختصارات در هر سه مدل مشترک باشد این مطلب در متن قید خواهد شد.

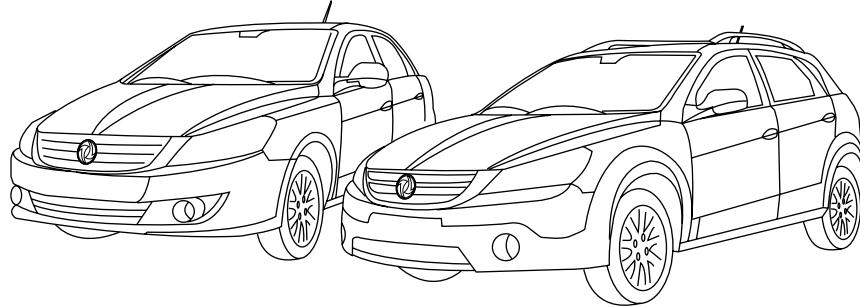
تمامی جهت‌هایی که در این دفترچه راهنمای ذکر شده‌اند از قبیل جلو، عقب، چپ و راست بر اساس جهت راندن اتومبیل در نظر گرفته شده‌اند، مگر آنکه به شکل دیگری با جزئیات کامل بیان شده باشند.

قطعات و ابزار اتومبیل دانگ فنگ شما توسط واحدهای کنترل الکترونیکی پیشرفت نصب شده‌اند و تعمیر و نگهداری آن، تنها در حیطه تخصص شبکه خدمات پس از فروش ایران خودرو می‌باشد در غیر اینصورت شاخص فنی و کیفی اتومبیل افت کرده و اتومبیل از گلانتی خارج خواهد شد.

حق هرگونه تغییر مدل، تجهیزات و عملکرد اتومبیل‌های شرکت ایران خودرو نزد این شرکت محفوظ می‌باشد، مگر با اطلاع و توافق قبلی.

این دفترچه راهنمای دارای اطلاعات بسیار با اهمیتی است. در هنگام انتقال اتومبیل به غیر، لطفاً این دفترچه راهنمای رانیز همراه با اتومبیل به مالک جدید تحویل نمایید. همواره توجه داشته باشید که با توجه به خرید اتومبیل در زمان‌های مختلف ممکن است برخی تجهیزات و لوازم درج شده در این دفترچه راهنمای، بر روی اتومبیل خریداری شده شما نصب نشده باشند.

شبکه خدمات پس از فروش ایران خودرو برای ارائه بهترین و کارآمدترین راهنمایی‌ها، تعمیرات و خدمات، دوره‌های تخصصی حرفة‌ای مربوطه را با موفقیت پشت سر نهاده‌اند. حق چاپ این اثر برای شرکت ایران خودرو محفوظ می‌باشد.

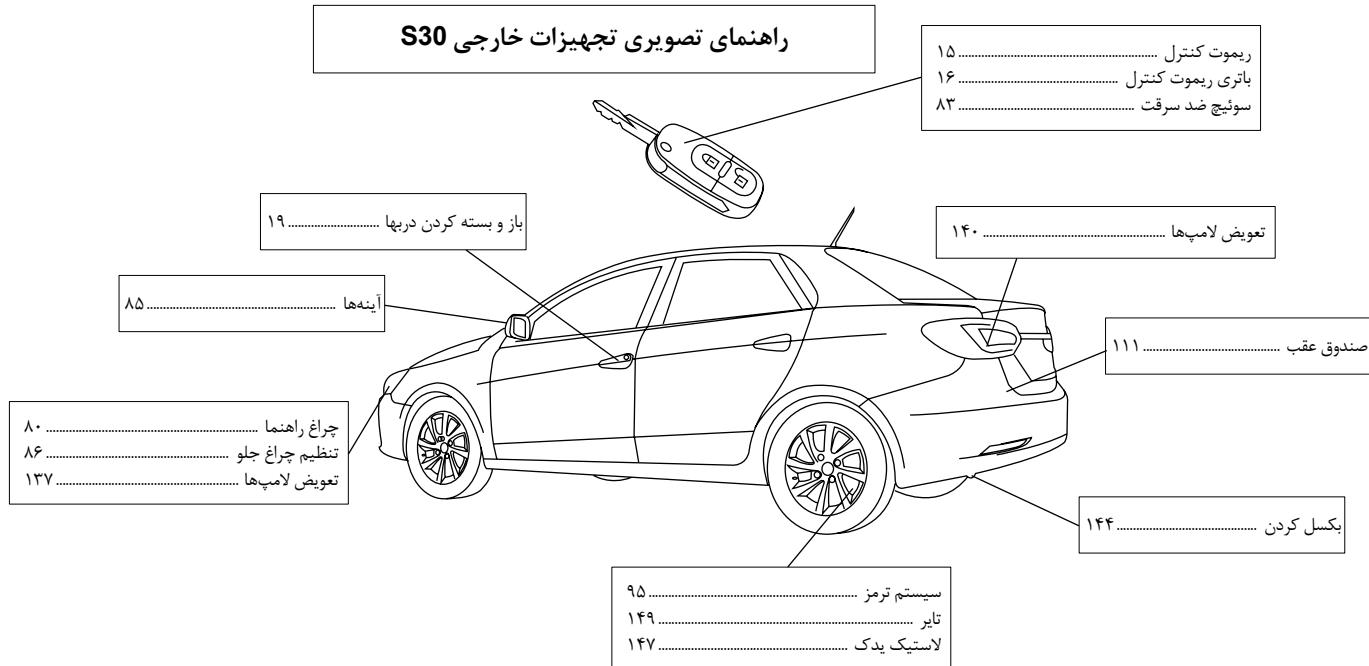


سری تولید	مدل موتور	سیستم انتقال قدرت دستی (MT) - اتوماتیک (AT)	مدل خودرو
S30	TU5 (سی سی ۱۶۰۰)	MT	DFG 721
		AT	DFG 720
H30 - CROSS	TU5 (سی سی ۱۶۰۰)	MT	DFG 722
		AT	DFG 723

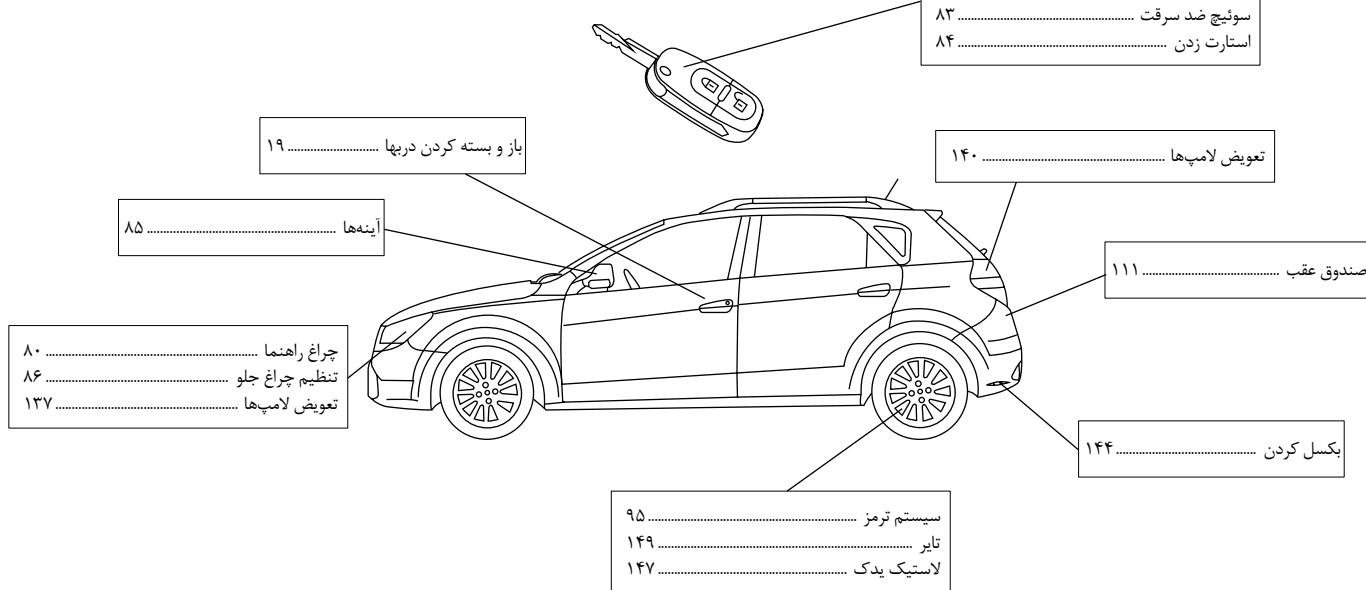
۱. لطفاً همواره این دفترچه راهنما را به دقت مطالعه بفرمایید و قبل و حین رانندگی به دستور العملها و نکات ذکر شده توجه و دقت لازم را مبذول فرمایید.
۲. لطفاً اصول مراقبت از اتومبیل را در فواصل زمانی بطور منظم بجای آورید و بر اساس دستور العمل گارانتی اتومبیل، انواع تعمیر و نگهداری را تنها در نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو از متخصصان ما بخواهید.
۳. به منظور تطابق با شرایط فیزیکی رانندگان می‌توانید تعظیمات زیر را اعمال نمایید:
- ارتفاع پشت سری، عقب جلو بودن صندلی، زاویه پشتی صندلی و ارتفاع کوسن
  - موقعیت غربیلک فرمان
  - ارتفاع کمریندهای ایمنی
  - کمریندهای ایمنی نوعی تضمین برای حفظ ایمنی سرنشیان به شمار می‌رود. کودکان و نوجوانان در سنین مختلف می‌باشند از کمریند ایمنی یا دیگر ابزار ایمنی به رویی که بدن آنها را محکم نگه دارد استفاده نمایند.
۴. کیسه هوای ایمنی تنها در صورت بسته بودن کمریندهای ایمنی دارای عملکرد ایمنی مورد انتظار هستند.
۵. قبل از اقدام به رانندگی همواره به نکات زیر توجه نمایید:
- عملکرد نرمال چراغ‌ها را بررسی نمایید.
  - از تمیز بودن آینه داخل و آینه جانبی اتومبیل اطمینان حاصل نمایید و وضعیت نرمال برف پاک کن را نیز مورد بررسی قرار دهید.
  - زاویه آینه جانبی را جهت فراهم نمودن دید مناسب بررسی نمایید.
  - فشار باد لاستیک‌ها و وضعیت لاستیک‌ها را بررسی نمایید. شرایط لاستیک‌ها بطور مستقیم بر روی عملکرد دینامیکی اتومبیل، صرفه اقتصادی، راحتی حرکت و روانی اتومبیل و مخصوصاً ایمنی رانندگی تاثیرگذار می‌باشند. بنابراین، همواره بر اساس اصول و قوانین مربوطه از لاستیک‌ها استفاده و نگهداری نمایید (شامل لاستیک یدک).
  - وضعیت لاستیک‌ها را هنگامیکه آنها سرد هستند بررسی نمایید.
  - همواره سطح انواع مایعات و روغن‌ها نظیر روغن موتور، روغن ترمز، روغن فرمان هیدرولیک و مایع خنک‌کننده را بررسی نمایید.
  - روغن موتور را حداقل پس از ۱۰ دقیقه از زمان خاموشی موتور بررسی نمایید.
۶. قبل از روشن کردن موتور اتومبیل تمامی چراغ‌های هشدار را بررسی نمایید. (هنگامی که سوئیچ اتومبیل در حالت M قرار دارد).
۷. قبل از روشن کردن موتور اتومبیل تمامی چراغ‌های هشدار را بررسی نمایید. (هنگامی که سوئیچ اتومبیل در حالت M قرار دارد).
۸. راهنمایی موتور اتومبیل
- در محیط‌های سربسته از راهنمایی موتور اجتناب نمایید چرا که انتشار گاز‌های سمی، ممکن است خطرات زیادی بهمراه داشته باشد.
  - در حالتی که باتری در حال شارژ شدن است از روشن کردن اتومبیل خودداری نمایید، چرا که در این هنگام، واحد کنترل الکترونیکی موتور و استارتر در وضعیت عملکرد نرمال نمی‌باشند.
  - فشردن پدال گاز در زمان روشن کردن موتور اتومبیل ضروری نیست.
  - پس از رانندگی با سرعت بالا و پس از توقف اجازه دهید موتور اتومبیل بین ۳ تا ۵ دقیقه در جا کار کند، سپس در صورت تمایل می‌توانید موتور را با

- همواره محدودیت‌های سرعت را مد نظر قرار داده و از رانندگی با سرعت غیر مجاز جدا پرهیز نمایید.
- همواره اطمینان حاصل نمایید کمربندهای ایمنی را بسته، کمربندهای کودکان را بسته و نیز کودکان دلبند خود را در صندلی عقب قرار داده باشید.
- ۱۵. داشبورد را از نفوذ آب محافظت کرده و از چسباندن هرگونه نوار بر روی شیشه جلو، و از قرار دادن چتر خیس، لیوان آب و مواردی از این قبیل بر روی داشبورد پرهیز نمایید.
- در غیر اینصورت ممکن است تجهیزات برقی اتومبیل آسیب بینند.
- ۱۶. هرگز با اعمال برخی تغییرات، سعی در مقاوم‌سازی اتومبیل نکنید چرا که ممکن است، عملکردهای مختلف، ایمنی و پایداری اتومبیل تحت تاثیر قرار گرفته و متعاقباً برخی قوایین را نیز نقض نمایید. بعلاوه، خسارات و مسائل عملکردی ناشی از اقدامات به شرح فوق از قید گارانتی بیرون خواهد آمد.

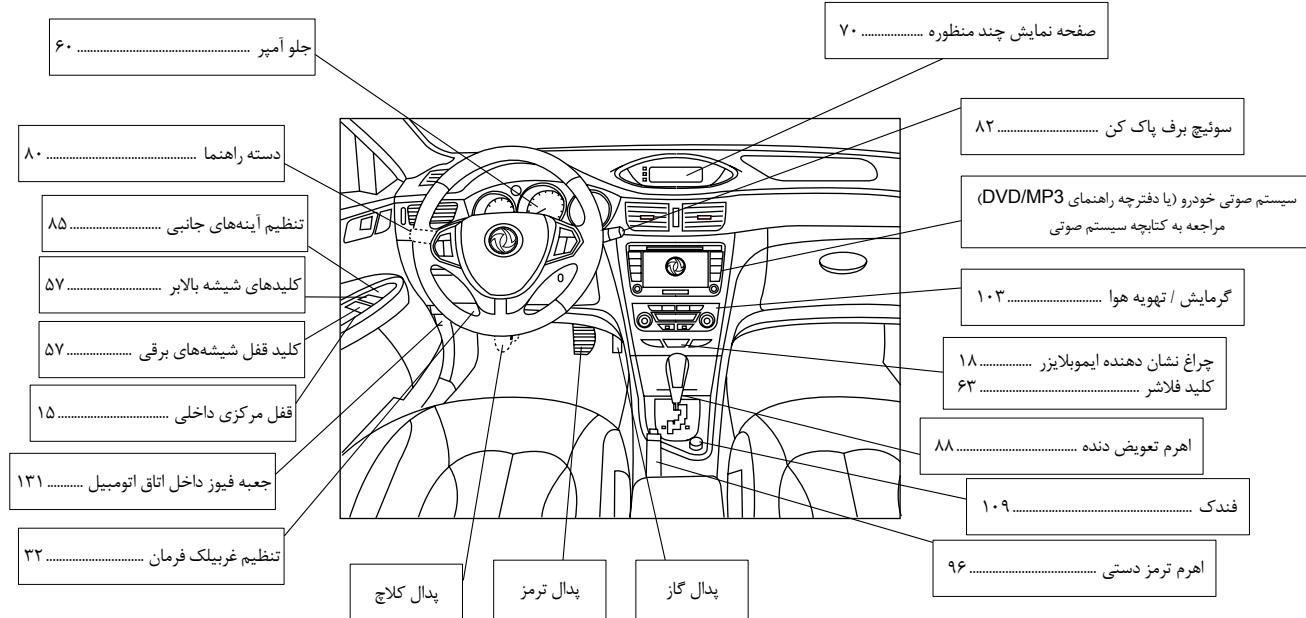
- زودتر اتومبیل را خاموش کرده و موضوع را با توجه به مندرجات این دفترچه راهنمای پیگیری نمایید. در صورت نیاز می‌توانید با مرکز خدمات تخصصی ایران خودرو تماس حاصل نمایید.
- اگر حین رانندگی هر یک از چراغ‌های هشدار زرد رنگ تعییه شده بر روی جلو آمپر روشن شود، موضوع را با توجه به مندرجات این دفترچه راهنمای پیگیری نموده و در صورت نیاز با مرکز خدمات تخصصی ایران خودرو تماس حاصل فرمایید.
۱۲. تجهیزات برقی به لحاظ رعایت نکاتی مانند نحوه اتصالات و مسیر و روش سیم کشی، لازم است در صورت تمایل به اضافه نمودن هر وسیله برقی، فرایند این کارت‌توسط مرکز خدمات تخصصی ایران خودرو انجام شود.
۱۳. به منظور رعایت اصول نگهداری و جلوگیری از آسیب رسیدن به مبدل کاتالیزوری تعییه شده در اتومبیل، از مصرف بنزین سرب دار جدا پرهیز نمایید.
۱۴. نکات ایمنی با رعایت قوانین رانندگی زیر می‌توانید تا حد بسیار بالای ایمنی خود و سایر سرنشینان را حین رانندگی فراهم آورید.
- به منظور رانندگی ایمن، همواره اصول راهنمایی و رانندگی را تمام و کمال رعایت نمایید.
  - هرگز پس از استفاده از مشروبات الکلی و یا مصرف دارو اقدام به رانندگی ننمایید.
- چرخاندن سوئیچ خاموش نمایید.
۹. اقدامات لازم در صورت اتمام سوخت و خاموش شدن خودرو.
۱۰. سیستم ترمز هنگامیکه موتور اتومبیل خاموش می‌شود، بوسתר خلاء کار نکرده و عملکرد سیستم ترمز به میزان قابل توجهی کاهش می‌یابد که این امر ناشی از فشار بیش از اندازه پدال ترمز می‌باشد. بنابراین از حرکت دادن اتومبیل در حالت موتور خاموش پرهیز نمایید.
۱۱. قفل از ترک اتومبیل، ترمز دستی را بالا کشیده و اطمینان حاصل نمایید به شکل قابل اعتمادی کار می‌کند. در خصوص اتومبیل‌های دارای گیربکس اتوماتیک یا اتوماتیک و دستی (دوحالته)، همواره قبل از ترک اتومبیل اطمینان حاصل نمایید اهرم دنده در حالت P قرار داشته باشد و همزمان اهرم ترمز دستی را هم بالا بکشید.
۱۲. به هنگام ترمز ناگهانی و یا ترمز در جاده‌های مرطوب و لغزنه، سیستم ترمز ضد قفل ABS از قفل شدن چرخ‌ها جلوگیری می‌کند و اتومبیل از مسیر اصلی منحرف نمی‌شود. بهر حال رانندگی ایمن همواره اصل، اساسی می‌باشد.
۱۳. اگر حین رانندگی هر کدام از چراغ‌های قرمز هشدار شامل شارژ، ترمز، روغن موتور و دمای آب) نصب شده بر روی جلو آمپر روشن شود، می‌بایست هرچه



### H30 Cross راهنمای تصویری تجهیزات خارجی



## راهنمای تصویری تجهیزات داخل کابین



## راهنمای تصویری تجهیزات داخلی

۱۰۶ ..... جعبه داشبورد

۱۰۷ ..... چراغ سقفی  
۱۰۸ ..... آفتابگیر

۲۹ ..... صندلی عقب

۵۳ ..... گیرهای ایزووفیکس صندلی ایمنی کودک

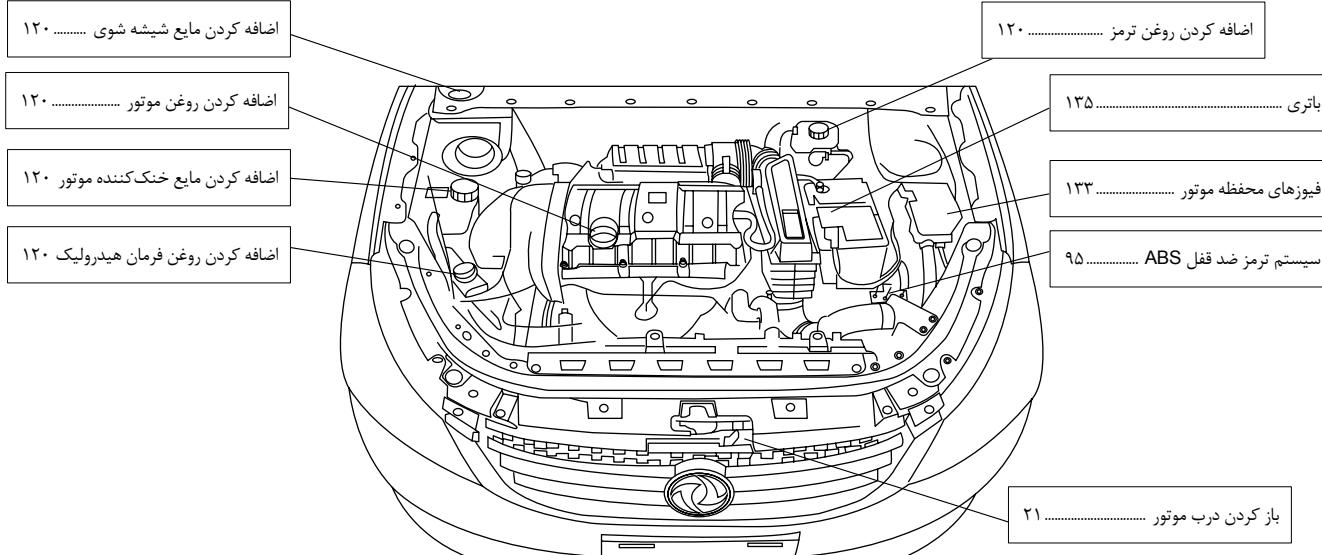
۳۵ ..... کیسه هوا

۱۱۰ ..... طاقچه عقب

۲۶ ..... صندلی چلو  
۴۵ ..... کمریند ایمنی  
۳۹ ..... کیسه هوای جانبی \*

\* در صورت نصب در خودروی شما

## راهنمای تصویری: فضای موتور در نگاه کلی



## مرور سریع مطالب

### فصل ۱ . عملکرد اتومبیل

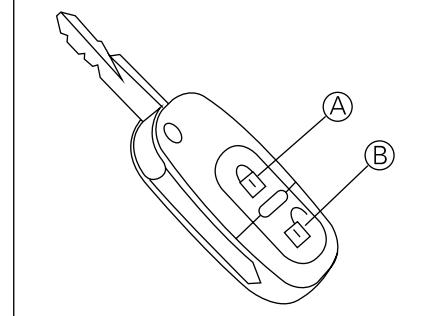
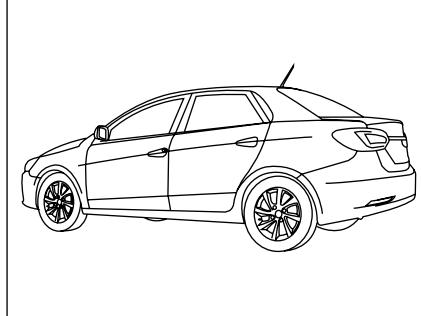
۱۵ .....	ریموت کنترل .....
۱۶ .....	کلید .....
۱۹ .....	باز و بسته کردن دربها .....
۲۰ .....	قفل ایمنی کودک و درب صندوق عقب .....
۲۱ .....	باز کردن / بستن درب موتور .....
۲۲ .....	سوختگیری / دستگاه قطع سوخت .....
۲۳ .....	مبدل کاتالیزور ۳ کاره .....
۲۵ .....	دوره کارکرد اولیه .....
۲۶ .....	صندلی جلو .....
۲۸ .....	پشت سری عقب .....
۲۹ .....	صندلی عقب (مدل S30) .....
۳۲ .....	تنظیم غربیلک فرمان .....
۳۳ .....	موقعیت رانندگی .....
۳۴ .....	کیسه هوا .....
۴۰ .....	کمربند ایمنی .....
۵۲ .....	ایمنی کودک .....
۵۶ .....	اصول نگهداری کمربند ایمنی .....
۵۷ .....	شیشه بالابر .....
۵۸ .....	داشبورد .....
۶۰ .....	جلو آمپر .....

۶۱	سرعت سنج و دور موتور
۶۴	چراغ‌های نشانگر و هشدار خطر
۶۶	صفحه نمایش جلو آمپر
۷۰	صفحه نمایش چند منظوره
۷۸	غribیلک فرمان
۷۹	پاربند
۸۰	دسته راهنما
۸۰	دکمه چراغ‌ها
۸۲	برف پاک کن
۸۳	سوئیچ ضد سرقت
۸۴	راهاندازی موتور
۸۵	آینه‌ها
۸۶	تنظیم چراغ جلو
۸۸	<b>فصل ۲. رانندگی</b>
۹۱	سیستم انتقال قدرت
۹۳	سیستم ترمز
۹۴	سیستم هشدار موانع عقب*
۹۸	تصویر دید عقب*
۹۹	<b>فصل ۳. تجهیزات اتومبیل</b>
۱۰۲	دربیچه تهویه
۱۰۳	سیستم تهویه هوای اتوماتیک
	محفظه وسایل
	چراغ‌های داخلی و صندوق عقب

۱۰۴	آفتاب گیر و جا عینکی
۱۰۵	فنک، جاسیگاری و دستگیره
۱۰۶	طاچجه عقب
۱۰۷	صندوق عقب
۱۰۸	سان رو ف
	<b>فصل ۴. نگهداری</b>
۱۱۴	قوانين مریوط به روغن
۱۱۵	سطح مایعات و بررسی
۱۱۹	نگهداری داخلی
۱۲۱	نگهداری بدن
	<b>فصل ۵. توصیه های عملیاتی</b>
۱۲۴	توصیه هایی جهت کاهش مصرف سوخت
۱۲۶	تجهیزات برقی آپشن
۱۲۷	فیوز
۱۳۱	باتری
۱۳۲	استارت زدن با باتری یدک
۱۳۳	تعویض لامپ ها
۱۴۰	بکسل کردن
۱۴۱	تعویض چرخ
۱۴۴	تاییر
۱۴۶	توصیه های ایمنی
	<b>فصل ۶. مشخصات فنی</b>
۱۵۰	مشخصات فنی کلی

۱۵۱	نمای کلی ابعاد اتومبیل (S30)
۱۵۲	نمای کلی ابعاد (H30 Cross)
۱۵۳	شناسه اتومبیل

دکمه A روی ریموت کنترل (با فواصل زمانی یک تا سه ثانیه)، مشاهده خواهد کرد بوق اتومبیل ۵ بار به صدا در آمد و چراغ‌های راهنمای ۱۵ ثانیه چشمک خواهند زد، بنابراین با دنبال کردن صدای بوق و مشاهده چراغ‌های چشمک‌زن براحتی قادر خواهد بود مکان قرارگیری اتومبیل خود را بیابید. هنگامی که اتومبیل خود را پیدا کردید، می‌توانید با فشردن مجدد دکمه A این عملیات را متوقف کنید.



#### نکته

هنگامی که از ریموت کنترل برای قفل کردن درب‌ها استفاده می‌نمایید، ابتدا اطمینان حاصل نمایید تمامی درب‌ها و درب صندوق عقب بدرستی بسته شده‌اند.

هنگامی که سیگنال قفل کردن از ریموت کنترل فرستاده می‌شود، در صورتی که یکی از درب‌ها یا درب صندوق عقب باز بوده و یا بدرستی بسته نشده باشند، عملیات قفل کردن انجام نخواهد شد.

قفل و بازکردن های متوازی و بی مورد توسط ریموت کنترل باعث اختلال در عملکرد سیستم قفل مرکزی در مدت زمان کوتاهی می‌شود که برای محافظت از دستگاه امری طبیعی می‌باشد. به هر حال سعی کنید از هنگونه رفتارها پرهیز نمایید.

**ریموت کنترل قفل مرکزی**  
از ریموت کنترل برای قفل/ بازکردن درها و صندوق استفاده کنید، از (A) برای قفل کردن و (B) برای باز کردن. این عملکرد با فلاش زدن چراغ راهنمای نمایانگر می‌شود.

**بازکردن:** چراغ‌های راهنمای سه بار چشمک خواهند زد.

**قفل کردن:** چراغ راهنمای مدت ۲ ثانیه روشن خواهند ماند و در زمانی که سوچ در وضعیت روشن است، ریموت کنترل غیرفعال خواهد بود.

**قفل کردن خودکار:** اگر هیچ یک از درب‌ها (شامل درب صندوق عقب) پس از گذشت ۲۰ ثانیه از بازکردن درب‌ها توسط ریموت کنترل، باز نشوند، تمامی درب‌ها و درب صندوق عقب مجدداً بصورت خودکار قفل خواهند شد.

**عملکرد جستجو در محوطه پارکینگ**  
در محوطه پارکینگ و یا گارازهای زیر زمینی، هنگامیکه تمامی درب‌ها قفل هستند، با دوبار فشردن

#### ریموت کنترل

ریموت کنترل با برد فرکانس بالا همچنین دارای مزیت‌های زیر می‌باشد:

- عملکرد ریموت کنترل، حتی در فواصل بیش از ۶ متر در اطراف اتومبیل می‌باشد.



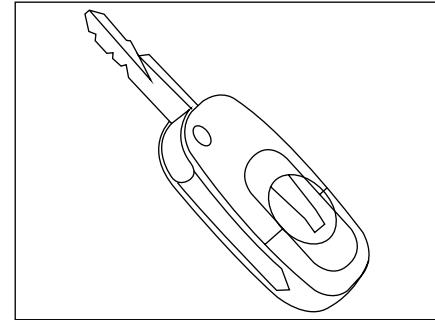
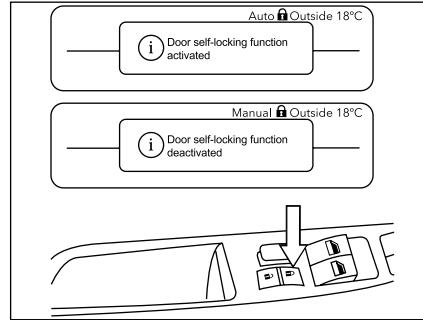
#### نکته

در صورت بروز هرگونه اختلال و خرابی در این دستگاه، امر تعمیر را به نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو بسپارید.

### قفل خودکار هنگام رانندگی

هنگامی که اتومبیل را اندازی شده و سرعت به بیش از ۱۰ کیلومتر بر ساعت برسد، در صورتی که تمامی درب‌ها شامل درب صندوق عقب بدرستی بسته شده باشند، تمامی درب‌ها بصورت خودکار قفل خواهند شد، مگر اینکه یکی از درب‌ها یا درب صندوق عقب بدرستی بسته نشده باشد.

این عملکرد امنیتی از ورود افراد غیر به داخل اتومبیل باز کردن درب مخصوصاً در محل‌های توقف و هنگامی که پشت چراغ قرمز ایستاده‌اید جلوگیری می‌کند اما از جهتی هم در صورت بروز تصادفات رانندگی ممکن است عملیات امداد و نجات را با تأخیر مواجه سازد.  
راننده می‌تواند به دلخواه خود، این مکانیزم را فعال یا غیرفعال نماید.



### اتمام باتری

هنگامی که ریموت کنترل عملکرد مناسب خود حتی برای فواصل کمتر از ۶ متر را نیز بدرستی انجام ندهد، می‌باشد عملکرد باتری را بررسی نموده و در صورت لزوم از نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو باتری مناسب تهیه و جایگزین نمایید.

### تعویض باتری ریموت کنترل

برای تعویض باتری ریموت کنترل کافیست درب محافظه آن را باز نمایید.

نوع باتری: 3V-CR2032



### نکته

برای حفاظت از محیط زیست، لطفاً باتری مستعمل را دور نیاندازید، بلکه آن را به محل‌های مخصوص بازیابی اینگونه مواد بفرستید.



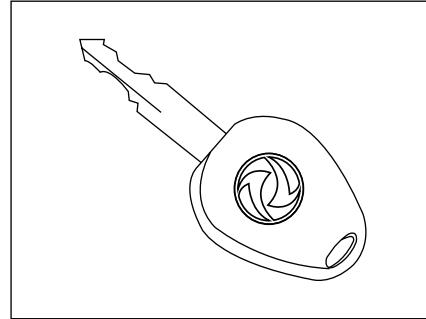
## نکته

اگر یکی از درب‌ها (شامل درب صندوق عقب) بدرستی بسته نشده باشند، سیستم قفل مرکزی در حالت غیر فعال خواهد بود. در این صورت ممکن است تنها درب سمت راننده قفل شود و باقی درب‌ها تغییر وضعیت ندهند.

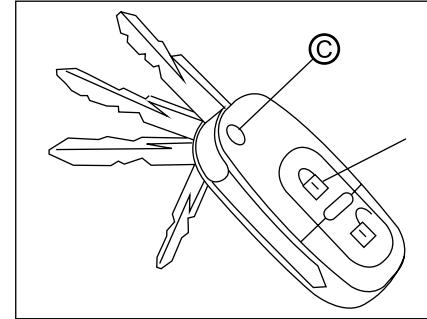


## نکته

هنگامیکه بازی تمام شود، تنها درب سمت راننده را می‌توان قفل/ باز نمود و سایر درب‌ها غیر فعال خواهند بود.



این کلید نیز قابلیت استفاده به عنوان سوئیچ اتومبیل، قفل/ باز کردن درب‌ها و درپوش باک را دارد.



## قبل از ترک اتومبیل

- تمامی پنجره‌های درب‌ها را بسته و اشیا قیمتی را داخل اتومبیل جای نگذارید.

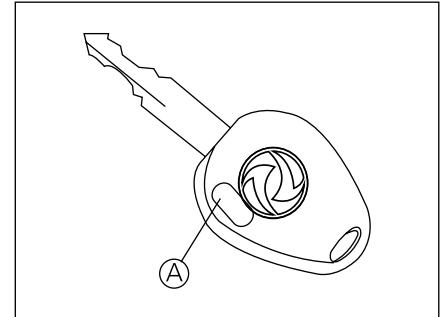
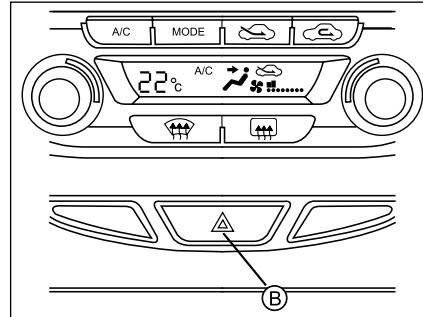
- سوئیچ را درآورده، غربیلک فرمان را به حالت قفل برده و تمامی درب‌ها را ببندید. برای هر اتومبیل دو سوئیچ در نظر گرفته شده است. یکی از آنها سوئیچ کنترل اصلی راهاندازی ضد سرقت همراه با ریموت کنترل می‌باشد و سویچ دیگر ریموت کنترل ندارد.

با فشردن دکمه C روی ریموت کنترل، تیغه سوئیچ بیرون خواهد زد، همچنین می‌باشد قبل از تاکردن سوئیچ، مجدداً دکمه C را فشار دهید.



## نکته

تحت هیچ شرایطی در سیستم ضد سرقت تغییری ایجاد ننماییسد، در غیر اینصورت ممکن است عملیات راهاندازی با اختلال مواجه شود.



## چراغ ایموبلايزر

سیستم ایموبلايزر قادر به قطع سیستم تأمین سوخت موتور می‌باشد، هنگامی که سوییچ خاموش روی حالت B باشد، چراغ ایموبلايزر به نشان هشدار خطر بصورت متواالی چشمک می‌زند و حاکی از آن است که سیستم ایموبلايزر فعال شده است.



## نکته

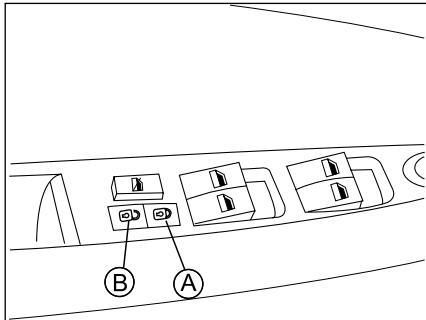
اگر تحت شرایط فوق، چراغ ایموبلايزر روشن نشد، هرچه سریع تر موضوع را از طریق نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو بررسی و رفع عیب نمایید.

**کلید ضد سرقت الکترونیکی**  
این کلید دارای قابلیت ایجاد عملکرد ضد سرقت الکترونیکی است که درون خود مجهر به یک تراشه می‌باشد.

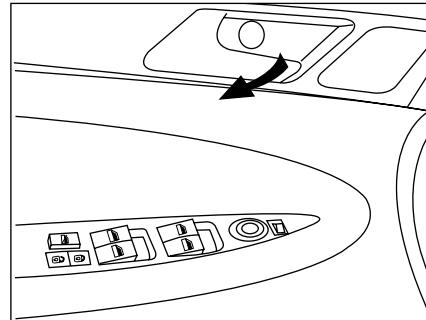
تنهای کلید شما می‌تواند وسیله نقلیه را روشن نماید. این کلید می‌تواند جهت روشن نمودن خودرو، قفل یا باز کردن دربها و همچنین درب مخزن سوخت بصورت جداگانه مورد استفاده قرار گیرد.

کلید را در داخل قفل فرمان قرار داده و پس از اینکه سوییچ اصلی متصل شد، این کلید در مقابل سیستم ضد سرقت الکترونیکی رمز دار شده و شناسایی خواهد شد.

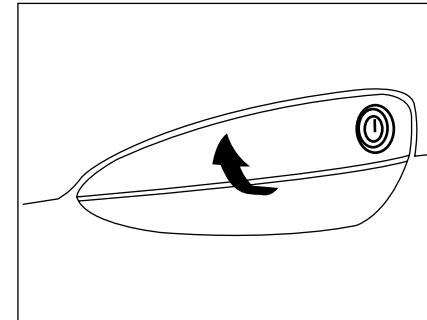
چنانچه کلید شناسایی نشود، وسیله نقلیه را نمی‌توان روشن نمود.



**قفل / باز کردن درب‌ها از داخل اتومبیل**  
برای بستن تمام درها کلید قفل روی زیر آرنجی درب سمت راننده را در حالت (A) و سپس برای باز کردن (B) را فشار دهید.



اگر سیستم قفل مرکزی در حالت قفل باشد، با باز کردن قفل درب راننده، تمامی قفل‌ها باز خواهند شد. دستگیرهای داخلی برای سه درب دیگر تنها عملیات قفل و باز همان درب را انجام می‌دهد.



#### باز کردن درب از خارج اتومبیل

برای این کار می‌توانید دکمه باز کردن را روی ریموت کنترل فشار دهید و یا اینکه سوئیچ را در حفره قفل درب جلو سمت چپ فرو کرده و با چرخاندن کلید، قفل چهار درب و درب صندوق عقب را باز نمایید، سپس می‌توانید با استفاده از دستگیره درب، هریک از چهار درب یا درب صندوق عقب را از خارج اتومبیل باز نمایید.



#### نکته

در صورتی که مشاهده کردید قفل دربهای عقب باز نمی‌شوند، ممکن است قفل کودک فعال شده باشد. در این شرایط، سیستم قفل مرکزی را در حالت باز قرار داده و درب‌های عقب را از خارج اتومبیل باز نمایید.  
جهت جلوگیری از هرگونه آسیب فیزیکی، لطفاً دستگیرهای درب‌ها را با فشار باز نکنید.

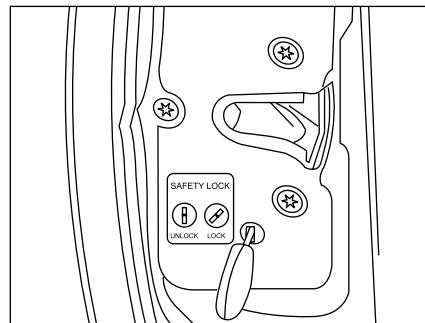
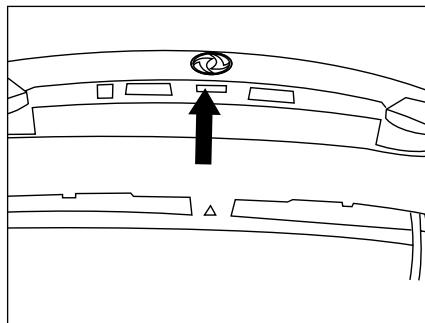
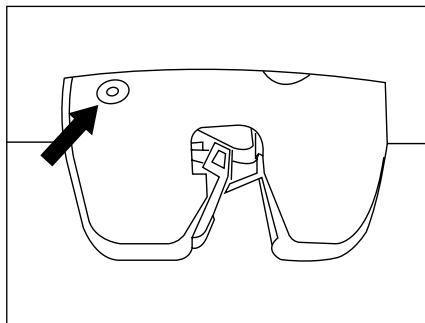


#### نکته

هنگامی که درب قفل است، تحت هیچ شرایطی درب را بطور همزمان از داخل و بیرون باز ننمایید، در غیر اینصورت سیستم قفل و دستگیره درب دچار آسیب خواهد شد.

#### قفل کردن درب از خارج اتومبیل

پس از حصول اطمینان از بسته شدن تمامی درب‌ها و درب صندوق عقب، برای قفل کردن درب‌ها می‌توانید دکمه قفل تعییه شده بر روی ریموت کنترل را فشرده و یا اینکه سوئیچ را در حفره قفل درب جلو سمت چپ فرو کرده و با چرخاندن کلید، چهار درب و درب صندوق عقب را قفل نمایید.



#### حالت اضطراری باز کردن درب صندوق عقب

هنگامی که مکانیزم سیستم قفل مرکزی دچار اختلال بوده یا خاموش باشد، شما می‌توانید با استفاده از این حالت درب صندوق عقب را باز نمایید.

برای اینکار:

صندوق عقب را به سمت پایین خم کنید و از داخل اتومبیل به قفل درب صندوق عقب برسید، حال یک قطعه فلزی نازک و دراز داخل حفره رهاسازی قفل که در قسمت بالای قطعه قفل صندوق عقب قرار دارد فرو کنید تا حالت اضطراری فعال شود، سپس قفل را به سمت راست بکشید (سمت چپ اتومبیل) و قفل درب صندوق عقب را باز نمایید.

#### درب صندوق عقب

در قسمت زیرین دستگیره صندوق عقب یک دکمه باز کردن برای صندوق عقب طراحی شده است. برای باز کردن درب صندوق عقب، قفل درب را باز کرده، درب را بالا بکشید. برای بستن درب صندوق عقب، درب را از قسمت بالا گرفته و تا سه چهارم راویه بسته شدن به سمت پایین بکشید، حال کف دستان خود را بالای درب گذاشته و تا جای ممکن درب را به آرامی به سمت پایین بکشید.

#### ضامن قفل کودک

سیستم ایمنی قفل کودک به منظور جلوگیری از باز کردن ناگهانی درب توسط کودک از داخل اتومبیل تعیینه طراحی شده است. هریک از درب‌های عقب مجهز به سیستم قفل ایمنی کودک می‌باشد. برای چرخاندن ضامن به سمت حالت قفل می‌توانید از سوچیج اتومبیل استفاده نمایید. بعد از بسته شدن درب، ضامن قفل ایمنی کودک فعال شده و درب اتومبیل تحت هیچ شرایطی (قفل یا باز) از داخل اتومبیل قابل باز شدن نخواهد بود. برای باز کردن درب محافظت شده توسط قفل ایمنی کودک، می‌توانید درب‌ها را از حالت قفل خارج کرده و درب مورد نظر را از بیرون اتومبیل باز نمایید. هنگامی که قفل ایمنی کودک در حالت غیر فعال باشد، شیار ضامن بصورت عمودی خواهد بود.

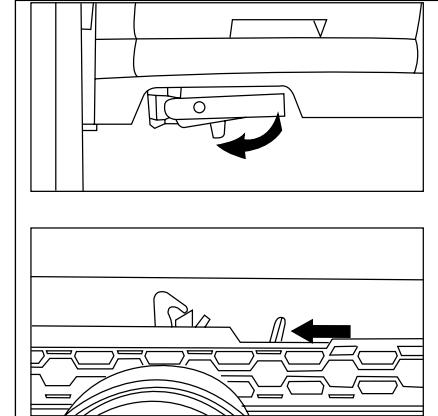
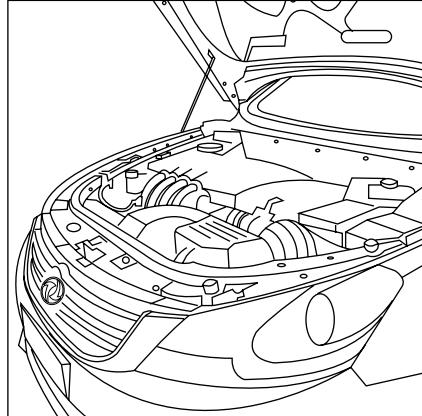


#### نکته

هنگام بستن درب صندوق عقب اتومبیل مدل S30 دقیقت نمایید گیره دستگیره درب را با استفاده از بار پایین نکشید، برای بستن درب صندوق عقب مدل H30 CROSS، لطفاً دقیقت نمایید شیشه درب را با استفاده از بار پایین نکشید، سپس اطمینان حاصل نمایید درب صندوق عقب بدرستی بسته شده است. هرگز با درب صندوق عقب در حالت باز رانندگی نکنید.

### بستن درب موتور

در تمامی مراحل با دستان خود درب موتور را نگه دارید. درب موتور را کمی به سمت عقب فشار دهید تا بتوان میله ایمنی را از داخل حفره مورد نظر بیرون آورید. سپس میله ایمنی را به درستی در جای خود قرار دهید. حال درب موتور را به آرامی پایین آورده و اطمینان حاصل نمایید درب موتور قفل شده باشد.



### میله ایمنی

پس از باز کردن درب موتور لازم است میله ایمنی درب را در جای مناسب خود قرار دهید. همانطور که در تصویر بالا مشاهده می کنید تنها یک جای تکیه گاه برای این میله طراحی شده است.



#### نکته

هرگز با اعمال فشار سعی در بستن درب موتور نکرده و دقت نمایید پس از طی سه چهارم از زاویه باز شدگی، درب را موتور را رها کنید تا کاملاً بسته شود.



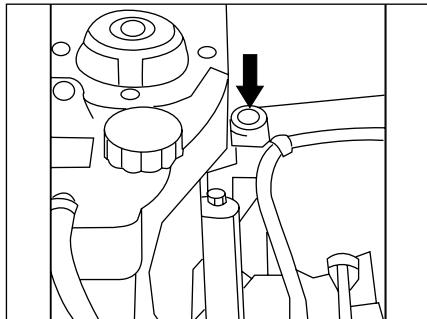
#### نکته

اطمینان حاصل نمایید قسمت بالایی میله ایمنی در حفره ای که روی درب موتور بدین منظور طراحی شده است قرار گیرد. تحت شرایط بادهای سنگین درب موتور را باز ننمایید.



#### نکته

تنها زمانی که اتومبیل در حالت توقف است دستگیره داخلی درب موتور را بکشید.



### دستگاه قطع سوخت

سوئیچ قطع سوخت درست در کنار قسمت جلویی سمت راست محفظه موتور تعییه شده است.

هنگامی که اتومبیل دچار سوانح سنگین رانندگی از قسمت سمت جلو یا عقب می‌شود، دستگاه قطع سوخت بالاصله عمل کرده و بصورت خودکار سوکت تأمین سوخت اتومبیل را قطع می‌کند.

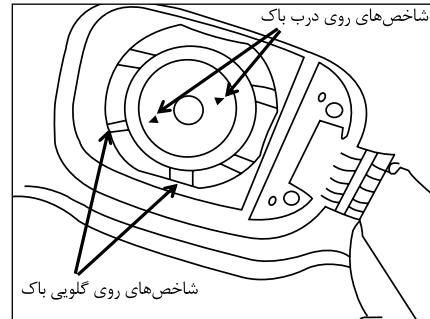
برای وصل مجدد جریان سوخت، سوئیچ روی دستگاه را مطابق تصویر بفشارید.



#### هشدار

برای جلوگیری از ورود بنزین به دریچه تخلیه گاز و ایجاد نشتی بنزین، هنگام سوخت‌گیری هرگز دریچه تخلیه گاز سفید رنگ تعییه شده بر روی پرکنده سوخت را فشار نهید.

**نوع بنزین**  
برچسبی که بر روی باک بنزین چسبانده شده است  
نشان‌دهنده نوع بنزین پیشنهادی می‌باشد.  
بنزین بدون سرب با اکتان ۹۳ یا بالاتر



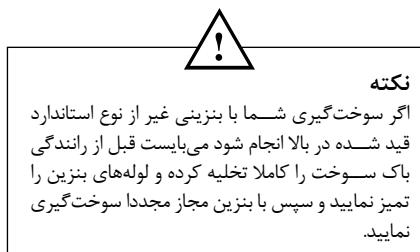
### درب باک سوخت مجهر به قفل

درب باک را باز کرده و سوئیچ را درون قفل فرو برد و به میزان یک چهارم دور، خلاف عقربه‌های ساعت کلید را پچرخانید تا درب باز شود و همچنین می‌توانید یک چهارم دور موافق عقربه‌های ساعت کلید را پچرخانید تا درب مجدد قفل شود. شاخص روی درب باک می‌باشد حد فاصل بین دو شاخص مشخص شده بر روی گلوبی باک قرار گرفته و قفل گردد.

ظرفیت در نظر گرفته شده برای این باک ۵۱ لیتر می‌باشد. برای تعویض درپوش باک سوخت باید توجه داشته باشید دری از همان نوع (نوع آببندی) و همان قفل (مطابق با دندانه‌های سوئیچ) تهیه نمایید.



**هشدار**  
قبل از راندازی مجدد سیستم سوخت رسانی، محفظه موتور را برای وجود هرگونه نشتی بنزین یا مواد شیمیایی بودار بررسی نمایید و در صورت وجود رفع عیب نمایید.



- تصادف، ریختن آب و وارونه شدن از جمله عواملی هستند که برای مبدل ضرر دارند و در صورت بروز هر یک از موارد فوق کارایی مبدل کاهش یافته و عملکرد آن ضعیف خواهد شد.
- استفاده از هرگونه مکمل سوخت تأیید نشده توسط شرکت غیر مجاز می‌باشد.
- استفاده از هرگونه مکمل روغن تایید نشده توسط شرکت غیر مجاز می‌باشد.
- طول عمر مفید مبدل فوق ارتباط بسیار نزدیکی با شرایط کارکرد موتور اتومبیل دارد. بنابراین، تعمیر و نگهداری اتومبیل را به موقع انجام داده و در صورت لزوم در اسرع وقت آن را تعمیر و سرویس نمایید.



مبدل کاتالیزور سه کاره تعییه شده در این اتومبیل کمک می‌کند گازهای سمی خروجی موتور اتومبیل به شکل پایدار و قابل توجهی کاهش یابند که این امر در نهایت منجر به حفاظت محیط زیست می‌شود.  
به هنگام استفاده از مبدل کاتالیزور سه کاره به نکات زیر توجه نمایید.

• می‌بایست از بنزین بدون سرب با کیفیت استفاده نمایید، چرا که سرب موجود در موتور پس از احتراق، همراه با گازهای خروجی، هنگام خروج روی سطح مبدل نشسته و باعث می‌شود مبدل تأثیرگذاری خود را از دست بدهد و همچنین حسگر اکسیژن به علت سمی شدن با سرب مختلف می‌شود.

**نکته**

استفاده از بنزین سربدار منوع می‌باشد. استفاده از این نوع بنزین مبدل کاتالیزور سه کاره را اختلال مواجه کرده و عملکرد نرمال موتور را مختل خواهد ساخت.

- با هل دادن و یا کشیدن اتومبیل را روش نکنید.
- در صورت معيوب بودن شمع و یا قطع جریان کویل اصارب را روش کردن موتور ننمایید.
- پس از رانندگی با سرعت بالا، برای مدت زمان اندکی اجازه دهید موتور در جا کار کند، سپس در صورت تمایل موتور را خاموش نمایید.
- به علت اینکه دمای کار مبدل کاتالیزور سه کاره بسیار بالا می‌باشد، از نزدیک کردن هرگونه علف خشک و یا مایعات اشتعالزا به محفظه این دستگاه خودداری نمایید تا بدینوسیله از خطر احتراق در امان باشید. تعمیر کاران نیز برای پیشگیری از هرگونه سوختگی لازم است تا حد امکان از این دستگاه فاصله داشته باشند.

مبدل کاتالیزور سه کاره ممکن است در شرایط عملکرد نا مناسب موتور اتومبیل دچار اختلال شود.

بنابراین به نکات زیر توجه نمایید:

- بر اساس اصول مندرج در دفترچه راهنمای کاربری، لطفاً اصول نگهداری و مراقبت از مبدل را بطور منظم توسط نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو انجام دهید.
- در صورت مشکل در استارت زدن در هوای سرد، لطفاً موتور را در نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو بررسی نمایید.
- اگر احساس می‌کنید اتومبیل در حالت ناپایدار کار می‌کند، هرچه سریع‌تر موتور را در نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو بررسی نمایید.
- همواره سعی کنید بلافصله بعد از پایین آمدن سطح بنزین و روش شدن چراغ بنزین، اقدام به سوخت‌گیری نمایید، چرا که سطح بنزین بیش از اندازه پایین، منجر به تامین نامنظم سوخت شده و متعاقباً موتور اتومبیل نا منظم کار خواهد کرد.

برای موتورهای بنزینی سعی نمایید از ۱۵۰۰ کیلومتر اول به بعد، کم کم سرعت اتومبیل را افزایش داده و شتاب را افزایش دهید تا به دور موتور مناسب برسد. بطور کلی، اتومبیل از کیلومتر ۳۰۰۰ به بعد به بهترین کارایی خود می‌رسد.

پس از رانندگی به مدت ۶ ماه یا ۱۰۰۰۰ کیلومتر هر کدام زودتر فرا رسید برای انجام سرویس اولیه به یکی از نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو مراجعه نمایید.

**دوره کارکرد اولیه کاتالیزور سه کاره**  
برای ۱۵۰۰ کیلومتر اول کارکرد اتومبیل، پیشنهادات زیر ارائه می‌گردد و هدف از طرح این پیشنهادات عملکرد بهتر اتومبیل و بالا بردن طول عمر مفید اتومبیل می‌باشد.

- اتومبیل باید به آرامی و به طور پیوسته، رانداری شده و رانده شود، سرعت اتومبیل و موتور باید مناسب باشند و همچنین انتخاب دندۀ باید منطقی باشد.

- در دوره کارکرد اولیه، دور موتور نباید بیش از ۴۰۰ دور در دقیقه باشد.

- تا جای ممکن از ترمزهای ناگهانی پرهیز نمایید.  
• از بکسل کردن خودروهای دیگر در ۱۵۰۰ کیلومتر اول خودداری نمایید.



#### نکته

در مدت زمان کارکرد اولیه همواره سعی نمایید سطح رونمایی موتور اتومبیل را به دفعات بیشتری بررسی نمایید، چرا که ممکن است مصرف سوخت در این دوران نسبتاً بالا باشد.

صندلی جلو



**هشدار**

- به منظور رانندگی ایمن، تنظیمات صندلی جلو را هنگامیکه اتومبیل در حالت توقف است انجام دهید.
- هرگز در حالتی که پشت سری ها خارج شده اند اقدام به رانندگی نکنید.

**احطر**

- در صورت نصب روکش دوم صندلی ها دقت نمایید که بندهای نگهدارنده روکش مانع حرکت میله های تنظیم موقعیت صندلی راننده نگردند، جهت نصب روکش دوم به نمایندگی های مجاز مراجعه نمایید.
- باز و بستن صندلی می بایست مطابق پروسه انجام گردد و نکات ایمنی رعایت شود لذا در صورت نیاز به باز و بستن صندلی ها حتماً به نمایندگی های مجاز مراجعه نمایید.

**تنظیم زاویه پشتی صندلی**

برای تنظیم زاویه تمایل پشتی به میزان دلخواه، دستگیره مورد نظر را بالا کشیده و پشتی را تنظیم نمایید. پس از آن، دستگیره تنظیم را به سمت پایین فشارداده و پشتی صندلی را به سمت جلو عقب کمی فشار دهید تا مکانیزم دستگیره تنظیم قفل شود.

**تنظیم ارتفاع صندلی راننده**

برای بالا بردن ارتفاع صندلی راننده، دستگیره را به سمت بالا بکشید، و برای پایین آوردن صندلی راننده، دستگیره را به سمت پایین بکشید.

این تغییر ارتفاع به میزان حداقل **۴۰** میلیمتر قابل اعمال خواهد بود.

**تنظیم طولی (عقب جلو) صندلی**

دستگیره کنترل را به سمت بالا کشیده تا موقعیت دلخواه صندلی را تنظیم کنید. سپس دستگیره را رها کرده و صندلی را دوبار به سمت عقب جلو هل دهید تا جایی که اطمینان حاصل نمایید مکانیزم قفل صندلی بخوبی قفل شده و صندلی دیگر به عقب جلو حرکتی ندارد. حداقل تنظیم طولی صندلی به میزان **۲۲۰** میلیمتر امکان پذیر خواهد بود.

**تنظیم پشت سری**

دکمه کنار میله پشت سری را فشار دهید تا ارتفاع پشت سری را به میزان دلخواه تنظیم نمایید. ارتفاع استاندارد در واقع نقطه ای است که مرکز پشت سری با وسط گوش شما در یک امتداد قرار گیرد. برای خارج کردن پشت سری، این دکمه را فشار داده و پشت سری را بالا بکشید.

**نکته**

هرگز در حالتی که پشت سری خارج شده است اقدام به رانندگی ننمایید.

**نکته**

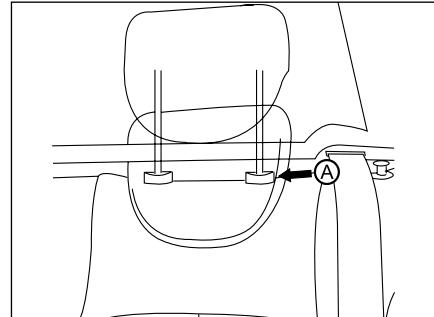
هرگز بدون اینکه دکمه تنظیم پشت سری را فشار داده باشید سعی نکنید پشت سری را با اعمال فشار به سمت پایین حرکت دهید، در غیر اینصورت مکانیزم تنظیم پشت سری معیوب خواهد شد.

**پشت سری صندلی**

پشت سری را از حالت پایین به حالت بالا تغییر موقعیت دهید.

هنگامی که نیاز است ارتفاع پشت سری را پایین بیاورید، دکمه A را فشرده و نگه دارید و پشت سری را به سمت پایین فشار دهید.

هنگامی که نیاز است پشت سری را خارج نمایید و یا ارتفاع آن را افزایش دهید می‌بایست دکمه A را فشرده و نگه دارید و سپس پشت سری را به اندازه دلخواه به سمت بالا فشار دهید.

**پشت سری عقب**

پشت سری صندلی عقب قابل خارج شدن بوده و همچنین قابلیت تنظیم ارتفاع دارد.

**موقعیت کم ارتفاع**

موقعیتی که در آن سرنشین عقب وجود ندارد.

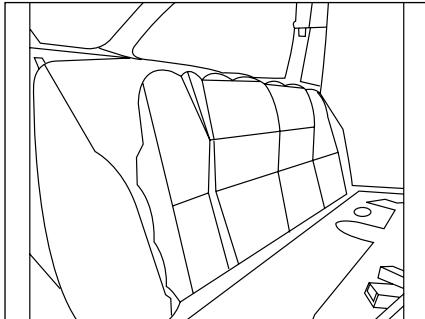
**موقعیت ارتفاع بلند**

هنگامی که صندلی عقب شامل صندلی کودک روبه جلو دارای سرنشین است می‌بایست ارتفاع پشت سری را به اندازه مناسب بالا ببرید.

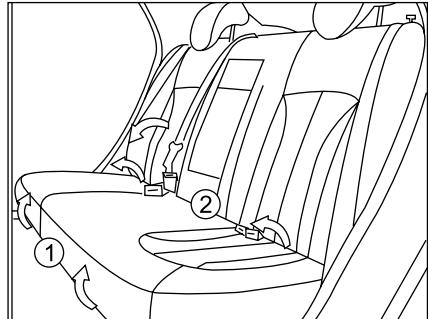
**هشدار**

هنگام رانندگی، هرگز پشت سری که وظیفه آن محافظت از سروگردان سرنشین است را خارج ننمایید.

## صندلی عقب مدل S30



صندلی های عقب در حالت ایستاده



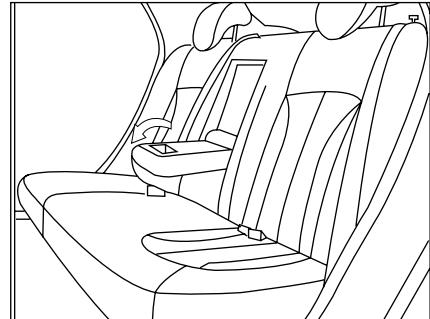
تنظیم شیب کوسن های صندلی عقب  
کوسن های صندلی عقب دارای قابلیت تنظیم شیب  
هستند.  
برای اینکار:

قسمت جلویی کوسن (۱) و با قسمت پشتی کوسن  
(۲) را مطابق تصویر به آرامی بالا و پایین ببرید تا شیب  
کوسن ها را به اندازه دلخواه در امتداد پشتی تنظیم  
نمایید.



## نکته

بس از تنظیم مجدد کوسن ها در شیب اولیه  
می بایست هر چهار قلاب کمربندهای ایمنی را در  
آورده و آن را روی کوسن ها قرار دهید.



صندلی عقب  
پشتی صندلی های عقب یک تکه و مجهر به دو پشت  
سری می باشد و می توان آن را به شکل یک تکه به سمت  
جلو متتمایل کرد.

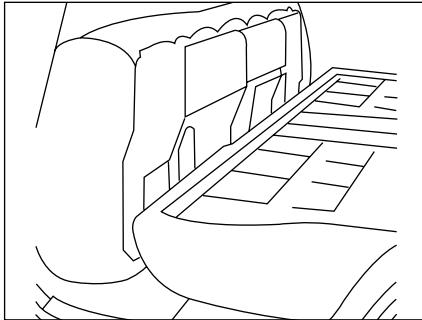
**زیر آرنجی وسط صندلی های عقب**  
قسمت مرکزی پشتی صندلی های عقب را می توان  
پایین آورد و از زیر آرنجی همراه با دو جا لیوانی آن  
استفاده نمود.



## نکته

لیوانهایی که درون جا لیوانی قرار داده می شوند  
می بایست دارای درپوش باشند.

## صندلی عقب مدل S30

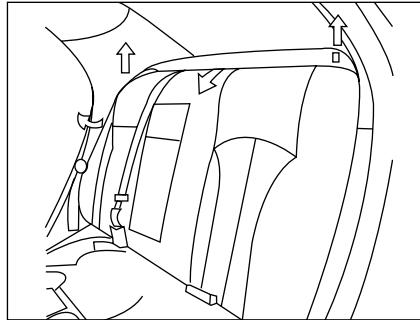


پس از خم کردن کامل صندلی های عقب در واقع مشاهده می کنید آنکه اتومبیل به صندل عقب اضافه شده و فضای گسترهای را برای شما فراهم می آورد.



## نکته

هنگام تنظیم مجدد صندلی های عقب، همواره تلاش کنید کمریند های اینمنی کناری را به آرامی در امتداد دو طرف قرار دهید، کمریند اینمنی میانی را خارج کرده و چفت پایینی را در قلاب مربوطه قرار دهید. پس از تنظیم مجدد صندلی به حالت اولیه، می بایست اطمینان حاصل نمایید صندلی بدرستی در جای خود قفل شده باشد در غیر اینصورت ممکن است اشیا قرار داده شده در صندوق عقب به داخل آنکه اتومبیل وارد شوند و همین امر می تواند در موقعیت بروز تصادف یا ترمز های ناگهانی حادثه افزین باشد.

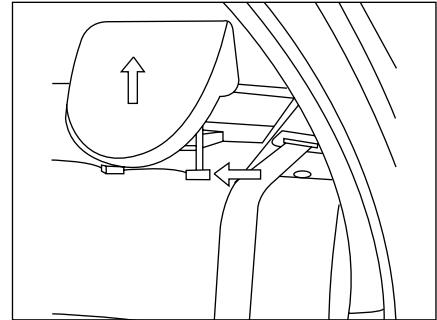


قلاب قسمت تکیه گاه پایینی کمریند اینمنی میانی را فشار داده تا چفت کمریند اینمنی را جدا کنید. حال کمریند را کاملا جمع کنید. حال کمریند اینمنی کناری را در امتداد دو طرف بکشید. بعد از آن، هر دو دکمه کششی تعییه شده بر روی پشتی صندلی های عقب را بالا کشیده و پشتی را به سمت عقب بکشید و حالا می توانید صندلی عقب را بطور کامل خم نمایید.



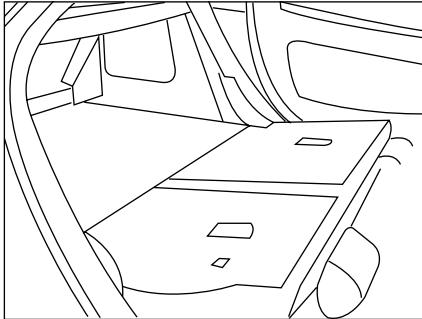
## نکته

برای اینکه نگهداری قسمت پایین پشتی از کنترل خارج نشود، قبل از اینکه کوسن را متمایل کنید، مجاز به خم کردن کامل صندلی های عقب نمی باشید.



خم کردن کامل صندلی های عقب کوسن صندلی های عقب را متمایل کرده و پشت سری صندلی ها را خارج نمایید.

پس از خم کردن کامل صندلی‌های عقب و اضافه شدن به فضای صندوق عقب دسترسی به یک فضای بزرگ امکان‌پذیر می‌شود.



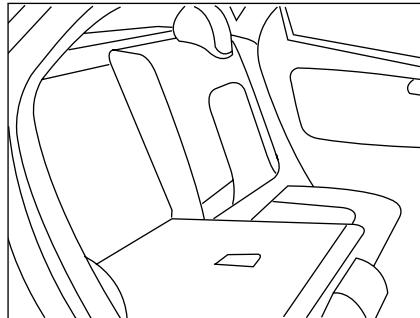
تنظیم مجدد پشتی صندلی  
کمربند ایمنی را در دو طرف قرار داده و پشتی صندلی عقب را به سمت بالا بکشید تا در قلاب مربوطه به درستی قفل شود.



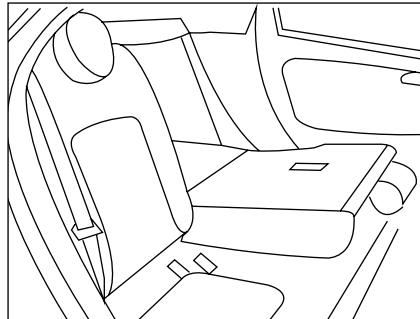
### نکته

هنگام تنظیم مجدد صندلی‌های عقب، همواره تلاش کنید کمربندهای ایمنی کناری را به آرامی در انداد دو طرف قرار دهید، کمربند ایمنی میانی را خارج کرده و چفت پایینی را در قلاب مربوطه قرار دهید. پس از تنظیم مجدد صندلی به حالت اولیه، می‌بایست اطمینان حاصل نمایید صندلی به درستی در جای خود قفل شده باشد در غیر اینصورت ممکن است اشیا قرار داده شده در صندوق عقب به داخل اتاق اتومبیل وارد شوند و ممکن امر می‌تواند در موقع بروز تصادف یا ترمزهای ناگهانی حادثه آفرین باشد.

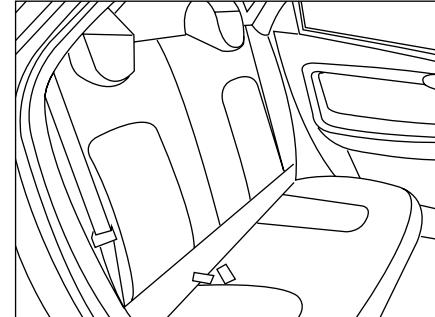
کمربند ایمنی میانی را باز کرده، کمربند را کاملاً جمع کرده و کمربند ایمنی کناری را بکشید. حال دکمه A را فشرده و با اعمال فشار پشتی صندلی را به سمت جلو خم کنید.



پشتی سمت راست صندلی عقب را خم نمایید.

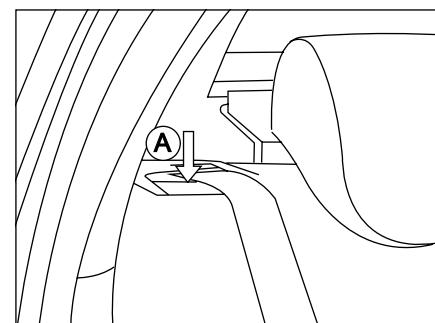


پشتی سمت چپ صندلی عقب را خم نمایید.

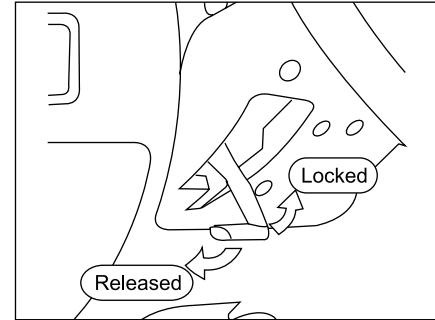
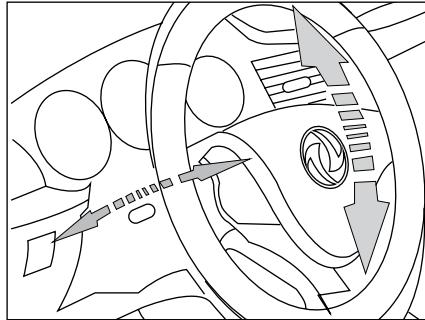


### خم کردن صندلی‌های عقب

پشتی صندلی تاشونده (تصویر ۴۰-۶۰) را می‌توان بصورت جزیی یا کلی خم کرد و این میزان به شرایط شما وابستگی دارد.



دکمه‌های A و B در قسمت‌های سمت چپ بالا و سمت راست بالا (به ترتیب) تعیین شده‌اند. چفت



- پس از اعمال تنظیمات دلخواه، غربیلک فرمان را به جهات عقب، جلو، بالا و پایین حرکت دهید و اطمینان حاصل نمایید. غربیلک فرمان بدرستی قفل شده است.

#### تنظیم موقعیت غربیلک فرمان

- 亨گامیکه اتومبیل در حالت توقف است، ابتدا صندلی را در حالت مناسب تنظیم نمایید. (صفحه بعدی)

- اهرم تنظیم موقعیت غربیلک فرمان را پایین کشیده و سپس آن را رها کنید تا قفل شود. غربیلک فرمان را به سمت قفسه سینه خود (نه به سمت صورت) بکشید و آن را در موقعیتی قرار دهید که اطمینان حاصل شود تمامی لامپ‌های نشان‌دهنده، جلو آمپر و تجهیزات قابل مشاهده و در دسترس هستند.

- موقعیت غربیلک فرمان همچنین در جهات عقب و جلو درست همانند جهات بالا پایین قابل تنظیم است، پس از تنظیم موقعیت غربیلک در جهات دلخواه، اهرم تنظیم غربیلک فرمان را تا حد ممکن به سمت بالا بکشید تا غربیلک فرمان قفل شود.

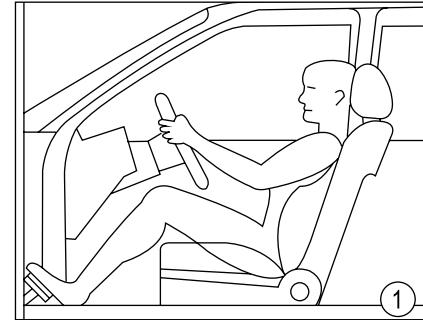
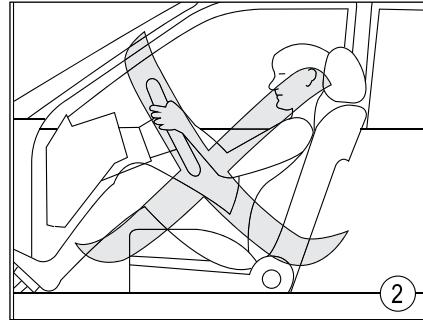
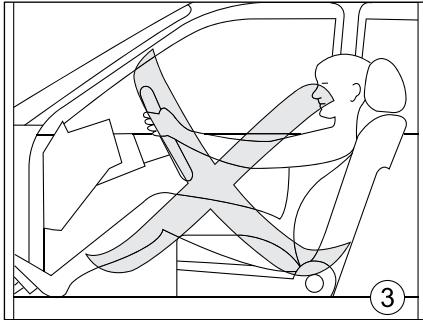


#### هشدار

تنظیم موقعیت غربیلک فرمان به هنگام رانندگی غیرمجاز است.

**نکته**

هنگامی که غربیلک فرمان قفل شده است، در صورت اعمال فشار زیاد، بسیار طبیعی است اگر مشاهده کنید غربیلک در امتداد جهت مربوطه کمی لغزش داشته باشد. بهر حال از اعمال فشار بیش از حد به غربیلک فرمان جدا خوداری نمایید.



#### تنظیمات کمربند ایمنی (صفحه ۴۰)

همواره کمربند ایمنی خود را بسته و اطمینان حاصل نمایید کمربند از وسط عرض شانه عبور کرده باشد. زیر پایی راننده را همیشه برسی نموده و آن را در موقعیتی قرار دهید که به هیچ وجه سر نخورد و لغزنده نباشد. هرگز لبه‌های زیر پایی را خم نکنید تا از تداخل لبه‌ها با پدال‌ها جلوگیری شود.



**هشدار**  
تنظیم موقعیت صندلی در حال رانندگی غیر مجاز می‌باشد.

#### خمیدگی پشتی صندلی

زاویه خمیدگی پشتی صندلی را بگونه‌ای تنظیم نمایید که کمر راننده براحتی بصورت عمودی تکیه‌گاه داشته باشد. برای حصول اطمینان از کارآیی کمربند ایمنی، هیچگاه پشتی صندلی را بیش از اندازه خم نکنید. پشت سری: برای دستیابی به نهایت ایمنی مورد انتظار از پشت سری، پشت سری باید تا جای ممکن به بالای سر شما نزدیک باشد.

#### تنظیم موقعیت غربیلک فرمان (صفحه قبل)

موقعیت غربیلک فرمان را به این ترتیب تنظیم نمایید: غربیلک فرمان را با دو دست گرفته و دستان خود را در موقعیت ساعت ۹ و ۳ قرار دهید و کمی بازوی دست را خم کنید، حال غربیلک فرمان را بگونه‌ای تنظیم نمایید که تمامی اجزای جلو آمپر بخوبی قابل مشاهده باشند.

#### راهنمای تصویری موقعیت‌های رانندگی

(۱) صحیح

(۲) اشتباه (بسیار نزدیک)

(۳) اشتباه (بسیار دور)

#### توصیه‌های در رابطه با تنظیم موقعیت رانندگی

تنظیم صندلی (صفحه ۲۶)

#### تنظیمات موقعیت‌های جلو - عقب

- صندلی را به گونه‌ای تنظیم نمایید که براحتی

بتوانید پدال کلاچ را تا محدوده لازم فشار دهید.

- حالت بدن خود را در حالت رانندگی قرار دهید.

دقت نمایید پای راست شما ممی‌باشد پدال گاز و

پای چپ شما باید در محل استراحت پا قرار گیرد.

- قسمت‌های ران بطور کامل توسط کوسن صندلی

حمایت می‌شود.

### سیستم کیسه هوا

سیستم کیسه هوا متشکل از اجزای زیر است:

- حسگرها و واحد های کنترل
- کیسه هوای جلو، مخصوص راننده
- کیسه هوای جلو، مخصوص سرنشین سمت راست
- کیسه هوای جانبی

چراغ هشدار کیسه هوا



چراغ هشدار کیسه هوا بدين منظور تعبيه شده است

که هشدارهایی از قبيل اختلال در کیسه هوا، حسگر و یا مکانیزم پیش کشنه کمربند اینمی راه اطلاع راننده برساند. پس از اینکه سوئیچ به حالت M می رود، چراغ هشدار شش مرتبه چشمک زده و سپس خاموش می شود که این امر نشان دهنده وضعیت کار کرد نرمال سیستم کیسه هوا و اجزای قید شده در بالا می باشد.

اگر چراغ هشدار در زمان های دیگر روشن شود و یا نشود، هرچه سریع تر جهت انجام بررسی های لازم به نمایندگی های مجاز ایران خودرو مراجعة نمایید و اختلالات احتمالی به شرح زیر را مورد بررسی قرار دهید.

(۱) چراغ هشدار سیستم کیسه هوا پس از اینکه سوئیچ به حالت M برود می بایست خاموش شود.

(۲) چراغ هشدار پس از شش بار چشمک زدن روشن باقی بماند.

(۳) چراغ هشدار سیستم کیسه هوا روشن مانده و یا در طول رانندگی بصورت متوالی خاموش روشن شود.



### هشدار

- اگر اختلالات موجود در چراغ نشانگر سیستم کیسه هوا را نادیده بگیرید ممکن است منجر به بروز حادث جبران ناپذیری شود چرا که ممکن است چراغ هشدار به علت اختلال در سیستم کیسه هوا یا مکانیزم پیش کشنه کمربند اینمی روشن شده باشد.
- سیستم کیسه هوا در واقع نقش مکمل اینمی را در کنار کمربند اینمی ایفا می کند. بنابراین همواره در طول رانندگی کمربند اینمی خود را ببندید.
- تعویض سیستم کیسه هوا: هنگامی که کیسه هوا یکبار فعال شده باشد و یا ۱۰ سال از کارکرد اتومبیل گذشته باشد، تعویض تمامی قطعات سیستم کیسه هوا در نمایندگی های مجاز ایران خودرو امری کاملا ضروری می باشد.

**ممنوعیت کاربرد**

اتومبیل شما مجهز به کیسه هوا جلو مخصوص سرنشین جلو است. هرگز صندلی مخصوص کودک را در صندلی جلو اتومبیل نصب ننمایید، چرا که ممکن است با باز شدن کیسه هوا، کودک دلیند شما آسیب ببیند. به برچسب هشداری که در آفتاب گیر سمت راست نصب شده است توجه نمایید.

**نکته**

هنگامی که کیسه های هوا باد شدند، قفل تمامی درب ها باز می شود و بدین ترتیب عملیات امداد و نجات باز کردن درب ها از بیرون ممکن خواهد شد.

**هشدار**

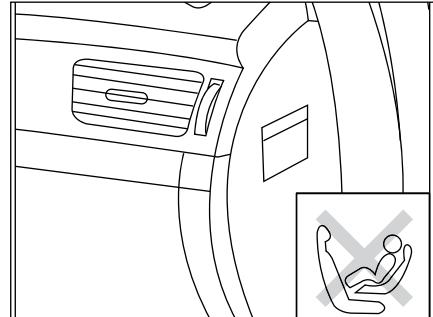
هنگامی که کیسه های هوا باد می شوند، برخی قسمت های کیسه هوا به شدت داغ می شود. به منظور جلوگیری از سوختگی هرگز در این موقع اجزای کیسه هوا را لمس ننمایید.

بستگی دارد و در واقع باید توجه داشت با تصادفاتی که تنها به تغییر شکل اتومبیل انجمادیه و یا خساراتی به اتومبیل پس از تصادف وارد می شود، کیسه های هوا باز نخواهند شد.

**عملکرد کیسه هوا جلو**

به هنگام تصادف بسیار شدید از ناحیه جلو، کیسه هوا با سرعت هرچه تمام باز خواهد شد و عملیات رهاسازی از ناحیه میانی غربیلک فرمان یا جلو داشبورد روپروری سرنشین سمت راست انجام خواهد شد تا شدت ضربه به سرنشین جلو را کم کند، پس از رهاسازی نیز در کسری از ثانیه کیسه های خالی از هوا می شوند.

تمامی مراحل قید شده در بالا در مدت زمانی بسیار اندک، حدودا یک دهم ثانیه، انجام می شوند.

**کیسه هوا جلو**

سیستم کیسه هوا به عنوان مکمل ایمنی کمرندهای ایمنی بین منظور طراحی شده است که فاصله ای بین سرنشین جلو و جلو داشبورد در هنگام بروز حادثه ایجاد نماید بنابراین از پرتاب شدن سرنشین به سمت جلو جلوگیری کرده و از سر و سینه سرنشین در برای اینگونه برخورد ها محافظت می کند. اگر کمرندهای ایمنی بسته نشده باشد، به هنگام برخورد جزیی از جلو، برخورد های از کنار یا عقب یا وارونه شدن اتومبیل، در واقع سیستم کیسه هوا عمل نمی کند، چرا که شرایط لازم برای رهاسازی کیسه هوا است که اهمیت کمرندهای ایمنی بیش از هر زمان دیگری بر جسته شده و آنها هستند که امر محافظت از سرنشین را انجام می دهند. رها شدن کیسه های هوا به میزان شدت برخورد از ناحیه جلو بستگی دارد و این میزان نیز به شدت تصادف

**اخطار**

به منظور حفظ ایمنی، از نصب صندلی مخصوص کودک در صندلی جلوی اتومبیل جدا خودداری نمایید.

## کیسه هوا جلو - اطلاعات اولیه

۲. کیسه هوا جلو در صورت بروز حوادث رانندگی زیر باز نخواهد شد:
  - برخورد از ناحیه عقب
  - وارونگی اتومبیل از کنار یا وارونه شدن کلی خودرو اتومبیل
  - برخورد اتومبیل با اجسام استوانه‌ای ستون‌ها و یا درختان
  - فرو رفتن زیر یک کانتینر یا وسیله نقلیه بزرگ
  - برخورد با گارد ریل یا دیگر وسایط نقلیه از ناحیه چپ یا راست جلو
  - برخورد به عقب اتومبیل‌های دیگر از ناحیه جلو
  - برخورد پس از اینکه کیسه هوا یکبار باز شده اقدامی جهت تعویض قطعات آن صورت نگرفته.
  - سیستم کیسه هوا جلو در طول مراحل تعمیر قبلی دچار آسیب فنی شده باشد.

۱. شرایط باز شدن کیسه های هوا فرمان باز شدن کیسه‌های هوا هنگامی صادر می‌شود که زاویه برخورد اتومبیل و شدت برخورد شناسایی شده توسط حسگر کاهش سرعت، شرایط باز شدن کیسه‌های هوا را محقق سازد، این شرایط دارای سه قسمت به شرح زیر می‌باشد:
  - اتومبیل روشن باشد. اگر اتومبیل خاموش باشد، فرمان باز شدن کیسه‌های هوا صادر و ارسال نخواهد شد.
  - جهت برخورد اتومبیل در راستای جهت کاهش سرعتی باشد که توسط حسگر شناسایی می‌شود.
  - میزان کاهش سرعتی که توسط حسگر شناسایی می‌شود شرایط باز شدن کیسه هوا را محقق سازد.

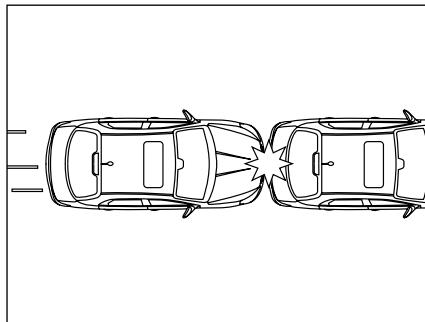


نکته

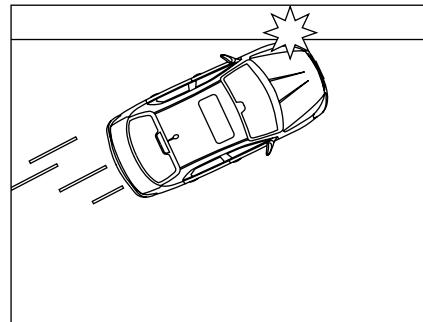
شرایط آزمایش تأیید شده تصادف ملی این است که هنگامی که اتومبیل با سرعت ۵۰ کیلومتر بر ساعت با یک جسم غیر شکل پذیر و غیر برداشتی برخورد کند کیسه هوا باز شود.

## کیسه هوا

۱

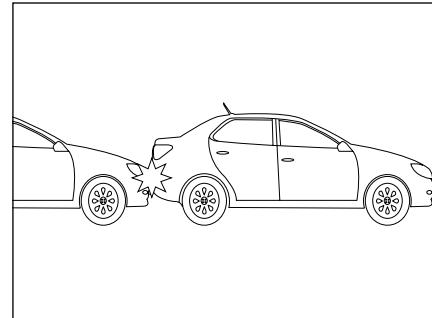


برخورد پس از اینکه کیسه‌های هوا یکبار فعال شده‌اند.

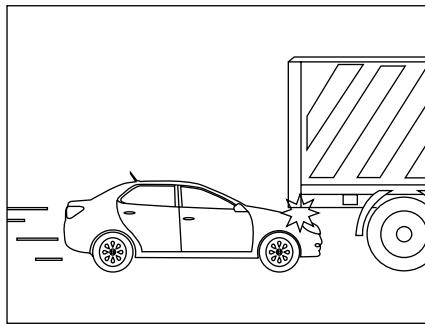


برخورد با گارد ریل یا دیگر موائع در جهات چپ و راست  
جلو

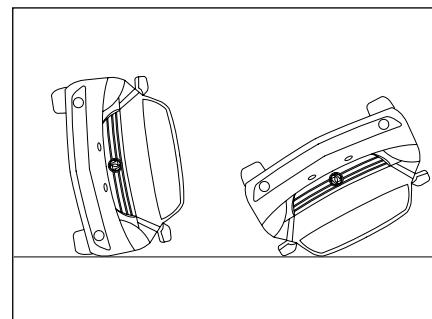
کیسه هوا جلو - راهنمای تصویری حوادثی که در آنها  
کیسه‌های هوا باز نمی‌شوند.



برخورد از ناحیه عقب



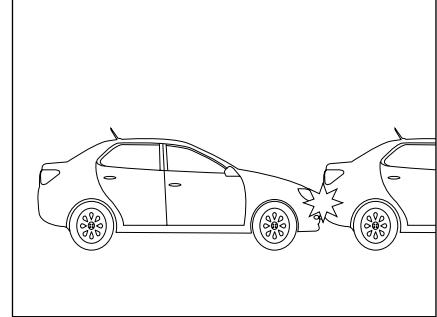
فرو رفتن در واگن کانتینر یا زیر یک وسیله نقلیه بزرگ



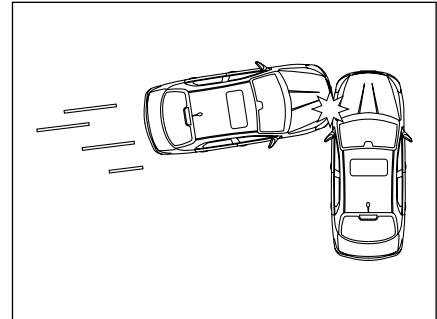
واژگونی از ناحیه کنار یا واژگونی کامل

### اقدامات احتیاطی در رابطه با کیسه هوای جلو

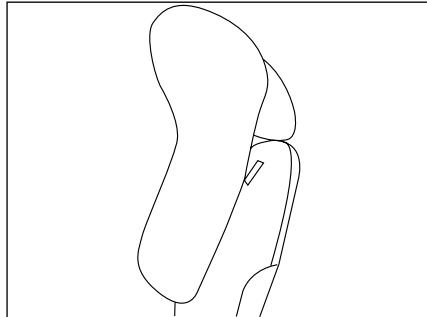
- همواره کمربند ایمنی را بیندید.
- از جسباندن هرگونه برجسب یا اشیا تزیینی بر روی درپوش کیسه هوا که در قسمت میانی غربیلک فرمان و جلو داشبورد تعییه شده است خودداری نمایید چرا که ممکن است عملکرد کیسه هوا را با اختلال مواجه کرده یا در زمان باز شدن کیسه هوا با برخورد به سرنشین حادثه آفرین باشد.
- هیچگونه جسمی بین سرنشین و کیسه های هوا نماید وجود داشته باشد.
- در طول رانندگی از قراردادن دست خود روی بازو های غربیلک فرمان و یا درپوش کیسه هوا در قسمت میانی فرمان خودداری نمایید.
- در طول رانندگی از استعمال دخانیات پرهیز نمایید. (هنگام باز شدن کیسه های هوا، آتش حاصل از سیگار ممکن است باعث سوختگی و بروز حادثی از این قبیل گردد).
- در طول رانندگی و هنگامی که اتومبیل در حال حرکت است، از قرار دادن پای خود بر روی جلو داشبورد خودداری نمایید.
- اکیدا توصیه می شود کودک دلبند خود را در صندلی های عقب مستقر نموده و کمربند های ایمنی مخصوص کودک را همواره بیندید.



برخورد با انتهای یک اتومبیل دیگر که در جهت حرکت شما در حال حرکت است و اختلاف سرعت ماکزیمم ۱۵ کیلومتر در ساعت است.



برخورد از ناحیه کنار با قسمت محفظه موتور یا درب باک سوخت.



#### کارکرد کیسه هوای جانبی

در صورت بروز تصادفات شدید رانندگی از ناحیه کنار، کیسه هوای تعیبه شده در سمت مربوطه فعال شده و در کسری از ثانیه باد می شود و به سرعت از حفره طراحی شده در پشتی صندلی جلو باز شده و شدت ضربه وارد به سرنشین جلو در سمت درب مربوطه را به میزان قابل توجهی کاسته و پس از انجام عملیات ایمنی، بلا فاصله کیسه هوا خالی می شود.

تمامی مراحل قید شده در بالا در مدت زمان بسیار اندک، حدود یک دهم ثانیه انجام خواهند شد.

#### کیسه هوای جانبی\*

کیسه هوای جانبی به منظور ایمنی در برابر تصادفات شدید رانندگی از ناحیه کنار اتومبیل طراحی و تعیبه شده‌اند. در صورت بروز چنین تصادفاتی، کیسه هوای جانبی در کسری از ثانیه باز شده و اینمی لازم را فراهم می‌آورد.

کیسه هوای جانبی به منظور ایجاد نوعی حایل محافظت بین سرنشین جلو (راننده یا سرنشین سمت راست) و دربی که برخورد با آن صورت گرفته طراحی و تعیبه شده است و وظیفه آن حفظ ایمنی در برابر جراحات و خدمات احتمالی به ناحیه سر و بالا تنه می‌باشد.

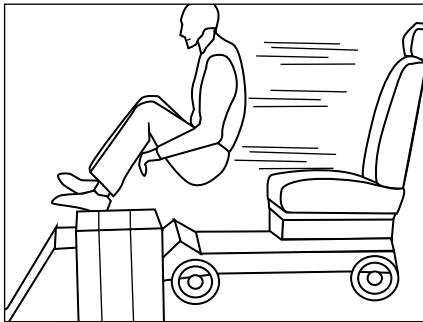
کیسه هوای جانبی در صورت بروز تصادفات جزیی یا خراشیدگی، تصادفات از ناحیه جلو و عقب اتومبیل و یا واژگونی اتومبیل، به منظور حفظ ایمنی بیشتر باز نمی‌شوند.



#### هشدار

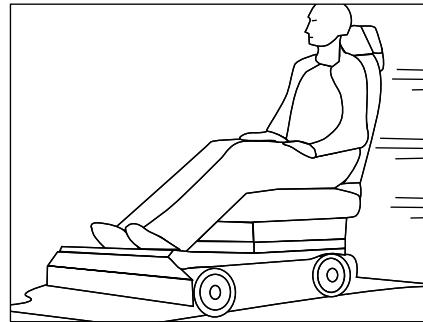
نصب کاور صندلی‌های و غیر استاندارد بر روی صندلی‌هایی که مجهر به کیسه هوای جانبی می‌باشند غیر مجاز می‌باشد چراکه این کاور غیر مجاز ممکن است عملیات باز شدن کیسه هوای جانبی را با اختلال مواجه ساخته و حادثه‌آفرین باشد.

\* در صورت نصب در خودروی شما



اتومبیل با سرعت معینی در حال حرکت است و ناگهان در اثر برخورد با یک مانع، سرعت آن به شدت کاهش می‌یابد.

در این زمان، فرد در خلاف جهت ضربه وارد شده از حالت سکون خارج شده و به سمت خارج پرتاپ می‌شود که این امر منجر به بروز صدمات و جراحات جدی به ایشان می‌شود.



در تصویر فوق فرد را مشاهده می‌کنید که در یک اتومبیل بسیار ساده، بدون بستن کمربند ایمنی، روی صندلی نشسته است.

چرا باید همواره کمربند ایمنی خود را بیندیم؟ نقش محافظتی و ایمنی کمربندهای ایمنی در تصادفات رانندگی امری کاملاً مشهود و اثاث شده می‌باشد، بنابراین، مقررات ملی ایجاب می‌کند بستن کمربند ایمنی به عنوان یکی از مقررات راهنمایی و رانندگی واجب باشد.



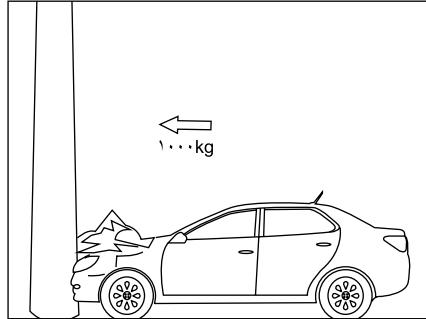
#### نکته

قبل از اقدام به رانندگی واجب است حتی در ترددۀای شهری و مسیرهای کوتاه نیز کمربند ایمنی خود را بیندید.

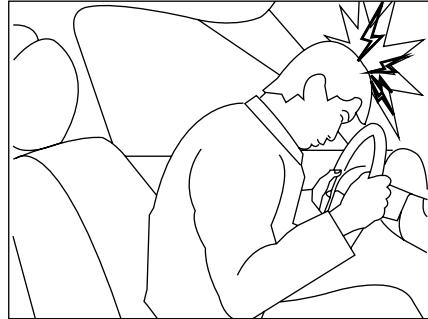
سرنشیان صندلی‌های عقب نیز از این قاعده مستثنی نمی‌باشند.

اینکه طرز رفتار بستن کمربند ایمنی شامل کشیدن آرام کمربند، قفل سریع ناشی از کشیدن کمربند ایمنی، قفل / باز صحیح قلاب کمربند ایمنی و سایر موارد، صحیح باشد یا خیر، در میزان تاثیر ایمنی کمربندهای ایمنی نقش عمده و بسزایی دارد.

اگر سرنشین کمربند ایمنی خود را نبسته باشد، تمامی انرژی جنبشی ایشان ضمん برخورد تنها و تنها توسط بدن فرد و مانع برخورد شده مهار می‌شود. با افزایش سرعت اتومبیل، به لحاظ هندسی، نیرویی که به بدن انسان وارد می‌شود ضرب در توان ۲ سرعت اتومبیل می‌شود. این بدان معناست که اگر سرعت اتومبیل دو برابر شود، ضربه وارد شده به بدن انسان چهار برابر می‌شود. به هر حال، اگر کمربند ایمنی بسته شده باشد، انرژی جنبشی حاصله کاهش یافته و قسمت اعظم آن توسط کمربند ایمنی دفع می‌شود و متعاقباً نیرویی که به بدن انسان وارد می‌شود کاهش یافته و با افزایش ظرفیت تحمل پذیری بدن انسان، نیرویی که به بدن وارد می‌شود بسیار کم می‌شود و بنابراین احتمال آسیب‌دیدگی فرد به اندازه قابل توجهی کاهش می‌یابد. برخی افراد می‌پنداشند در تصادفات جزی می‌توانند با استفاده از دست‌ها، ایمنی خود را حفظ نمایند. اما این ایده بسیار اشتباه است. نیرویی که به بدن انسان وارد می‌شود به هیچ وجه قابل کنترل نیست مگر در برخوردهایی که با سرعت بسیار کم رخدهند.



سرعت اتومبیل، موثرترین عامل در میزان و شدت برخورد است. بطور مثال، اگر سرعت اتومبیل از ۲۵ کیلومتر بر ساعت به ۵۰ کیلومتر بر ساعت می‌دهد یا از یعنی دوباره شود، انرژی جنبشی حاصل از این افزایش سرعت چهار برابر افزایش خواهد یافت. سرعت اتومبیل از ۳۰ کیلومتر بر ساعت به ۵۰ کیلومتر بر ساعت افزایش سرعت ایمنی خود را بسته به همان هنگامی که اتومبیل از ۱۰۰۰ نیوتن است که برابر با یک وزنه ۱ تنی می‌باشد. (۱۰۰۰ کیلوگرم)



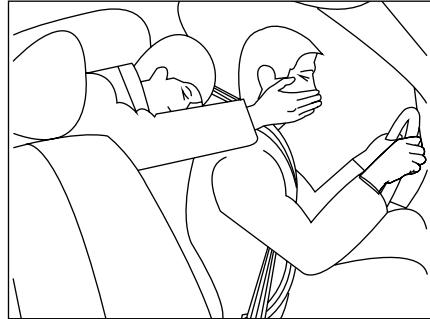
سرنشینی که کمربند ایمنی خود را نبسته است از اینمی اتومبیل بهره‌های نخواهد برد. هنگامی که اتومبیل در اثر برخورد با یک مانع به شدت کاهش سرعت می‌دهد یا از ناحیه جلو برخورد شدیدی داشته باشد سرنشین با همان سرعت قبل از کاهش سرعت یا برخورد به حرکت درآمده و با شدت هرچه تمام‌تر به لوازم جلوی خود مانند غریب‌لک فرمان، جلو داشبورد یا شیشه جلو برخورد خواهد کرد و حتی احتمال این وجود دارد که از اتومبیل به بیرون پرتاب شده و حیات وی با تهدید جدی رویرو شود.

انرژی جنبشی در لحظه برخورد یا تصادف می‌تواند تا حد بسیار بالایی توسط کمربند ایمنی جذب و دفع شود. بنابراین سرنوشتی که کمربند ایمنی خود را بسته است به میزان چشمگیری در برابر اینگونه ضربات محافظت خواهد شد. دیگر تجهیزات ایمنی و لوازم جانبی محافظتی که در جلوی اتومبیل تعییه شده‌اند از قبیل کیسه هوا تنها می‌توانند انرژی جنبشی را جذب کرده و احتمال جراحت را کاهش دهند.

مثالی که در این زمینه به ذکر آن پرداختیم تنها به بررسی برخوردهای از ناحیه جلو می‌پردازد. این عوامل فیزیکی، به هر حال، شامل برخورد از نواحی دیگر نیز می‌شود.

بنابراین، قبل از رانندگی حتی برای فواصل بسیار کوتاه همواره از ستن کمربند ایمنی خود اطمینان حاصل نمایید. به این نکته نیز توجه داشته باشید که همواره سایر سرنوشتیان را نیز به بستن کمربند ایمنی توصیه نمایید.

آمار تصادفات مؤید این مطلب است که بستن کمربند ایمنی، مطابق قوانین، احتمال جراحات و صدمات ناشی از تصادفات را کاهش داده و احتمال نجات جان افراد را به میزان قابل توجهی افزایش می‌دهد. قوانین راهنمایی و رانندگی نیز به همین علت بستن کمربند ایمنی را به شکل یک الزام بیان می‌کند.



ایمنی مورد انتظار از کمربندهای ایمنی بستن کمربند های ایمنی می‌تواند سرنوشتیان را در موقعیت صحیح نشستن قرار دهد و به هنگام افزایش سرعت، موقعیت سرنوشت را با موقعیت اتومبیل همسان می‌نمایند. کمربندهای ایمنی در موقع برخورد و تصادف به میزان قابل توجهی انرژی جنبشی وارد به بدن انسان را کاهش داده و میزان جراحات و صدمات احتمالی ناشی از برخورد را کاهش می‌دهند و به این علت است که بستن کمربندهای ایمنی از اهمیت بسیار بالایی برخوردار است.

سرنوشتیان صندلی‌های عقب در صورتی که کمربند ایمنی خود را نبندند نه تنها جان خود، بلکه جان سرنوشتیان صندلی‌های ردیف جلو را نیز به مخاطره می‌اندازند.

۳- اگر من فردی هستم که ایمن رانندگی می کنم، دیگر چه نیازی به بستن کمربند ایمنی هست؟ در صورت بروز تصادفات در ترددات شهری که ممکن است شما به هیچ وجه مقصراً نباشید، شما و سایر سرنشینان دچار آسیب‌های جدی خواهید شد. حتی اگر راننده ماهری هستید و می‌توانید ایمن رانندگی نمایید، باز هم در قبال تصادفاتی که کاملاً خارج از کنترل شما هستند هیچ تضمین امنیتی وجود ندارد که این درست مانند رانندگی غیر ایمن است. بنابراین، سرنشینان یک اتومبیل می‌بایست همواره کمربندهای ایمنی خود را بینندند.

۲- در اتومبیلی که مجهر به سیستم کیسه هوا می‌باشد دیگر چه نیازی به بستن کمربند ایمنی هست؟ باید به این نکته توجه داشته باشید که کیسه هوا تنها یک نقش مکمل در کنار کمربند ایمنی برای سرنشینین ایفا می‌کند و به هیچ وجه جایگزین کمربند ایمنی نمی‌باشد. عملیات سیستم کیسه هوا ایجاد می‌کند کمربندهای ایمنی بسته شوند. حتی اگر شما دارای اتومبیلی مجهر به کیسه هوا باشید، باز هم می‌بایست کمربند ایمنی خود را بینندید تا به میزان مناسبی از ایمنی و حفاظت دسترسی پیدا کنید، البته این امر برای تصادفات از ناحیه جلو و همچنین برخورد و تصادف از ناحیه کنار و سایر انواع تصادفات از اهمیت بالاتری برخوردار است.

باورهایی غلط در رابطه با استفاده از کمربند ایمنی  
۱- آیا شما با اتومبیلی که در آن باید کمربند ایمنی را بینندید مسافرت می‌کنید؟  
شما هرگز بدون اینکه کمربند ایمنی را بینندید در هیچ اتومبیلی به مسافرت نمی‌پردازید. در صورتی که کمربند ایمنی بسته شده باشد، در مقایسه با موقعی که کمربند ایمنی بسته نشده است، در صورت بروز برخورد یا تصادف فرست بیشتری برای حفظ سلامتی و هوشیاری دارید، بعد هم می‌توانید به آرامی کمربند ایمنی خود را باز کرده و از اتومبیل خارج شوید.

محقق خواهد شد که شکل صحیح نشستن توسط سرنشین رعایت شود.

- همواره در هنگام رانندگی پای خود را در جای استراحت پا قرار دهید و از گذاشتن پا بر روی جلو داشبورد یا کوسن صندلی در هر شرایطی پرهیز نمایید.

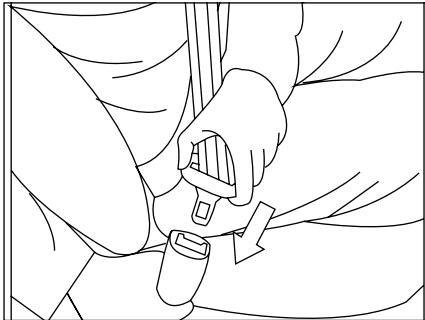


### هشدار

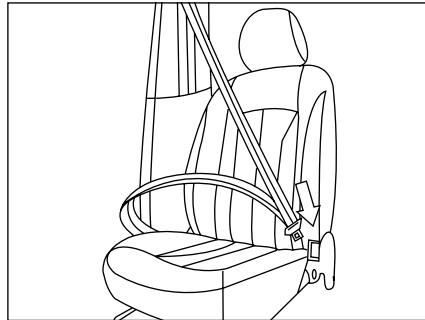
- همواره قبل از اقدام به راندن اتومبیل کمربند ایمنی خود را بینندید. این الزام امنیتی در مورد سرنشینان صندلی های عقب نیز صدق می کند.
- عملکرد محافظتی کمربند ایمنی تنها زمانی در حد انتظار می باشد که بدروزی بسته شده باشد.
- همواره اطیابینان حاصل نمایید کمربند ایمنی طبق دستور العمل این بخش بسته شده است. بستن نادرست کمربند ایمنی به میزان قابل توجهی احتمال آسیب دیدگی در تصادفات را افزایش می دهد.
- کمربند ایمنی را نمی بایست به چیزی بست، پیچ داد و یا روی جسمی تیز خراش داد.
- هرگز کمربند ایمنی خود را با شخص دیگری شریک نشوید (حتی کودکان). اینگونه رفتارهای نادرست حتی زمانیکه کودک روی پای شما نشسته است، او را با خطر بیشتری روبرو خواهد کرد.

نمایید.

- کمربندهای ایمنی که دچار هرگونه سانحه، برخورد یا تصادف شده و قدرت کششی یا نحوه کشش آن دچار اختلال شده باشد را می بایست در نمایندگی های مجاز ایران خودرو تعویض نمایید.
- بعلاوه اینکه همیشه و در همه حال کمربند ایمنی را برسرسی نمایید.
- کمربند ایمنی را نمی بایست در راستای اجسام تیز یا شکننده امتداد داد (مانند لیوان یا خودکار نوکدار)، در غیر اینصورت، خطر آسیب دیدگی افزایش خواهد یافت.
- لباس های بیش از اندازه تنگ (مانند پالتو، که در پوشش مخصوص خود نباشد)، عملکرد کمربند ایمنی را با اختلال مواجه خواهد کرد. در واقع عملکرد ایمنی مورد انتظار کمربند ایمنی زمانی
- کمربند ایمنی را می بایست همواره تمیز نگاه دارید. در صورت وجود آلودگی، عمل کشش مورد انتظار آن با اختلال مواجه خواهد شد.
- قلب مخصوص کمربند ایمنی نباید با موادی مانند کاغذ خرد و از این قبیل پر شده باشد، در غیر اینصورت، چفت به طرز صحیح محکم نخواهد شد.
- در هر حالت بستن کمربند ایمنی را مورد توجه قرار دهید. اگر کمربند ایمنی دارای تاب بوده و یا به چیزی متصل باشد، دستگاه کشش خودکار یا ابرار قفل کننده دچار آسیب خواهد شد. همواره برای تعویض کمربند ایمنی اتومبیل خود به مراکز نمایندگی مجاز ایران خودرو مراجعه نمایید.
- در هر حال، کمربند ایمنی نباید دستخوش تغیر و تحول شود و یا از اتومبیل جدا شود. هرگز سعی نکنید کمربند ایمنی اتومبیل را خودتان تعمیر



۴. چفت کمربند را داخل قلاب نمایید تا صدای کلیک به گوش برسد. حال یکبار چفت کمربند را بکشید تا از قفل بودن آن اطمینان حاصل نمایید.



۳. چفت کمربند را در دست بگیرید، به آرامی و در امتداد بدن.  
خود، کمربند ایمنی را کشیده و دقت نمایید تا نخورد. اگر با شدت زیاد کمربند را بکشید ممکن است قفل شود. اگر این چنین شد، کمربند ایمنی را به آرامی شل کرده تا قفل آزاد شود، سپس با اعمال نیروی کمتر، کمربند ایمنی را به سمت بدن خود بکشید.

چگونه کمربند ایمنی خود را به طرز صحیح ببندیم؟

### بزرگسالان

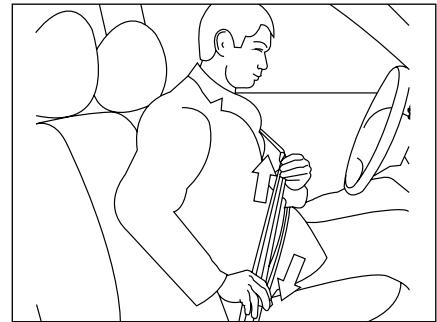
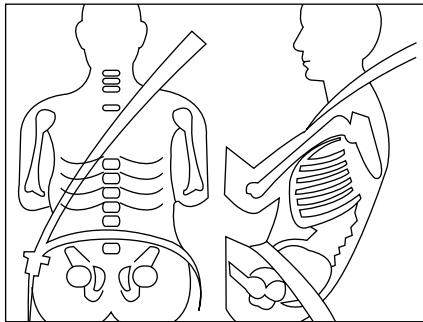
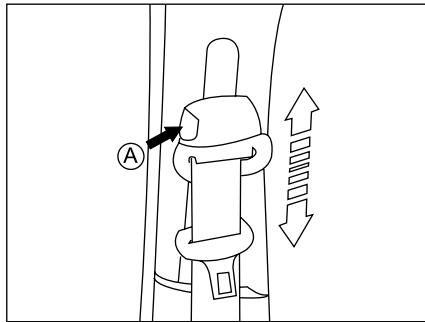
کمربند ایمنی که در اتومبیل شما تعییه شده است مخصوص افراد بزرگسال می‌باشد که دارای قد معمول هستند. برای حصول اطمینان از ایمنی هریک از سرنشیبان لطفاً به دقیق دستورالعمل‌های مربوط به نصب کمربند ایمنی مخصوص کودکان و یا نوزادان توجه نمایید.

### کمربند ایمنی جلو

در مورد کمربندهای ایمنی مخصوص لبه شانه (کمربندهای سه نقطه‌ای) می‌باشد پشت سری را بالا و پایین کرده و آن را در ارتفاع قسمت میانی گوش خود تنظیم نمایید، این امر خطر بروز صدمات به ناحیه گردن را کاهش می‌دهد.

### قفل شدن کمربند ایمنی

۱. درب‌ها را ببندید.
۲. صندلی را به گونه‌ای تنظیم نمایید که بدن به حالت عمودی در موقعیت نشستن قرار گیرد.



**تنظیم ارتفاع کمربند ایمنی**  
سرنشین جلو می‌تواند ارتفاع تکیه‌گاه کمربند ایمنی خود را بسته به شرایط فیزیکی بدن خود تنظیم نماید. ۵ حالت مختلف برای تنظیم ارتفاع تکیه‌گاه کمربند ایمنی وجود دارد. برای پائین آوردن آن دکمه قفل A را به طرف داخل فشار دهید تا جایی که لولای بالایی کمر بند ایمنی در جای صحیح و درست خود قرار گیرد و سپس دکمه را رها کنید. سپس برای حصول اطمینان از قفل شدن آن، لولای بالایی را بسمت بالا و پائین حرکت دهید.

**هشدار**

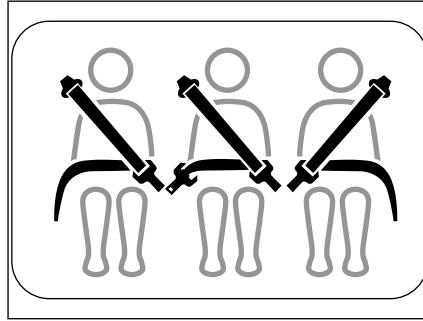
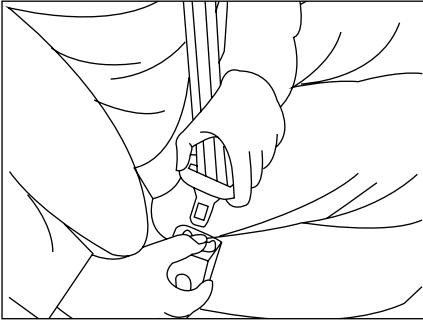
سرنشین جلو تنها زمانی که اتومبیل متوقف است مجاز به تنظیم کمربند ایمنی می‌باشد.

۵. بطور همزمان چفت را به سمت پایین و قسمت بالای کمربند ایمنی را به سمت بالا بکشید تا کمربند محکم شود.

کمربند ایمنی سه نقطه را باید با سرعت بسیار کمتر و تنها در امتداد ران پا بینندیم. بنابراین، در صورت بروز تصادف، میزان قابل توجهی از اثری برخورد به قسمت بسیار مستحکمی به نام لگن منتقل می‌شود و از سرخوردن سرنشین به ناحیه زیرین کمربند خودداری می‌نماید. توجه داشته باشید اگر بدن شما به سمت پایین سر برخورد، شما با خطر آسیب دیدگی جدی و حتی مرگ مواجه خواهید شد. کمربند ایمنی سه نقطه ای را باید در امتداد شانه کشیده شده، از قسمت میانی قفسه سینه عبور کند، چرا که این قسمت از بدن مستحکم‌ترین مکان برای تحمل ضربات واردہ می‌باشد.

**نکته**

به هنگام ترمزهای ناگهانی، تصادف اتومبیل با کشیدن بسیار سریع کمربند ایمنی ممکن است کمربند ایمنی هنگام کشیده شدن متوقف شود. در این مورد می‌بایست کمی کمربند ایمنی را شل و سفت کرده تا قفل آن باز شود و مجدداً به حالت اولیه باز گردد.



### بازکردن کمریند ایمنی

دکمه قرمز رنگ قلاب کمریند ایمنی را فشارید تا کمریند باز شود. کمریند ایمنی باید مجدداً جمع شده و به حالت اولیه خود بازگردد. همواره هنگام بازکردن کمریند ایمنی اطمینان حاصل نمایید کمریند ایمنی به شکل صحیح در کنار درب جمع شده است تا مانع باز و بسته شدن درب نشود. در صورتی که کمریند ایمنی در هنگام بسته شدن درب تحت فشار قرار گرفته باشد، ممکن است اتومبیل و کمریند آسیب ببینند.



### هشدار

توضیح سیستم انفجار پیش کشندۀ هنگامیکه ده سال از عمر کار کرد سیستم انفجار پیش کشندۀ یا اتومبیل گذشته باشد می بایست توسط یک متخصص تعویض گردد. هرگونه تعویر و بازرسی سیستم پیش کشندۀ باید توسط متخصص مربوطه انجام شود. هرگونه تعویری که مطابق با دستورالعمل های مربوطه نباشد منجر به اختلال در کار کرد سیستم یا بازشدن نادرست کمریند شده و می تواند صدمات جانی به دنبال داشته باشد.

### کمریند ایمنی پیش کشندۀ جلو

صندلی جلو مجهر به کمریند ایمنی با قابلیت تنظیم ارتفاع، مکانیزم پیش کشندۀ و هم چنین مکانیزم جمع کردن کمریند است.

سیستم پیش کشندۀ برای کشش کمریند در صورت بروز تصادفات شدید از ناحیه جلو تعییه شده است، بنابراین قادر است بدنه سرنشین را تا جای ممکن به صندلی محکم کرده، ایمنی و حفاظت را ارتقاء بخشد.

به هنگام برخورد یا ترمزهای ناگهانی، کمریند ایمنی قادر است از پرتتاب شما به خارج از اتومبیل جلوگیری نماید.

بنابراین، طبق قوانین، بستن کمریند ایمنی سرنشین، حتی برای سرنشین باردار بدون در نظر گرفتن مسافت رانندگی الزامی است.

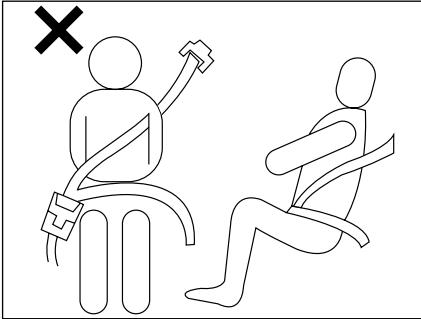
### کمریند ایمنی عقب (مدل ۳ نقطه‌ای کامل)

مدل بستن کمریند های ایمنی دو طرفه یا کمریند های ایمنی عقب درست مانند مدل بستن کمریند های ایمنی جلو است. هنگامی که کمریند میانی را می گشید، آن را از حفاظه بیرون کشیده و چفت آن را داخل قلابی که در سمت راست پایین صندلی میانی قرار داد فرو نمایید تا صدای کلیک شنیده شود. حال یکبار چفت را بکشید تا از بسته شدن آن اطمینان حاصل نمایید. بعد از آن، قسمت میانی متحرك چفت را بکشید تا کمریند شانه و کمریند پایین را از قسمت های صحیح بدنبال دهید (درست مانند صندلی جلو)، حال کمریند متحرک میانی را کشیده و آن را در قلاب چفت که در قسمت سمت چپ پایین صندلی میانی قرار دارد بینندید تا صدای کلیک شنیده شود. حال چفت را یکبار بکشید تا از بسته شدن صحیح آن اطمینان حاصل نمایید. هنگامی که صندلی را ترک می کید دکمه قلاب که در سمت راست پایین تعییش شده را بکشید تا کمریند رها شده و سپس مجدد دکمه را فشرده تا کمریند ایمنی جمع شود.

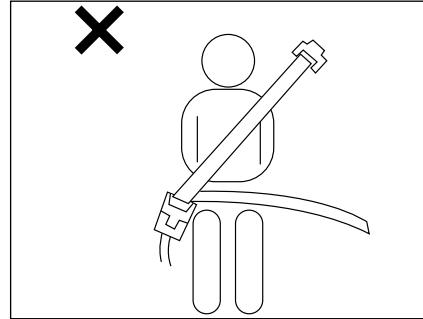


### نکته

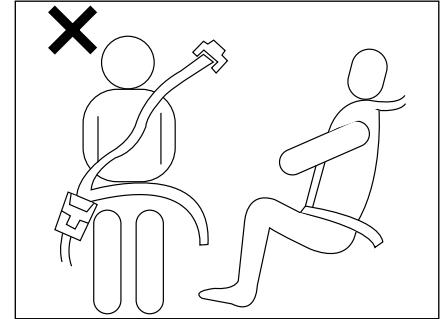
هنگامی که شما سیستم پیش کشندۀ را باز می کنید، یک دود سبک و بی زیان و یک صدا تولید خواهد شد که حاصل حرقه هسته داخلی سیستم است.



در هر شرایط، کمربند ایمنی در ناحیه شانه باید از زیر بازو عبور کند، بلکه می‌بایست از بالای شانه‌ی فرد عبور کند.



موقعیت نشستن، بیش از اندازه از چفت کمربند دور است.



اگر کمربند در قسمت شانه بیش از اندازه سفت باشد، عملکرد ایمنی و محافظت خود را تمام و کمال تکمیل نخواهد کرد.



### هشدار

اگر کمربند ایمنی از قسمت زیر بازوها امتداد یابد، شما به شدت آسیب خواهید دید چرا که در هنگام تصادف بدن شما به میزان قابل توجهی به سمت جلو حرکت می‌کند و همین امر احتمال صدمات به نواحی سر و گردن را افزایش می‌دهد و باعث می‌شود بیشترین فشار کمربند ایمنی به دندنه‌ها وارد شود. همانطور که می‌دانید، دندنه‌ها قدرت و استحکام کتف را ندارند. بعلاوه اینکه، ممکن است آسیب‌های جدی به کبد و طحال شما وارد شود.



### هشدار

همانطور که در تصویر مشاهده می‌کنید، اگر موقعیت چفت درست نباشد ممکن است به شما آسیب جدی وارد کند، چرا که کمربند ایمنی به هنگام برخورد باشد پس از سیار بالایی به سمت شکم شما حرکت می‌کند و بنابراین نیروی زیادی به جای لگن به کمر وارد می‌شود و همین امر موجب بروز آسیب‌های جدی خواهد شد. بنابراین، چفت کمربند می‌بایست تا جای ممکن به بدن سرنژین نزدیک باشد.



### هشدار

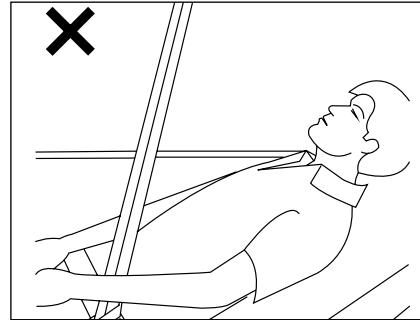
اگر کمربند ایمنی بیش از اندازه محکم بسته شود ممکن است منجر به بروز آسیب جدی شود، چرا که در زمان برخورد، سرنژین به میزان قابل توجهی به جلو پرتاب می‌شود و این امر احتمال آسیب‌دیدگی را افزایش می‌دهد. کمربند در ناحیه شانه می‌بایست درست از قسمت مرکزی شانه شما عبور کند. کمربند ایمنی بگونه‌ای طراحی شده است که بالا قابل در موقع ترمز ناگهانی یا تصادفات قفل می‌شود و شما را از هرگونه آسیب در امان نگاه می‌دارد.

**هشدار**

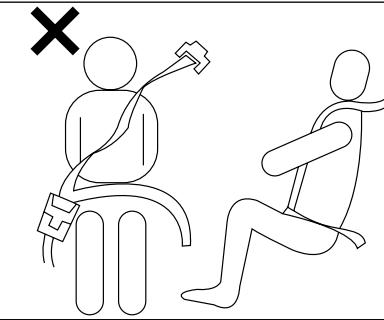
خوابیدن روی صندلی که پشتی آن تا آخرین حد ممکن خوابیده است، به هنگام رانندگی، کاری بسیار خطرناک است، چرا که کمربند ایمنی حتی اگر بدروستی برای ایمنی شما بسته شده باشد در حالتی که شما بصورت مورب خوابیده اید عملکرد لازم را نخواهد داشت.

در این حالت، حتی کمربند در ناحیه شانه نیز عملکرد صحیحی نخواهد داشت چرا که بدروستی به قسمت بالایی بدن شما محکم نشده است و تنها به قسمت جلویی بدن شما محکم شده است. در این هنگام اگر برخوردی صورت پذیرد، بدن شما به سمت کمربند ایمنی سر خورده و ممکن است گردن شما به کمربند گیر کرده یا آسیب‌های دیگری بهمراه داشته باشد.

کمربند ایمنی پایینی در این حالت به هیچ وجه کارایی لازم را نخواهد داشت، چرا که در صورت بروز تصادف در این زمان، کمربند پایینی به سمت شکم شما سر خورده و بجای وارد کردن ضربه به لگن، به شکم شما ضربه وارد خواهد شد و همین امر منجر به بروز انواع جراحات داخلی خواهد شد. توجه داشته باشید به هنگام رانندگی، پشتی صندلی باید به حالت عمودی باشد تا عملکرد ایمنی و حفاظت خود را انجام دهد. تمامی قسمت کمر باید بخوبی روی پشتی صندلی قرار داشته و کمربند ایمنی نیز باید بدروستی بسته شود.



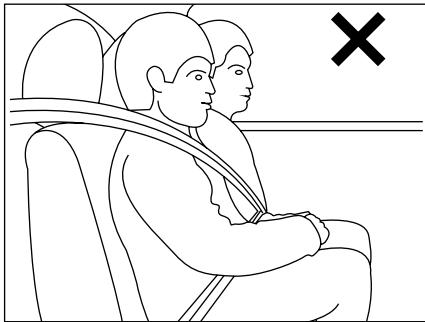
**هنگام رانندگی هرگز صندلی را تا آخرین حد ممکن نخوابانید.**



کمربند ایمنی هنگام بسته شدن نباید دارای پیچ و تاب باشد.

**هشدار**

در صورت تاب خوردن کمربند ایمنی ممکن است آسیب‌های جدی به شما وارد شود، چرا که کمربند تاب خورده توان تحمل تمام ضربه وارد به شما را نخواهد داشت. بنابراین عملکرد صحیح کمربند ایمنی تحت تاثیر قرار خواهد گرفت. اگر قادر به بازکردن پیچ و تاب‌های کمربند ایمنی خود نبودید، این کار را به نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو بسپارید.



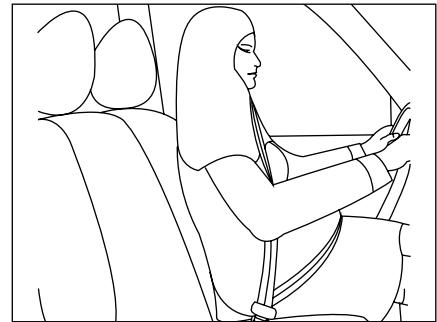
### کاربرد کمربند ایمنی برای کودکان

آمار تصادفات نشان می دهد اگر از کودکان بین سنین ۱۰ تا ۱۵ سال بخواهیم در صندلی عقب بنشینند و کمربند ایمنی خود را بینندند، ایمنی آنها بیشتر حفظ خواهد شد.

- به هنگام بروز برخورد یا تصادف، اگر کودکان کمربند ایمنی خود را نبسته باشند احتمال پرتاب شدن آنها به بیرون اتومبیل وجود دارد.

- به هنگام بروز برخورد یا تصادف، اگر کودکان کمربند ایمنی خود را نبسته باشند احتمال پرتاب شدن آنها به سمت سایر سرنشیان که کمربند خود را بسته اند وجود دارد.

کمربند ایمنی شانه را به شکل صحیح به شانه کودکان محکم نمایید تا بالا تنه کودکان را به هنگام بروز برخورد یا تصادف محافظت نمایید.



### کاربرد کمربند ایمنی برای زنان باردار

کمربند ایمنی در همه حال کاربرد دارد. این کاربرد شامل زنان باردار هم می شود. درست مانند سایر سرنشیان، اگر زن باردار کمربند ایمنی خود را نبسته باشد، احتمال بروز حادثه افزایش خواهد یافت. کمربند ایمنی برای زنان باردار باید از نوع سه نقطه‌ای باشد. (تکیه گاه سه نقطه‌ای)، کمربند ایمنی پایینی باید در پایین ترین حد ممکن بسته شود، یعنی پایین ترین قسمت شکم زن باردار.

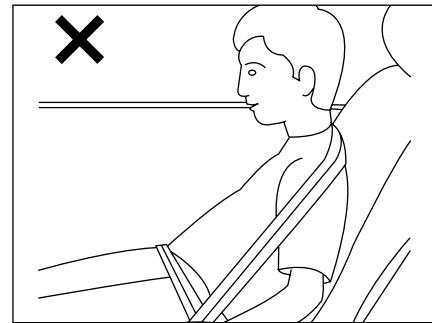
اگر کمربند بدروستی بسته شده باشد، احتمال صدمه به جنین در صورت برخورد یا تصادف به میزان قابل توجهی کاهش خواهد یافت.

سرنشیان باردار و سایر سرنشیان باید کمربند ایمنی خود را بدروستی بینندند تا ایمنی و حفاظت کمربند در بالاترین حد ممکن تضمین شود.



### هشدار

هرگز اجازه ندهید کودکان کمربند ایمنی خود را با کس دیگری مانند تصویر به اشتراک بگذارند، چرا که انتقال شدت ضربه وارد در این حالت بصورت نرمال انجام نخواهد شد. به هنگام برخورد یا تصادف، در این شرایط هر دو کودک به شدت به یکدیگر برخورد کرده و آسیب جدی خواهند دید. توجه داشته باشید در هر حالت، هر کمربند ایمنی تنها مخصوص استفاده یک فرد می باشد.



کمربند ایمنی پایینی می‌باشد در هر حال در پایین‌ترین نقطه ممکن بسته شود. این کمربند باید تا جای ممکن به کفل نزدیک بوده و نزدیک ران‌ها بسته شود و این طریقه بستن به شکل نشستن کودک بستگی ندارد. در این حالت، به هنگام بروز برخورد یا تصادف، شدت ضربه وارده بیشتر به قسمت لگن (که دارای استحکام بالایی است) وارد خواهد شد.



### هشدار

هرگز کمربند ایمنی را مانند تصویر روبرو نبندید. همانطور که در تصویر مشاهده می‌کنید، کودک روی یک صندلی مجهز به کمربند ایمنی نشسته است و کمربند کودک بگونه‌ای بسته شده است که از قسمت پشت شانه عبور کرده است. در این شرایط، به هنگام بروز برخورد یا تصادف، کودک از زیر کمربند ایمنی سر خورده و بیشترین فشار به شکم کودک وارد خواهد شد و این امر باعث بروز صدمات جبران‌ناپذیری خواهد شد.

تنها کودکان بالای ۱۰ سال یا قد بالای ۱ متر و ۳۵ سانتی‌متر مجاز به نشستن بدون نگهدارنده مخصوص کودکان هستند. اما حتی در این حالت هم استفاده از کمربند ایمنی لازم و ضروری است.

**کودکان باید در صندلی عقب بنشینند**  
 آمار تصادفات اتومبیل نشان می‌دهد جدای از مسائل مربوط به سن و قد کودک، بطور کلی بهتر است کودکان را در صندلی عقب اتومبیل بنشانند.  
 به هنگام تصادف یا ترمز ناگهانی، اگر کودک در صندلی عقب نشسته باشد کمتر در معرض برخورد و آسیب‌دیدگی اجسام سخت یا کیسه هوای باز شده می‌باشد.

- هرگز کودک خود را در معرض آفتتاب در اتومبیل تنهای نگذارید.

- قبل از باز کردن درب‌ها حتماً اطمینان حاصل نمایید خطر وجود ندارد و با توجه به تردد اتومبیل‌های اطراف اقدام به باز کردن آنها نمایید.

- قبل از ترک اتومبیل همواره سوئیچ را در آورده و اهرم ترمز دستی را بالا بکشید.

- به هنگام ترک اتومبیل، هرگز سوئیچ را داخل اتومبیل نگذارید، چرا که ممکن است بصورت اتفاقی کودک شما اقدام به امدادگری و روشن کردن موتور اتومبیل نماید که خطرات زیادی بهمراه خواهد داشت. همچنین ممکن است با فشردن اتفاقی ریموت کنترل یا دکمه قفل مرکزی، سوئیچ داخل اتومبیل حبس شود. در چنین شرایطی شما از بیرون اتومبیل قادر به باز کردن درب‌ها نخواهید بود.

**ساختار فیزیکی بدن کودک متمایز از افراد بالغ است.**

تا قابل از رسیدن به سنین ۷ تا ۸ سالگی، ساختار وزنی سر کودک از افراد بالغ متمایز است. به هنگام کاهش سرعت ناگهانی یا تصادفات شدید اتومبیل، ممکن است عارضه‌های شدید گردی برای کودک اتفاق بیافتد، چرا که ماهیچه‌های گردن کودکان نسبت به وزن سر پسیار ضعیف بوده و استخوان‌ها حالت شکننده دارند.

**هنگامی که کودک روی صندلی می‌نشیند**  
 برای حصول اطمینان از عملکرد ایمنی، به نکات و

توصیه‌های زیر توجه نمایید:

- کودکان باید روی صندلی ایمنی مخصوص کودک بنشینند.

- صندلی کودکان با وزن کمتر از ۹ کیلوگرم باید پشت به راننده قرار بگیرد. توصیه می‌شود این روال نشستن کودکان تا سنین ۲ تا ۳ سالگی ادامه پیدا کند.

### ایمن‌ترین روش نشستن کودکان

حتی اگر اتومبیل شما مجهر به صندلی کودک "پشت به راننده" است، می‌بایست کودک خود را در صندلی عقب اتومبیل بنشانید.

- تحت هیچ شرایطی کودک را روی پای سرنشین جلو نشانیید چرا که در صورت بروز برخورد یا تصادف خط پرتاب شدن کودک به سمت جلو داشبورد یا شیشه جلو وجود دارد.

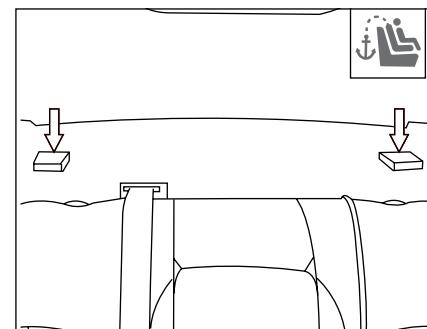
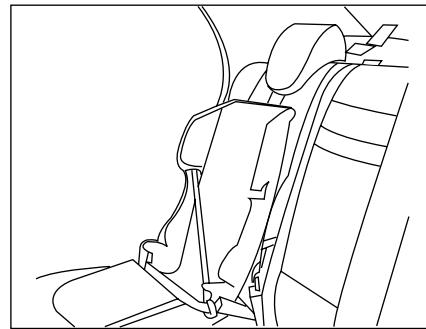
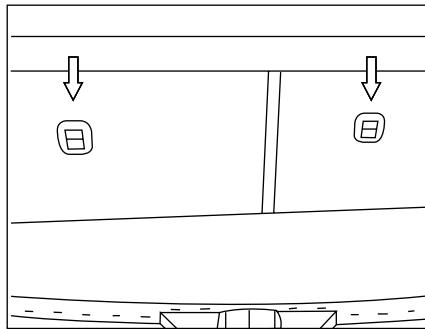
- هرگز اجازه ندهید کودک در موقعیت بین دو صندلی جلو قرار گیرد چون در صورت ترمزهای ناگهانی یا تصادف اتومبیل ممکن است کودک به بیرون پرتاب شود.

- هر دو درب عقب مجهر به سیستم قفل ایمنی کودک می‌باشند. در صورت فعال بودن این قفل‌ها، تنها در صورت باز بودن قفل مرکزی، آنهم از خارج اتومبیل، درب‌ها قابل باز شدن هستند.



### هشدار

نصب صندلی مخصوص کودک در صندلی‌های جلو ممنوع است، در غیر اینصورت عاقب وخیمی به دنبال خواهد داشت.



در مدل H30 CROSS، قلاب صندلی ایمنی مخصوص کودک را از میان دو پایه پشت سری صندلی مخصوص کودک، در مدل S30 در دو قسمت طاقچه عقب اتومبیل تعییه شده‌اند.

شده است، ضمناً چهار قلاب پایینی دیگر هم در زیر مارک ایزو فیکس در پشتی صندلی ردیف عقب تعییه و طراحی شده‌اند.

پشتی صندلی عقب را از حالت قفل خارج نمایید، پشتی را در جهت مناسب بغلتایید و ارتفاع پشت سری را تنظیم نمایید. حال تسممه بالایی صندلی ایمنی مخصوص کودک را از میان دو پایه پشت سری عبور داده و آن را به قلاب ببندید. پس از آن، پشتی صندلی عقب را به حالت اولیه خود بازگردانید و اطمینان حاصل نمایید بدرسی در جای خود قرار گرفته است. حال تسممه بالایی صندلی ایمنی مخصوص کودک را کمی بکشید تا از محکم بودن و درستی نصب اطمینان حاصل نمایید.

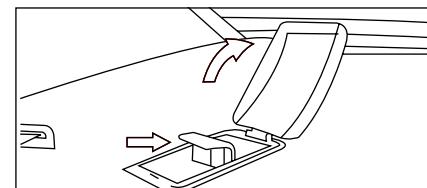
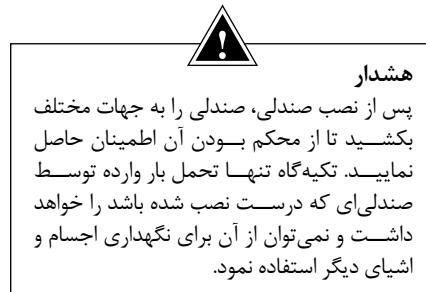
پشت سری صندلی عقب را در پایین‌ترین حد ممکن تنظیم نمایید.

بالایی صندلی ایمنی مخصوص کودک را از میان دو پایه پشت سری صندلی عقب عبور داده و سپس آن را روی قلاب محکم نمایید، حال تسممه را کمی بکشید و صندلی را به میزان لازم محکم نمایید.

پشت سری صندلی عقب را در پایین‌ترین حد ممکن تنظیم نمایید.

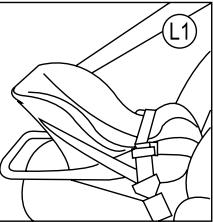
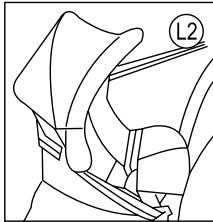
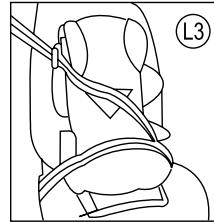
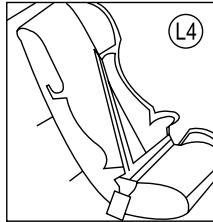
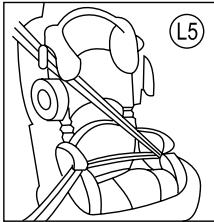
قلاب ایزو فیکس صندلی ایمنی مخصوص کودک قلاب‌های بالایی صندلی مخصوص کودک، در مدل S30 در دو قسمت طاقچه عقب اتومبیل تعییه شده‌اند.

چهار قلاب دیگر برای صندلی ایمنی مخصوص کودک نیز در زیر مارک ایزو فیکس و در پشتی صندلی ردیف عقب تعییه شده است. قلاب‌ها برای نصب تسممه بالایی صندلی ایمنی مخصوص کودک طراحی شده است.



دروپوش قلاب را با حرکت به سمت بالا و عقب باز کرده و قلاب را مشاهده نمایید.

پس از تنظیم ارتفاع پشت سری صندلی عقب، تسممه



### کودکان ۱ تا ۱۰ ساله

صندلی نوع L5 : این صندلی را در ردیف عقب توسط کمربند سه نقطه‌ای نصب نمایید. ارتفاع و عرض پشتی و طول کوسن را می‌بایست با توجه به سن و فیزیک بدنی کودک تنظیم نمایید.

برای حصول اطمینان از ایمنی نوزادان ۹ تا ۱۸ کیلوگرم، به شما توصیه می‌کنیم از گارد ایمنی نیز استفاده نمایید.



### هشدار

به علت عدم مهار و بازدارندگی یا مهار و بازدارندگی نادرست، به هنگام بروز برخورد و تصادفات رانندگی، کودکان تا حد بسیار بالایی آسیب‌پذیر هستند. بنابراین، نصب و استفاده از صندلی ایمنی مخصوص کودک بر اساس دستورالعمل‌های مربوطه که در دفترچه راهنمای کاربری محصول درج شده است به منظور ایمنی کودک توصیه می‌شود.

### کودکان ۱ تا ۳ ساله

صندلی نوع L2 : این صندلی را با استفاده از کمربند ایمنی ۲ یا ۳ نقطه‌ای نصب نمایید.

### کودکان ۳ تا ۱۰ ساله

صندلی نوع L3 : این صندلی را با استفاده از کمربند ایمنی ۳ نقطه‌ای نصب نمایید. ارتفاع پشتی و عرض پشتی و همچنین طول کوسن را می‌بایست طبق سن و فیزیک بدنی کودک تنظیم نمایید.

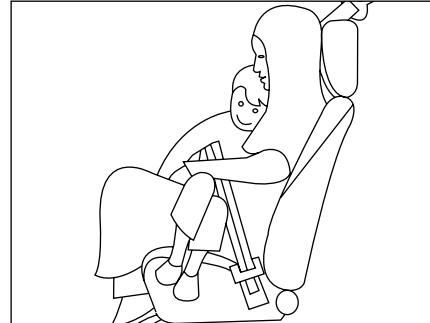
صندلی نوع L4 : این صندلی را با استفاده از کمربند ۳ نقطه‌ای نصب نمایید. تنها ارتفاع را برای کودکان ۶ ساله یا بیشتر تنظیم نمایید. (حدود ۲۲ کیلوگرم)

توصیه ما این است که صندلی ایمنی مخصوص کودک را طوری نصب نمایید که بتوان آن را با کمربندهای ایمنی نیز مهار کرد و بنابراین به بالاترین حد ایمنی مورد نظر خواهید رسید.

همواره قبل از نصب به دستورالعمل‌ها و توصیه‌های مخصوص نصب صندلی که در دفترچه راهنمای کاربری صندلی ایمنی مخصوص کودک درج شده است توجه لازم بفرمایید.

### نوزادان تا کودکان ۱ ساله

صندلی نوع L1 : این صندلی را می‌بایست بصورت پشت به راننده و با استفاده از کمربند سه نقطه‌ای نصب نمایید.



### اخطار

هرگز طی رانندگی، کودک دلیند خود را در آغوش نگیرید. با وجود اینکه وزن کودک در لحظه قبیل از تصادف بسیار کم است، اما جرم ساکن آن ممکن است در لحظه تصادف به شدت افزایش یافته و بنابراین شما دیگر قادر به نگاه داشتن وی نخواهید بود. بطور مثال، یک نوزاد ۵/۵ کیلویی در زمانی که خودرو با سرعت ۴۰ کیلومتر بر ساعت حرکت می‌کند و دچار تصادف گردد، وزنی معادل ۱۱۰ کیلوگرم پیدا کرده و این وزن را بر دستان شما اعمال می‌کند. در این لحظه نگاه داشتن نوزاد کار بسیار دشواری خواهد بود. همواره کودک دلیند خود را با استفاده از کمربندهای ایمنی مخصوص کودک مهار نمایید.



### اخطار

هرگز اجاره ندهید چند نفر، یک کمربند ایمنی را به اشتراک بگذارند. ممکن است طی بروز برخورد یا تصادف، افراد بالغ ضربه‌ای به کودک وارد آورده و منجر به بروز صدمات و جراحات بسیار زیادی شوند.  
هرگز اجاره ندهید کودکان روی پای بزرگترها بنشینند.

## اصول نگهداری کمربند ایمنی

در صورتی که کمربند ایمنی اتومبیل شما تا کنون متحمل چندین ضربه شدید شده است می‌باشد کمربند را تعویض کرده و نقاط تکیه‌گاه کمربند ایمنی به هنگام ترمز، کمربند ایمنی ممکن است متحمل کشش زیادی شود و مکانیزم جمع‌کننده کمربند ایمنی در این لحظه حرکت کمربند ایمنی را قفل خواهد نمود. در صورتی که مکانیزم جمع‌کردن با خود کمربند ایمنی در شرایط فوق قفل نشوند می‌باشد الزاماً قطعات کمربند ایمنی را تعویض نمایید. هنگامی که می‌خواهید کمربند ایمنی را تمیز کنید، آن را کاملاً بیرون آورده و با آب گرم و صابون شستشو دهید و پس از اینکه کاملاً خشک شد، آن را رها کنید تا مجدداً به داخل محفظه خود برود. ورود هرگونه نم و رطوبت به داخل محفظه کمربند ایمنی غیر مجاز است.

## کنترل و بازرسی کمربند ایمنی

همواره از کارکرد طبیعی و معمول کمربند ایمنی، چفت، مکانیزم جمع کن و نقاط تکیه‌گاه کمربند ایمنی اطمینان حاصل نمایید. قطعات سیستم کمربند ایمنی را برای وجود هرگونه لقی و شلی و آسیب دیدگی بررسی نمایید. در صورت مشاهده هرگونه مشکل در خصوص کارکرد کمربند ایمنی سریعاً به نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو مراجعه کرده و موضوع را برطرف نمایید. در صورت وجود پارگی یا پوسیدگی در کمربند ایمنی، مکانیزم ایمنی مورد انتظار مختل شده و در هنگام رانندگی قادر به حفظ ایمنی شما نخواهد بود. در واقع ضربه ناشی از برخورد و تصادف ممکن است کمربند پوسیده را بطور کلی پاره نمایید. بنابراین هرچه سریعتر می‌باشد کمربند ایمنی پاره یا پوسیده را تعویض نمود.



- اگر کمربند ایمنی به هنگام بروز تصادفات رانندگی شدید حتی به مقدار خیلی کم آسیب دیده باشد، می‌باشد فوراً آن را بطور کل تعویض نمایید.
- احتیاط نمایید کمربند ایمنی را در مقابل هرگونه آلودگی ناشی از اشیاء لعاب دار، روغن موتور، مواد شیمیایی و به خصوص الکتروولیت‌ها محافظت نمایید. توصیه می‌شود برای تمیز کردن کمربند ایمنی از محلول آب گرم و از صابون‌هایی بدون تأثیرات شیمیایی استفاده نمایید.
- اگر تار و پود کمربند ایمنی مخصوصاً در لبه‌های کمربند پوسیده یا آلوده شده و یا آسیب دیده است، می‌باشد فوراً آن را بطور کل تعویض نمایید.
- هرگونه تعمیر و نگهداری کمربند ایمنی می‌باشد توسط کارشناسان نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو صورت پذیرد.

### کلید شیشه بالابر برقی

با فشردن کلید شیشه بالابر به سمت جلو می‌توانید شیشه مورد نظر را پایین آورید. با رها کردن دکمه، حرکت شیشه به سمت پایین متوقف خواهد شد.

با فشردن دکمه تنظیم شیشه به سمت عقب می‌توانید شیشه مورد نظر را بالا ببرید. با رها کردن دکمه، حرکت شیشه به سمت بالا متوقف خواهد شد.

با فشردن و نگه داشتن دکمه تنظیم شیشه به سمت پایین مشاهده خواهید نمود شیشه مورد نظر تا آخرین حد ممکن بالا / پایین به سمت بالاترین / پایین‌ترین حد ممکن حرکت می‌کند.

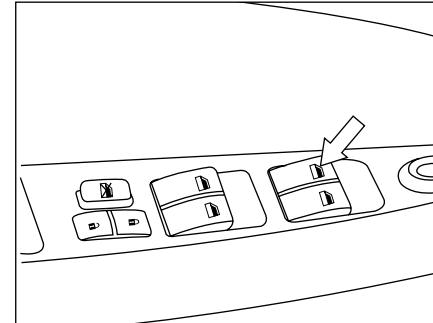
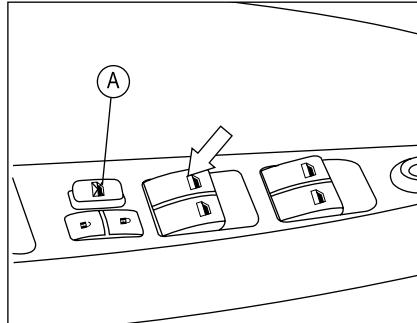
**عملکرد خودکار کلید شیشه بالابر برای شیشه راننده**  
دکمه را با کمی فشار بیشتر به سمت پایین فشار دهید، خواهید دید شیشه بصورت خودکار تا آخرین حد ممکن به سمت پایین حرکت می‌کند.  
با فشردن دکمه با فشار کمتر و رها کردن دکمه، حرکت شیشه به سمت پایین متوقف خواهد شد.

**کلید قفل شیشه‌های برقی**  
دکمه A : موقعیت بالا: باز کردن قفل  
موقعیت پایین: قفل کردن

پس از فشردن دکمه A به سمت پایین، تنها شیشه درب سمت راننده بالا / پایین خواهد شد. با فشردن مجدد این دکمه می‌توانید قفل را باز نمایید.

مکانیزم دکمه تنظیم شیشه تابع روش بودن اتومبیل است. منع تغذیه کلید شیشه بالابر تا ۱ دقیقه بعد از درآوردن سوئیچ اتومبیل به تأمین برق لازم ادامه می‌دهد. (هنگامیکه سوئیچ در حالت St است).

نکته: هرگز بطور همزمان اقدام به تنظیم تعداد ۲ شیشه یا بیشتر نفرمایید.



### شیشه بالابر برقی جلو

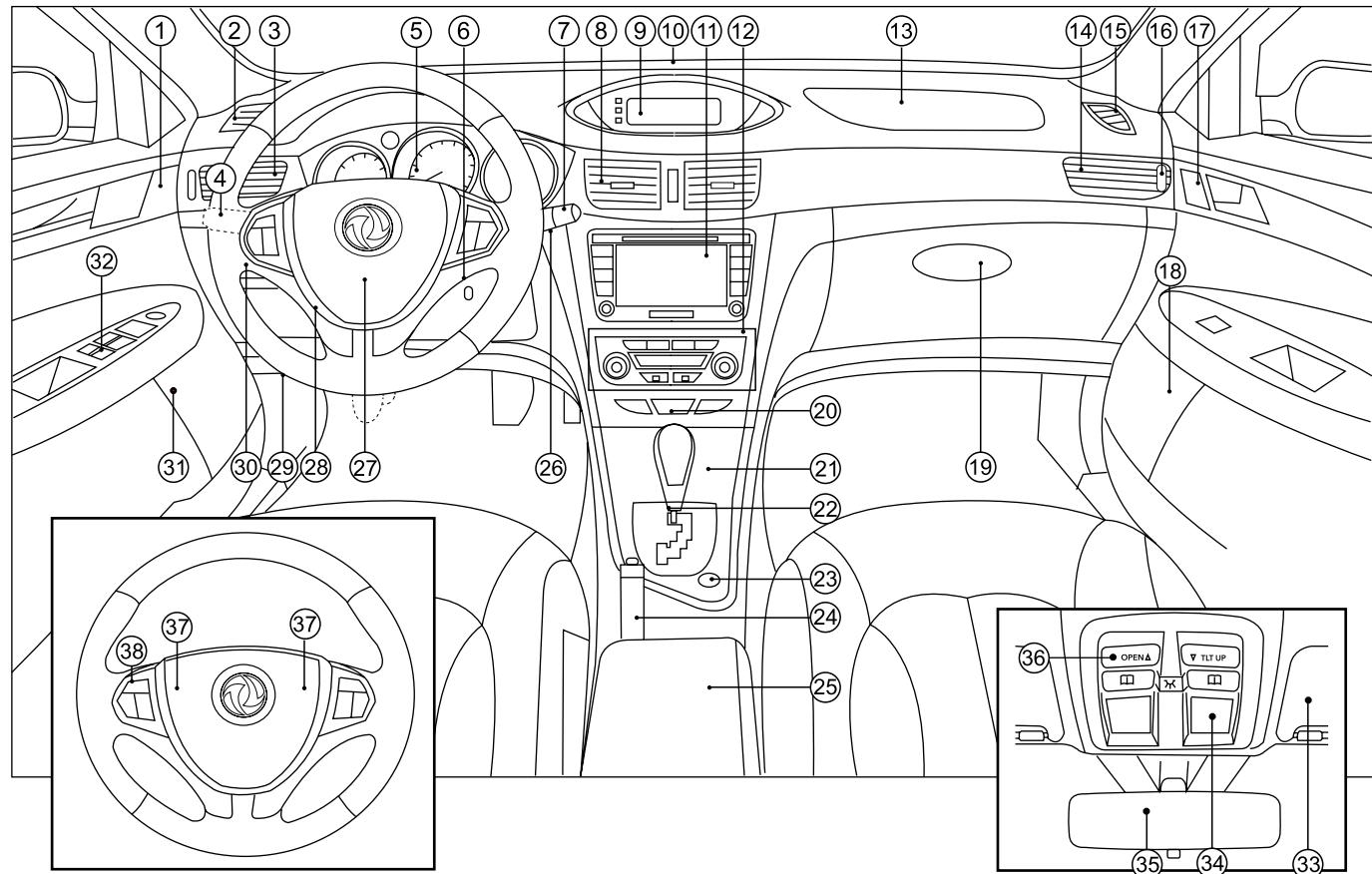
با استفاده از کلید تعییه شده روی درب سمت راننده می‌توانید دو شیشه جلو را بالا / پایین نمایید. دکمه که روی درب سمت راست تعییه شده است تنها برای شیشه درب جلو سمت راست کاربرد دارد.



### هشدار

هنگامی که شیشه درب عقب تا آخرین حد پایین است، هنوز هم مقداری از شیشه بالا خواهد ماند، بنابراین برای پایین بردن این مقدار شیشه سعی نکنید با فشار دکمه کنترل شیشه را فشار دهید.

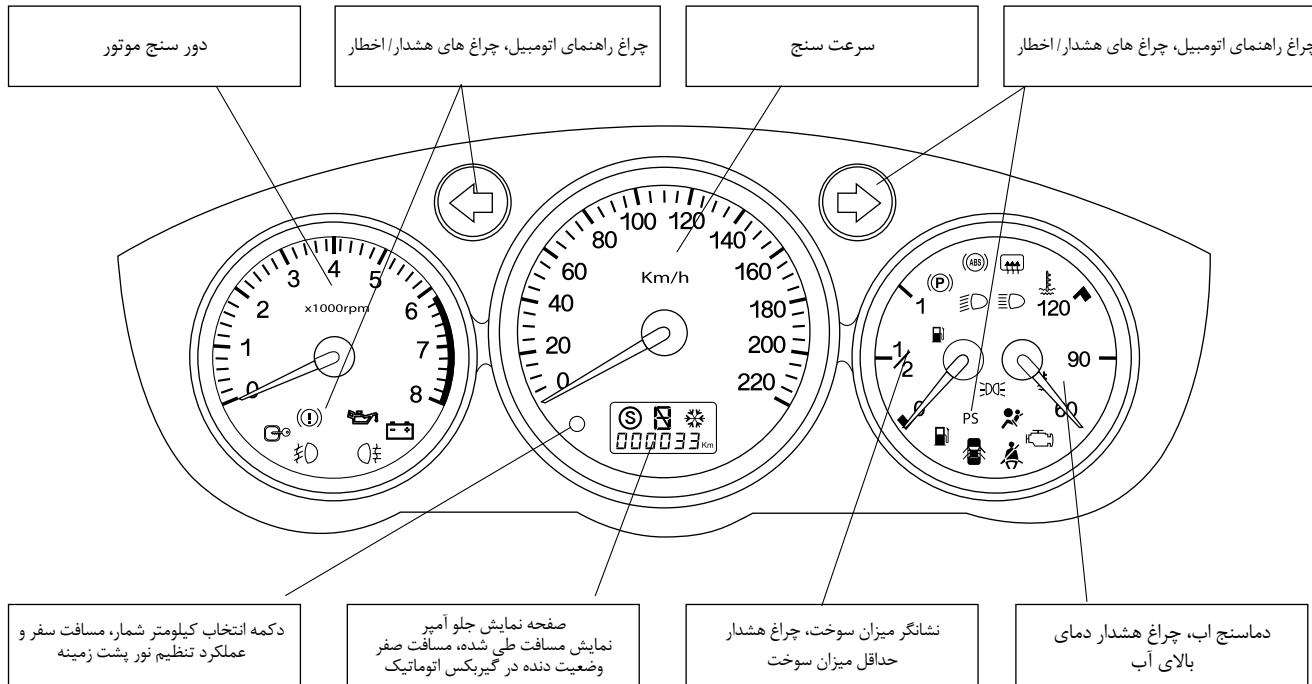
هرگز کودکان، بچه‌هایی که به مراقت احتیاج دارند و یا حیوانات خانگی خود را هنگامی که کسی اطراف اتومبیل نیست در اتومبیل تنها نگذارید، چراکه ممکن است بطرور ناگهانی دکمه‌ای را لمس کرده و منجر به بروز تصادف گرددند و یا به علت بالا بودن درجه حرارت یا کمبود اکسیژن دچار مشکلات تنفسی شوند.

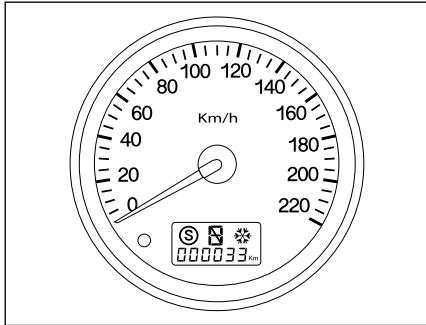


- ۲۶) دریچه ورودی هوای حسگر دمای داخل اتومبیل
- ۲۷) کیسه هوای جلو مخصوص راننده
- ۲۸) اهرم تنظیم ارتفاع غربلک فرمان
- ۲۹) اهرم بازکردن درب موتور
- ۳۰) جاکارتی
- ۳۱) بلندگوی جلو سمت چپ
- ۳۲) کلیدهای کنترلی زیر دستی سمت چپ
- تنظیم آینه جانبی
- کلید تنظیم شیشه
- کلید قفل تنظیم شیشه
- کلید قفل مرکزی
- ۳۳) آفتاب گیر
- ۳۴) چراغ روشنایی داخلی
- ۳۵) آینه داخلی
- ۳۶) کلید سان رواف
- ۳۷) بوق
- ۳۸) دکمه کنترل سیستم صوتی

- برف پاک کن شیشه عقب
- شستشوی شیشه عقب
- ۸) دریچه تهویه هوای میانی
- ۹) صفحه نمایش چند منظوره
- ۱۰) حسگر خورشیدی و بیژه تهویه اتوماتیک
- ۱۱) سیستم صوتی اتومبیل
- ۱۲) دکمه تهویه هوا / کنترل چرخش هوا
- ۱۳) کیسه هوای جلو مخصوص سرنشین جلو
- ۱۴) دریچه تهویه هوای سمت راست
- ۱۵) دریچه پیخ زدایی / بخارزدایی شیشه سمت راست
- ۱۶) دکمه تهویه هوا
- ۱۷) بلندگوی سمت راست (تویتر زیر)
- ۱۸) بلندگوی سمت راست جلو
- ۱۹) جعبه داشبورد
- ۲۰) کلید فلاش / چراغ نشان دهنده ایموبلایزر
- ۲۱) جعبه داشبورد
- ۲۲) اهرم تعویض دندنه
- ۲۳) فندک
- ۲۴) اهرم ترمز دستی
- ۲۵) کنسول مرکزی

- ۱) بلندگوی سمت چپ (تویتر زیر)
- ۲) دریچه تهویه پیخ زدایی / بخارزدایی شیشه چپ
- ۳) دریچه تهویه هوای سمت چپ
- ۴) دسته راهنمای
- چراغ راهنمای
- چراغ جلو
- چراغ نور پایین بالا
- چراغ مه شکن جلو/عقب
- ۵) جلو آمپر
- چراغ راهنمای / چراغ خطر
- دور موتور
- سرعت سنج
- دماسنجه آب
- نشانگر میزان سوخت
- نمایش کیلومتر شمار، مسافت سفر، تنظیم نور
- پشت زمینه جلو آمپر
- ۶) سوچیج اتومبیل
- ۷) دسته برف پاک کن
- برف پاک کن شیشه جلو
- شستشوی شیشه جلو





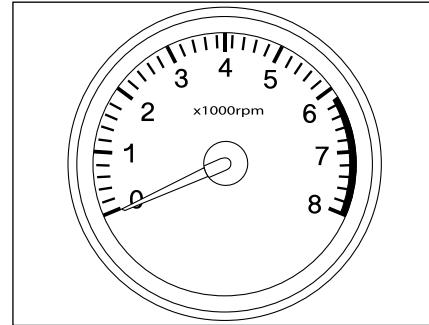
### کیلومتر شمار

اکیدا توصیه می‌شود همواره طبق قوانین راهنمایی و رانندگی، به محدودیت سرعت هر منطقه توجه بفرمایید. سرعت اتومبیل سر پیچ نباید فراتر از ۴۰ کیلومتر بر ساعت باشد.

اگر اتومبیل شما در حال بکسل شدن بوده و در صورت دنده اتوماتیک بودن اگر اهرم دنده اتوماتیک در حالت یدک است، سرعت اتومبیل نباید فراتر از ۵۰ کیلومتر بر ساعت باشد.

به هنگام رانندگی در سرعت بالا اکیدا توصیه می‌شود میزان دید لازم را داشته و فاصله ایمن ترمز را حتما رعایت فرمایید.

دور سرعت موتور نباید وارد محدوده قرمز رنگ شود. به هنگام رانندگی، دور سرعت موتور نباید به مدت طولانی پایین تر از ۲۰۰۰ دور در دقیقه باشد. میزان دور سرعت موتور اقتصادی موتور ۲۵۰۰ دور در دقیقه است.



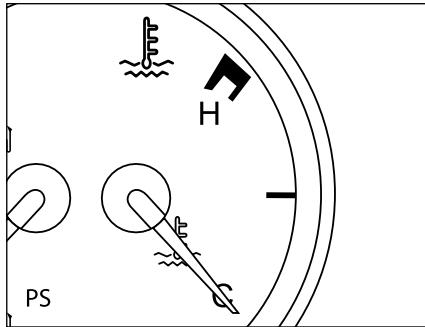
### دورسنج سرعت موتور اتومبیل

هنگامیکه موتور اتومبیل سرد است و اقدام به راهاندازی موتور می‌نمایید یا سیستم تهویه خنک کننده روشن است، سرعت درجا کار کردن موتور از ۱۰۰۰ دور در دقیقه فراتر می‌رود. هنگامی که دمای موتور افزایش می‌یابد و دستگاه خنک کننده خاموش می‌شود، سرعت درجا کار کردن موتور به شرح زیر خواهد بود:

موتور مدل ۱۶۰۰ سی سی TU5 :  $850 \pm 50$  دور در دقیقه

در اتومبیل‌های دنده دستی هنگامی که دور سرعت موتور بالاتر از ۳۰۰۰ دور در دقیقه می‌شود می‌بایست دنده را سپک کنید.

به هنگام راندن اتومبیل بهتر است دور سرعت موتور فراتر از ۴۰۰۰ دور در دقیقه نباشد.

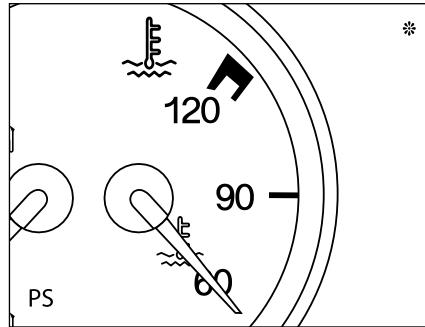


بالارفتن درجه حرارت ممکن است به چند علت مختلف پیش آید.  
در صورت مواجه شدن با چنین شرایطی، هرچه سریعتر با نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو تماس حاصل نمایید.  
فن خنک‌کننده رادیاتور ممکن است حتی چند دقیقه پس از خاموش شدن موتور داغ نیز به کار خود ادامه دهد.



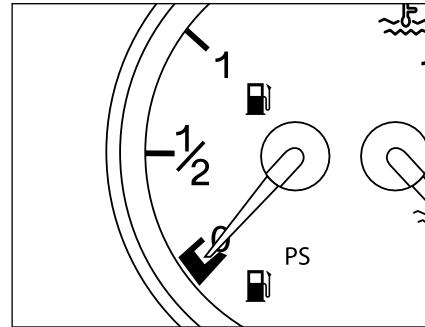
#### نکته

دمای عادی کارکرد این موتور بالاتر از خط وسط  
دمای آب جلو امپر می‌باشد و تا زمانی که به محدوده قرمز نرسیده است هیچ نگرانی وجود ندارد.



#### دماسنجد آب

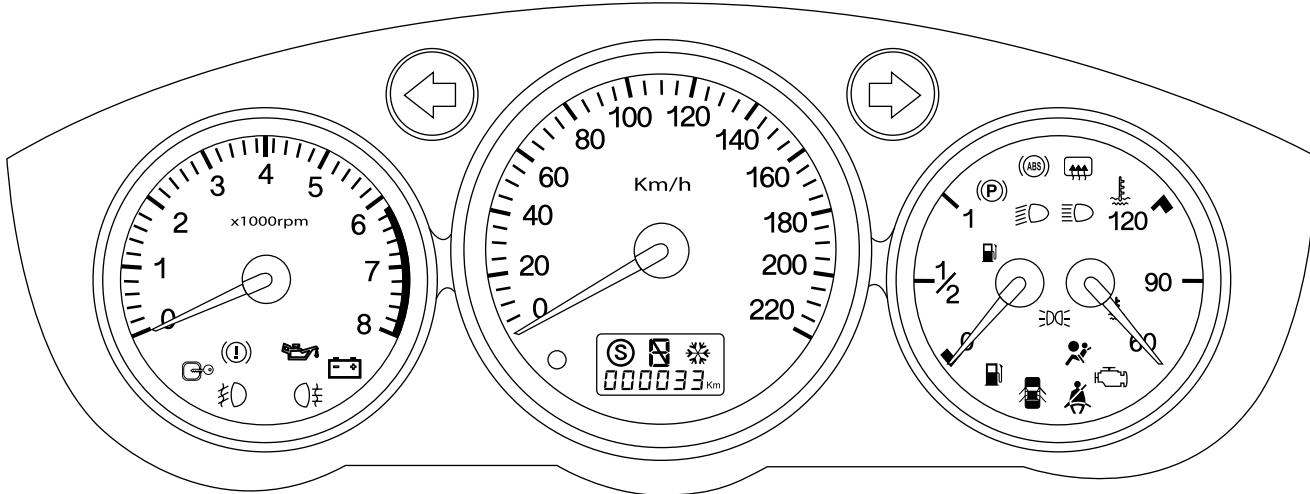
چراغ نشانگر دمای بالای آب پس از اینکه سوئیچ اتومبیل باز می‌شود، این عقربه نشانگر میزان دمای مایع خنک‌کننده موتور را نشان می‌دهد.  
به هنگام کارکرد نادرست، با افزایش دمای مایع خنک‌کننده موتور، عقربه نشانگر میزان درجه حرارت به سمت قسمت هشدار قرمز رنگ حرکت خواهد کرد.  
اگر عقربه نشانگر درجه حرارت وارد ناحیه قرمز رنگ (هشدار) شود نشان‌دهنده این است که درجه حرارت هشدار نیز بیش از اندازه بالا رفته و در این زمان چراغ هشدار نیز روشن خواهد شد. در این شرایط اجازه هشدار نیز کار کند و پس از چند دقیقه درجا کارکردن، موتور را خاموش نمایید، سپس اتومبیل را در جای مناسبی پارک نمایید.



نشانگر میزان سوخت  
لطفاً از رانندگی با میزان سوخت خیلی پایین پرهیز نمایید.

هنگامی که سوخت اتومبیل به اتمام می‌رسد، سوخت موتور اتومبیل بطور نامنظم تامین شده و یا تأمین سوخت موتور قطع می‌شود، بنابراین پمپ سوخت و مبدل کاتالیزور سه کاره به شدت آسیب خواهد دید.

\* در صورت نصب در خودروی شما



با حرکت دادن دسته راهنمای، چراغ راهنمای بیرونی روشن خواهد شد و نشانگر چراغ راهنمای در جهت مربوطه در جلو آمپر نیز چشمک می‌زند. هر کدام از چراغ‌های راهنمای جلو یا عقب که سوخته باشد، فرکانس چشمک زدن چراغ راهنمای دو برابر خواهد شد. با فشردن دکمه هشدار خطر ( فلاشر ) مشاهده خواهید نمود چراغ‌های راهنمای سمت چپ و راست بصورت همزمان به حالت چشمک زن در خواهند آمد.

#### چراغ راهنمای سمت راست

برای مشاهده جزیيات به صفحه ۸۰ مراجعه نمایید.

#### چراغ راهنمای سمت چپ

برای مشاهده جزیيات به صفحه ۸۰ مراجعه نمایید.

 نشانگر چراغ جلو

(مشاهده جزیيات در صفحه ۸۲)



## نشانگر چراغ نور پایین

(مشاهده جزیيات در صفحه ۸۰)



## نشانگر چراغ جلو نور بالا

(مشاهده جزیيات در صفحه ۸۱)



## نشانگر چراغ مه شکن جلو

(مشاهده جزیيات در صفحه ۸۱)



## نشانگر چراغ مه شکن عقب

(مشاهده جزیيات در صفحه ۸۱)



## نشانگر گرمکن برقی شیشه عقب

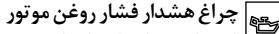
(مشاهده جزیيات در صفحه ۱۰۵)

 (P) چراغ هشدار ترمز دستی

اگر اهرم ترمز دستی خوابانده نشده باشد یا کامل خوابانده نشده باشد، این چراغ هشدار روشن خواهد شد.

 (I) چراغ هشدار سطح پایین روغن ترمز

در صورت ناکافی بودن روغن ترمز این چراغ روشن می‌شود. در این شرایط، فوراً اتومبیل را پارک کرده و با نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو تماس حاصل فرمایید.

 چراغ هشدار فشار روغن موتور

اگر این چراغ طی رانندگی روشن شود، موتور را خاموش کرده، سطح روغن را بررسی کرده و به نزدیک ترین نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو مراجعه نمایید.

 چراغ هشدار شارژ باتری

این چراغ هنگامی که موتور راهاندازی می‌شود باید خاموش شود. اگر چراغ روشن بماند یا چشمک بزند، نشان‌دهنده خطای شارژ یا لتانز یا بایین باتری است. در این شرایط به نزدیک ترین نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو مراجعه نمایید.

 چراغ هشدار درب نیمه بسته

اگر این چراغ روشن شود نشان‌دهنده این است که حداقل یکی از دروها باز مانده است. اگر یکی از دروها نیمه بسته باشد ممکن است چراغ هشدار روشن شود، در این شرایط باید درب را کامل بسته و قفل نمایید. هنگامی که سوئیچ را در آورده اید ممکن است این چراغ همچنان روشن بماند.

 چراغ هشدار بسته نشدن کمربند ایمنی راننده

این چراغ هنگامی که سوئیچ در حالت M است روشن می‌شود. هنگامی که سرعت اتومبیل بالاتر از ۱۰ کیلومتر در ساعت است و کمربند ایمنی بسته نشده باشد، چراغ هشدار روشن شده و صوت هشدار فعل می‌شود. این چراغ همچنان روشن مانده اما صوت هشدار بعد از ۳۰ ثانیه خاموش خواهد شد. به هر حال با استن کمربند ایمنی راننده این چراغ خاموش خواهد شد.

 چراغ هشدار کیسه‌هوا

(مشاهده جزیيات در صفحه ۳۴)

### چراغ هشدار اختلال در کارکرد موتور (سیستم بازرسی خودکار)

این چراغ هشدار هنگامی که سوئیچ اتومبیل باز می‌شود، چراغ هشدار روشن شده و هنگامیکه موتور روشن می‌شود خاموش می‌شود. در صورتی که پس از چند ثانیه چراغ خاموش نشود، در سیستم ترمز ضد قفل اختلالی پیش آمده است.

در این شرایط، عملکرد سیستم ترمز ضد قفل مختل شده است، اما سیستم ترمز اتومبیل همچنان بسکار خود ادامه می‌دهد و می‌توان ترمز گرفت.

آنچه می‌دانید: این چراغ هشدار اختلال مواجه شده است. در صورت مشاهده چنین وضعیتی با نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو تماس حاصل فرمایید.

### چراغ هشدار ترمز ضد قفل (ABS)

هنگامی که سوئیچ اتومبیل باز می‌شود، چراغ هشدار ترمز ضد قفل روشن شده و پس از چند ثانیه خاموش می‌شود. در صورتی که پس از چند ثانیه چراغ خاموش نشود، در سیستم ترمز ضد قفل اختلالی پیش آمده است.

در این شرایط، عملکرد سیستم ترمز ضد قفل مختل شده است، اما سیستم ترمز اتومبیل همچنان بسکار خود ادامه می‌دهد و می‌توان ترمز گرفت.

### چراغ نشانگر ایموبلایزر

این چراغ هشدار روشن شده و پس از شناسایی و اتصال سیستم کنترل موتور این چراغ خاموش خواهد شد.



#### نکته

اگر این چراغ بصورت دائم چشمک بزند نشان دهنده این است که سوئیچ اشتباہ وارد شده و یا سیستم ایموبلایزر با اختلال مواجه شده است، بنابراین نمی‌توان اتومبیل را در این شرایط استارت زد.



### هشدار

ممکن است به هنگام ترمز گیری بر روی سطوح ناهموار چراغ ABS روشن گردد.

اگر این چراغ هشدار پس از مدت کوتاهی (حدود ۱ دقیقه) خاموش نگردد و همچنان روشن باقی بماند به نمایندگی‌های مجاز مراجعه فرمائید.

### چراغ هشدار دمای بالای آب

اگر این چراغ روشن شد، سطح مایع خنک کننده را بررسی نمایید. (مشاهده جزییات در صفحه ۱۲۲)  
بالارفتن درجه حرارت ممکن است به چند علت مختلف پیش آید. در صورت مواجه شدن با چنین شرایطی، هرچه سریعتر با نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو تماس حاصل نمایید.

### چراغ هشدار حداقل سطح سوخت

هنگامی که چراغ هشدار حداقل سطح سوخت روشن شود نشان دهنده این است که حدود ۶ لیتر بنزین برای استفاده در یاک بنزین باقیمانده است. در این شرایط فوراً در اسرع وقت سوخت گیری نمایید.

000.0 km

صفر کردن کیلومتر شمار سفر  
با سریع فشردن دکمه انتخاب عملکرد می توانید حالتی را انتخاب کنید که میزان مسافت طی شده را نمایش دهد. پس از آن مجدداً دکمه انتخاب عملکرد را فشرده و بیش از ۳ ثانیه نگه دارید تا میزان اعشار مسافت طی شده که نشانده شده مسافت سفر است صفر شود.

327.2 km

روشن بودن سوئیچ اتومبیل  
اطلاعات موجود در صفحه نمایش به حالت قبل از خاموش کردن سوئیچ اتومبیل باز خواهد گذاشت.  
حرکت بین انتخاب‌های نمایش کیلومتر شمار و مسافت‌سنج سفر با سریع فشردن دکمه انتخاب عملکرد امکان‌یافیر است. شما می‌توانید بین حالت‌های نمایش کیلومتر، نمایش مسافت سفر و تنظیم روشنایی نور پیش زمینه، تغییر وضعیت نمایید.

88888.8 km

عملکردهای صفحه نمایش جلو آمپر  
این صفحه نمایش جلو آمپر به دو بخش عملکردی تقسیم می‌شود.

قسمت A : نشان دهنده موقعیت دنده برای مدل‌های دنده اتوماتیک (در حالت اتوماتیک و دستی - تیپ تونیک) می‌باشد این قسمت وضعیت دنده مدل‌های دنده دستی را نشان نمی‌دهد.

قسمت B : نشان دهنده مسافت کل کارکرد اتومبیل به همراه اعداد اعشار آن در تصویر زیر، مسافت کل تنها بصورت عدد صحیح نشان داده شده است.(عدد اعشاری نشان داده نشده است).



نکته

عدد اعشاری نمایش داده شده تا میزان ۹۹۹/۹  
 بصورت تجمعی قابل افزایش است و زمانی که به این عدد می‌رسد بصورت خودکار صفر می‌شود و سپس شمارش از سر گرفته می‌شود.



نکته

هنگامی که سوئیچ خاموش است، در صورتی که چراغ‌های جلو روشن باشند، اطلاعات مربوط به مسافت کل طی شده در صفحه نمایش نشان داده خواهد شد.

002728 km

خاموش بودن سوئیچ اتومبیل  
با خاموش شدن سوئیچ، تمامی سوابق و اطلاعات نمایش داده شده محو می‌شوند.

۱



حداکثر میزان روشنایی

چند دقیقه پس از انتخاب میزان روشنایی دلخواه برای نور پشت آمپر، قسمت ب، میزان مسافت کل را نشان خواهد داد.

تنظیمات اعمال شده در خصوص میزان روشنایی نور پشت آمپر در حافظه دستگاه ذخیره شده و با بازگردان سوئیچ اتومبیل نمایش داده خواهد شد.



روشنایی بین ۲۵ - ۴۰%



روشنایی بین ۵۰ - ۷۵%



روشنایی بین ۷۵ - ۹۰%



روشنایی بین ۹۰ - ۱۰۰%



### هشدار

اعمال تنظیمات دلخواه در خصوص میزان روشنایی نور پشت آمپر، به هنگام رانندگی ممنوع می‌باشد.

تنظیم نور پشت آمپر

- سوئیچ اتومبیل را باز کرده در حالت M قرار دهید.

- دکمه انتخاب عملکرد را به سرعت فشرده و با گذشتن از گزینه‌های عملکرد کیلومتر شمار و مسافت‌سنج سفر، عملکرد تنظیم نور پشت آمپر را انتخاب نمایید.

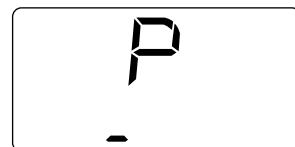
- پس از انتخاب، دکمه انتخاب عملکرد را ۳ ثانیه نگهدازید تا وارد تنظیمات نور پشت آمپر شوید، حال با هر بار فشردن دکمه مشاهده خواهید کرد میزان نور پشت آمپر تغییر می‌کند.

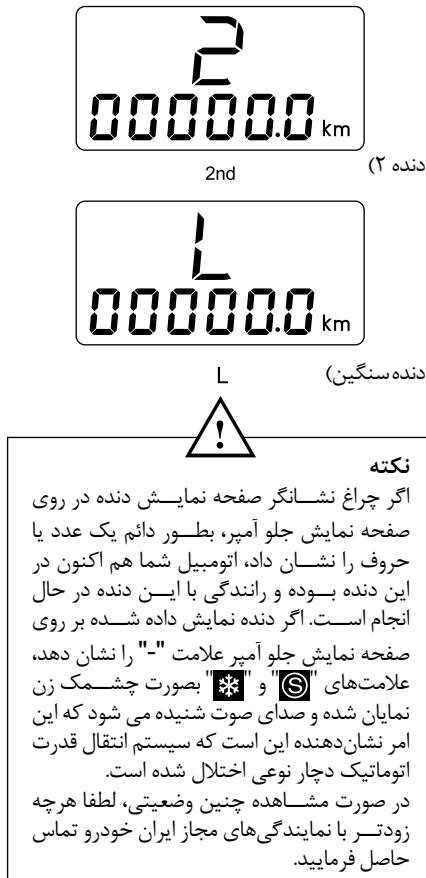
- ۳ ثانیه پس از اعمال تنظیمات نور پشت آمپر صفحه نمایش بصورت خودکار کیلومتر شمار را نمایش خواهد داد.

انتخاب گزینه‌های مختلف نور پشت زمینه از شدت بالا تا شدت پایین همانند تصاویر خواهد بود.



حداقل میزان روشنایی





صفحه نمایش سیستم انتقال قدرت اتوماتیک دندوهای سیستم انتقال قدرت اتوماتیک در قسمت A صفحه نمایش جلو آمپر نشان داده خواهد شد و حالت عملیاتی سیستم انتقال قدرت اتوماتیک در قسمت بالای محل نمایش دنده نشان داده خواهد شد.  
نمایش حالت:



۱



2nd

دنده ۲



3rd

دنده ۳



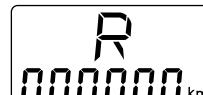
4th

دنده ۴



نکته

اگر چراغ نشانگر صفحه نمایش دنده در روی صفحه نمایش جلو آمپر، بطری دائم یک عدد یا حروف را نشان داد، اتومبیل شما هم اکنون در این دنده بوده و رانندگی با این دنده در حال انجام است. اگر دنده نمایش داده شده بر روی صفحه نمایش جلو آمپر علامت "-" را نشان دهد، علامت‌های و بصورت چشمک زن نمایان شده و صدای صوت شنیده می‌شود که این امر نشان‌دهنده این است که سیستم انتقال قدرت اتوماتیک دچار نوعی اختلال شده است. در صورت مشاهده چنین وضعیتی، لطفاً هرچه زودتر با نمایندگی‌های معجاز ایران خودرو تماس حاصل فرمایید.



R

عقب



N

خلاص



D

دنده جلو اتوماتیک

نمایش دنده سیستم انتقال قدرت اتوماتیک  
دندوهای سیستم انتقال قدرت در قسمت A صفحه  
نمایش جلو آمپر به یکی از صورت‌های زیر نمایش داده  
خواهد شد.

P,R,N,D & M

در بالای محل نمایش دنده، عبارت "حالت عملکرد  
اتوماتیک" نمایش داده خواهد شد.  
نمایش حالت



Sports

حالات ورزشی



Snow

حالات برفی



1st

دنده ۱



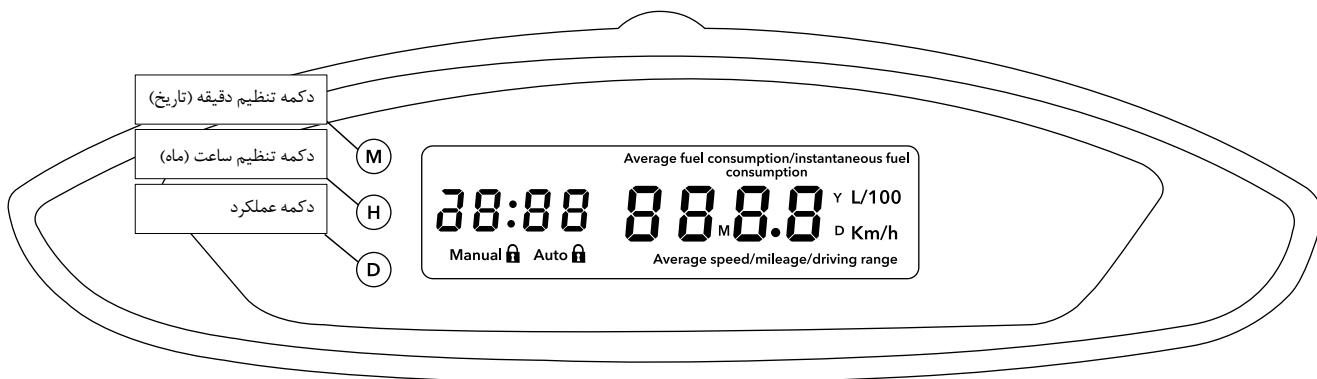
P

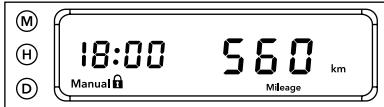
پارک

کلیات:

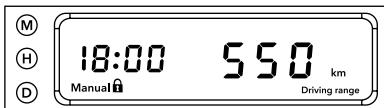
صفحه نمایش چند منظوره به منظور نمایش پارامترهای همچون ساعت و تاریخ است. با استفاده از دکمه انتخاب عملکرد در اولین گام اطلاعاتی به شرح زیر بر روی صفحه، نمایش داده می‌شود.

میزان مصرف سوخت لحظه‌ای، میزان میانگین سوخت مصرفی، سرعت متوسط، مسافت کل طی شده، متوسط مسافت قابل طی شدن با سوخت موجود در باک و سایر اطلاعات. میزان روشنایی نور پشت زمینه صفحه نمایش چند منظوره، به سوئیچ چراغها متصل است. اطلاعات موجود در صفحه نمایش چند منظوره، تنها زمانی که سوئیچ اتومبیل در حالت M قرار دارد قابل تنظیم است.





نمایش مسافت کل طی شده  
نمایش ساعت بر مبنای ۲۴ ساعت (۱۸:۰۰)  
نمایش مسافت کل طی شده: ۵۶۰ کیلومتر  
غیر فعال بودن قفل خودکار دربها



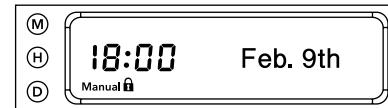
نمایش مسافت قابل رانندگی با سوخت موجود در باک  
نمایش ساعت بر مبنای ۲۴ ساعت (۱۸:۰۰)  
نمایش مسافت قابل رانندگی با سوخت موجود در باک  
معادل ۵۵۰ کیلومتر  
غیر فعال بودن قفل خودکار دربها



نمایش مصرف سوخت متوسط  
نمایش ساعت بر مبنای ۲۴ ساعت (۱۸:۰۰)  
نمایش میانگین مصرف سوخت (۶ لیتر به ازای هر ۱۰۰ کیلومتر)  
غیر فعال بودن قفل خودکار دربها



نمایش سرعت متوسط  
نمایش ساعت بر مبنای ۲۴ ساعت (۱۸:۰۰)  
نمایش سرعت متوسط در ساعت (۶۰ کیلومتر بر ساعت)  
غیر فعال بودن قفل خودکار دربها



عادی:  
نمایش ساعت بر مبنای ۲۴ ساعت (۱۸:۰۰)  
نمایش تقویم (۹ فوریه)  
غیر فعال بودن قفل خودکار دربها



نمایش میزان مصرف سوخت لحظه‌ای  
نمایش ساعت بر مبنای ۲۴ ساعت (۱۸:۰۰)  
نمایش میزان مصرف سوخت لحظه‌ای (۶.۸ لیتر به ازای هر ۱۰۰ کیلومتر)  
غیر فعال بودن قفل خودکار دربها



**نکته**  
هنگامی که سرعت اتومبیل کمتر از ۳۰ کیلومتر بر ساعت است، میزان مصرف سوخت لحظه‌ای نمایش داده نخواهد شد.

## توضیح عملکرد ساعت

- حالت نمایش را مطالعه نمایید.
  - مجدداً دکمه D را فشار دهید تا به حالت نمایش میزان مسافت کل طی شده بروید. (مثال‌های حالت نمایش را مطالعه نمایید).
  - مجدداً دکمه D را فشار دهید تا به حالت نمایش مسافت قابل رانندگی با سوخت موجود در باک رانندگی بروید. (مثال‌های حالت نمایش را مطالعه نمایید).
- ۳۱). صفحه نمایش پس از ۱۰ ثانیه پس از تنظیم یا با فشردن دکمه D به حالت اولیه خود باز می‌گردد.

۲۴ ساعت دهنده نمایش بصورت ۲۴ ساعته با زمان شروع ۰۰:۰۰ و اعداد ثانیه بصورت چشمک زن می‌باشد.

- روش تنظیم ساعت: هنگامی که سوئیچ اتومبیل در شیار مخصوص خود قرار دارد، دکمه D را به مدت کمتر از یک ثانیه نگه دارید تا وارد منوی تنظیم ساعت شوید (دقیقه/اعداد ثانیه چشمک زن)، حال برای تنظیم ساعت دکمه H را فشار دهید (بین ۰۰ تا ۲۳ برای سیستم نمایش ساعت ۲۴ ساعته)، سپس برای تنظیم دقیقه دکمه M را فشار دهید.
- ۰۰ تا ۵۹). صفحه نمایش پس از ۱۰ ثانیه پس از تنظیم یا با فشردن دکمه D به حالت اولیه خود باز می‌گردد.

## تقویم

- نمایش تقویم بصورت ماه/اروز خواهد بود.
- تنظیم تقویم: هنگامیکه سوئیچ اتومبیل در شیار اصلی خود قرار دارد، دکمه D را به مدت کمتر از یک ثانیه نگه دارید تا وارد منوی تنظیم ساعت شوید، حال برای ورود به منوی تنظیم تقویم مجدد دکمه D را کمتر از یک ثانیه نگه دارید (ماه/اروز/اعداد چشمک زن)
- حال برای تنظیم ماه دکمه H را فشار دهید. (۱۲ تا ۱۱) سپس برای تنظیم روز دکمه M را فشار دهید. (۱۱ تا



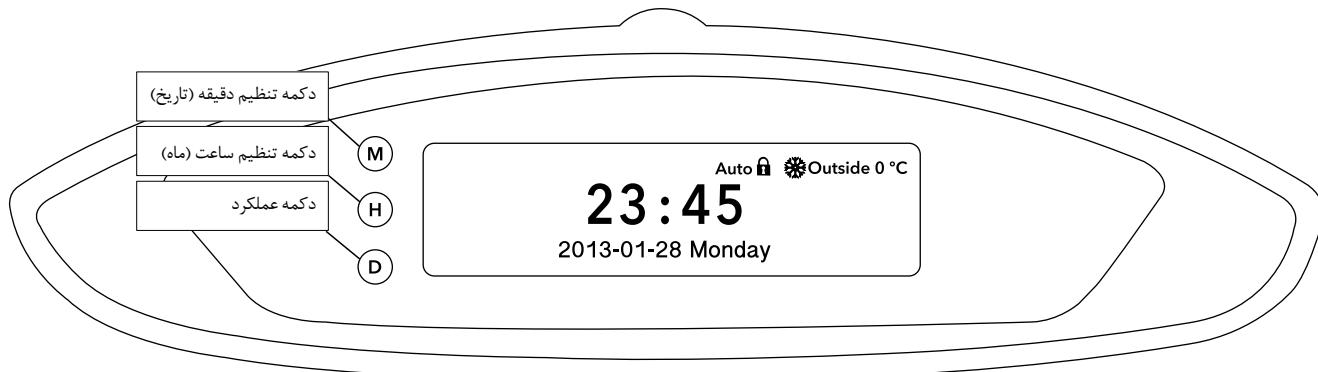
### هشدار

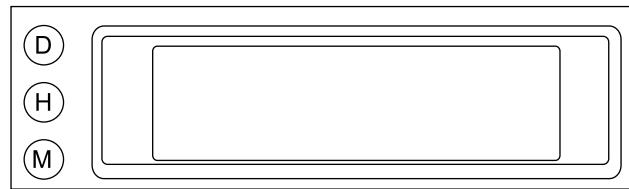
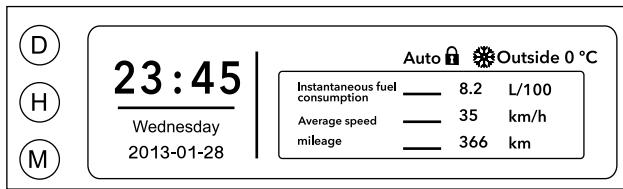
- تنها زمانی که اتومبیل در حالت توقف است مجاز هستید به تنظیم ساعت و تقویم ببرداید.
- اطلاعات سفر را می‌توانید پس از حصول اطمینان از این‌که رانندگی سوئیچ نمایید.

کلیات:

صفحه نمایش چند منظوره به منظور نمایش پارامترهای همچون ساعت، تاریخ و درجه دمای بیرون است. با استفاده از دکمه انتخاب عملکرد (D) در اولین گام اطلاعاتی به شرح زیر بر روی صفحه نمایش داده می‌شود.

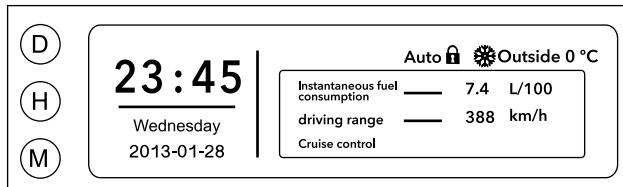
اطلاعات سفر مانند حالت نرمال و اطلاعات سفر ۱ و همچنین اطلاعات سفر ۲ میزان روشنایی نور پشت زمینه صفحه نمایش چند منظوره به سوئیچ چراغ‌ها متصل است. اطلاعات موجود در صفحه نمایش، تنها زمانی که سوئیچ اتومبیل در حالت M قرار دارد قابل تنظیم است.





### اطلاعات سفر ۱

نمایش اطلاعات حالت نرمال شامل مواردی همچون:  
میزان مصرف سوخت لحظه‌ای: ۸/۲ لیتر در ۱۰۰ کیلومتر  
سرعت متوسط: ۳۵ کیلومتر بر ساعت  
مسافت کل طی شده: ۳۶۶ کیلومتر



### اطلاعات سفر ۲

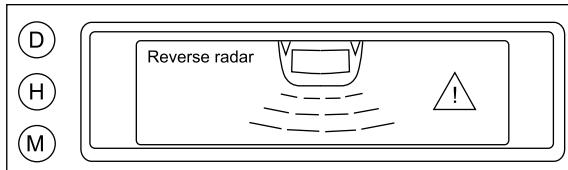
نمایش اطلاعات حالت نرمال شامل مواردی همچون:  
میزان مصرف سوخت لحظه‌ای: ۷/۴ لیتر در ۱۰۰ کیلومتر  
محدوده رانندگی تا شعاع ۳۸۸ کیلومتر  
عملکرد سیستم کنترل سرعت هوشمند (کروز کنترل) فعال شدن است.

### حالت نرمال:

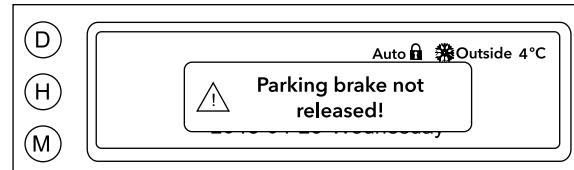
نمایش ساعت بصورت ۲۴ ساعته (۱۱:۴۵ بعد از ظهر)  
درجه دمای بیرون: ۴ درجه سانتیگراد  
تقویم: ۲۰۱۳-۰۲-۲۷ ، چهارشنبه  
عملکرد قفل درب‌ها بصورت خودکار عمل می‌نماید.

### مثال‌هایی از حالات نمایش

صفحه نمایش ممکن است بر اساس عملکردهای فعال شده اتومبیل، حالت‌های عملکرد به شرح زیر را نمایش می‌دهد.



واسط کاربری در حال نمایش فاصله موائع عقب خودرو در هنگام استفاده از دنده عقب است.



واسط کاربری نشان می‌دهد اهرم ترمز دستی پایین آورده نشده است.



واسط کاربری نشان می‌دهد مکانیزم قفل خودکار درب‌ها غیر فعال شد.



واسط کاربری نشان می‌دهد قفل خودکار درب‌ها فعال شد.

## توضیح عملکرد ساعت

- نشان دهنده ساعت بصورت ۲۴ ساعته با زمان شروع ۰۰:۰۰ و اعداد ثانیه بصورت چشمک زن می‌باشد.
- روش تنظیم ساعت: هنگامی که سوئیچ اتومبیل در شیار مخصوص خود قرار دارد، دکمه D را به مدت کمتر از یک ثانیه نگه دارید تا وارد منوی تنظیم ساعت شوید (دقیقه/اعداد ثانیه چشمک زن)، حال برای تنظیم ساعت دکمه H را فشار دهید (بین ۰ تا ۳۳ برای سیستم نمایش ساعت ۲۴ ساعته)، سپس برای تنظیم دقیقه دکمه M را فشار دهید. (۰۰ تا ۵۹). صفحه نمایش ۱۰ ثانیه پس از تنظیم یا با فشردن دکمه D به حالت اولیه خود باز می‌گردد.

## تقویم

- نمایش تقویم بصورت ماه/روز خواهد بود.
- تنظیم تقویم: هنگامی که سوئیچ اتومبیل در شیار اصلی خود قرار دارد، دکمه D را به مدت کمتر از یک ثانیه نگه دارید تا وارد منوی تنظیم ساعت شوید، حال مجدداً دکمه D را ۵ ثانیه نگه دارید تا بصورت خودکار وارد منوی تنظیم تقویم شوید. ابتدا سال را تنظیم نمایید (عدد سال چشمک زن)، برای جلو بردن سال دکمه H و برای عقب بردن سال دکمه M را فشار دهید.

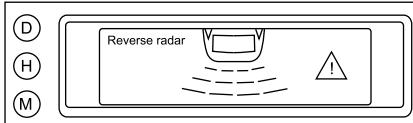
- حال ۵ ثانیه دیگر دکمه را نگهدارید تا بصورت خودکار وارد منوی تنظیم ماه شوید (عدد ماه چشمک زن)، حال برای جلو بردن ماه دکمه H و برای عقب بردن ماه دکمه M را فشار دهید.
- حال ۵ ثانیه دیگر دکمه را نگهدارید تا بصورت خودکار وارد منوی تنظیم روز شوید (عذرroz چشمک زن)، حال برای جلو بردن روز دکمه H و برای عقب بردن روز دکمه M را فشار دهید.
- حال ۵ ثانیه دیگر دکمه را نگهدارید تا بصورت خودکار وارد منوی تنظیم هفتگه شوید (عدد هفته چشمک زن)، حال برای جلو بردن هفته دکمه H و برای عقب بردن هفته دکمه M را فشار دهید.
- حال برای خروج خودکار از منوی تنظیم ساعت و تقویم، ۵ ثانیه دیگر در این حالت باقی بمانید و یا دکمه D را بیش از ۱ ثانیه نگهدارید.

- دماسنجد**  
مادامی که منبع تامین برقی سوئیچ اتومبیل متصل است، درجه دمای هوای بیرون درست راست بالای صفحه نمایش نشان داده می‌شود.
- دقت اندازه گیری به میزان ۱ درجه سانتیگراد است و خطای اندازه گیری در دامنه  $\pm 1$  درجه سانتیگراد می‌باشد. (غیر از حسگر)
- با کاهش دمای محیط به  $+1$  درجه سانتیگراد تا  $-3$  درجه سانتیگراد، علامت \* چشمک می‌زند و با کاهش دما به زیر  $-3$  درجه سانتیگراد این علامت ثابت باقی خواهد ماند.
  - دامنه نرمال دما بین اعداد  $-40$  تا  $+80$  درجه سانتیگراد می‌باشد. اگر دما در خارج از این دامنه باشد، نمایش داده نخواهد شد.
  - نمایش دما را نمی‌توان با اعمال هیچ دکمه‌ای تنظیم و کنترل نمود.

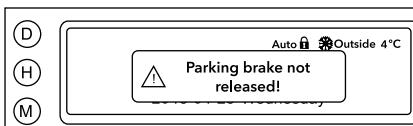


### هشدار

- تنها زمانی که اتومبیل در حالت توقف است مجاز هستید به تنظیم ساعت و تقویم بپردازید.
- اطلاعات سفر را می‌توانید پس از حصول اطمینان از اینمی رانندگی سوئیچ نمایید.



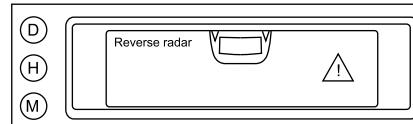
هنگامی که مانعی در فاصله ۳۰ سانتی متر یا نزدیکتر به عقب اتومبیل شناسایی شود، سپر عقب به همراه سه ردیف خط تیره‌ی روشن در صفحه نمایان می‌شوند و صدای زنگ هشدار نیز به مدت طولانی شنیده می‌شود. در صورتیکه مکانیزم رادار با اختلال موجه شده و سه ردیف خط تیره روشن همواره در صفحه نمایش نمایان شود باید هرچه سریع‌تر برای رفع عیب سیستم به نمایندگیهای مجاز ایران خودرو مراجعه نمایید.



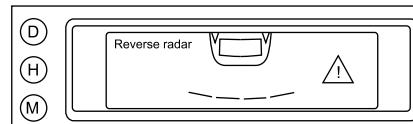
نشانگر پایین نیاوردن اهرم ترمز دستی هنگامی که سرعت اتومبیل فراتر از ۵ کیلومتر بر ساعت است و اهرم ترمز دستی بصورت کامل یا جزیی پایین آورده نشده باشد، عبارت فوق در صفحه نمایش نمایان خواهد شد.

بلافاصله پس از اینکه اهرم پایین آورده شود و یا سرعت اتومبیل کمتر از ۵ کیلومتر بر ساعت شود، پیام هشدار از روی صفحه پاک خواهد شد.

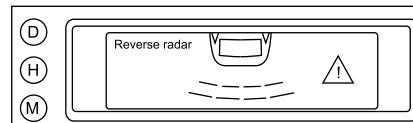
### نمایش فاصله رادار دندنه عقب



هنگامی که هیچ مانعی در دامنه شناسایی شده وجود ندارد و یا فاصله آن بیش از ۱/۵ متر است، تنها سپر عقب اتومبیل در صفحه نمایش داده خواهد شد.



هنگامی که مانعی در فاصله ۶۰ سانتی متر تا ۱/۵ متری عقب اتومبیل شناسایی شود، سپر عقب بهمراه یک ردیف خط تیره روشن در صفحه نمایان می‌شوند.



هنگامی که مانعی در فاصله ۳۰ سانتی متر تا سانتی متری عقب اتومبیل شناسایی شود، سپر عقب بهمراه دو ردیف خط تیره روشن در صفحه نمایان می‌شوند.

### اطلاعات سفر

دکمه D را فشار دهید تا وارد صفحه نمایش اطلاعات سفر ۱، اطلاعات سفر ۲ و حالت نرمال شوید. مثال‌های حالت نمایش را برای کسب اطلاعات در مورد حالت‌های نمایش مطالعه نمایید.

حداکثر مصرف سوخت متوسط بصورت ۲۵/۵ لیتر در ۱۰۰ کیلومتر نمایش داده شده است. هنگامی که صدای آلامر ترکیبی ارسال می‌شود، تنها سه خط تیره بر روی ابزار بصورت --- برای مسافت قابل رانندگی با سوخت موجود در باک نمایش داده می‌شود.

پس از اینکه سیگنال کنترل سرعت هوشمند توسط "Cruise Control" دریافت می‌شود، عبارت چند کاره ظاهر خواهد شد، در غیر اینصورت چیزی نمایش داده نخواهد شد.

هنگامی که سرعت اتومبیل کمتر از ۳۰ کیلومتر بر ساعت می‌باشد، یا هنگامی که اتومبیل در حال دندنه عقب فرتن است، مصرف سوخت لحظه‌ای بر روی صفحه نمایش، نمایش داده نخواهد شد.



نکته

هنگامی که سه ردیف خط تیره روشن در صفحه نمایش ظاهر شد، از حرکت به سمت عقب خودداری نمایید.

D : تنظيم صدا  
براي افزایش صدا مي بايست دکمه + که در قسمت بالاي  
VOL تعبيه شده است را فشار دهيد.  
براي کاهش صدا مي بايست دکمه - که در قسمت بالاي  
پايین VOL تعبيه شده است را فشار دهيد.

C، B و D دکمه های کنترل هستند که بر روی غرييلك  
فرمان تعبيه شده اند.

#### B: انتخاب حالت

با فشردن اين کلید مي توانيد بين ۴ حالت مختلف شامل  
سه منع صوتي، کارت حافظه، يو اس بي، و راديو حرکت  
نموده و تغيير حالت دهيد. اگر کارت حافظه، منع صوتي  
و يو اس بي در سیستم صوتی قرار ندادشته باشند، با تغيير  
به اين حالات عکس العملی از سیستم دریافت نخواهد شد.

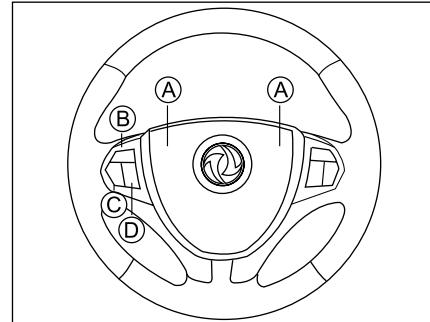
#### C: جستجو

براي جستجو بين ايستگاه های راديوسي (به سمت  
ايستگاه های بالاتر) مي بايست دکمه + که در بالاي دکمه  
Seek تعبيه شده است را فشار دهيد.

براي جستجو بين ايستگاه های راديوسي (به سمت  
ايستگاه های پایین تر) مي بايست دکمه - که در پایین  
Seek تعبيه شده است را فشار دهيد.

دکمه Seek تعبيه شده است را فشار دهيد.  
پس از یافتن ايستگاه مورد نظر، جستجو را متوقف کرده و  
اجازه دهيد راديو در اين ايستگاه به پخش برنامه بپردازد.

در حالت کارت حافظه و يو اس بي:  
براي پخش فاييل صوتی بعدی مي بايست دکمه + که در  
قسمت بالاي Seek تعبيه شده است را فشار دهيد. برای  
پخش فاييل صوتی قبلی مي بايست دکمه - که در قسمت  
پایین Seek تعبيه شده است را فشار دهيد.



#### A: بوق

با فشار دادن پد وسط غرييلك فرمان، بوق اتومبیل به صدا  
در خواهد آمد.

عملکرد بوق اتومبیل ارتباطي به موقعیت سوئیچ نداشته و  
مجزا عمل می کند، مگر اينکه با ترى اتومبیل خالي باشد.

- استفاده از بوق اتومبیل تنها در موارد زیر جائز است:
  - خطري در نزديکي اتومبیل وجود داشته باشد.
  - يك دوچرخه سوار يا عابر از محل مخصوص خود خارج  
شده وارد جاده شوند.
  - اتومبیل در حال حرکت در محل هايي با شرايط  
جاده اى نامعلوم باشد.

در استفاده از بوق اتومبیل، لطفا به مقررات راهنمایي و  
رانندگى توجه نمایيد.



**نکته**

حداکثر باری که بر باربند اتومبیل وارد می‌شود نایابد از ۲۰ کیلوگرم تجاوز کند. حداکثر ارتفاع جسم موضوع حمل نیز نایابد از ۴۰ سانتی‌متر تجاوز نماید. (به استثنای قاب حمل دوچرخه). اگر ارتفاع جسم از این مقدار تجاوز کند، با در نظر گرفتن موقعیت و شرایط جاده، سرعت رانندگی خود را کنترل نمایید تا از بروز آسیب به باربند جلوگیری نموده و اینمی رانندگی را حفظ نمایید.

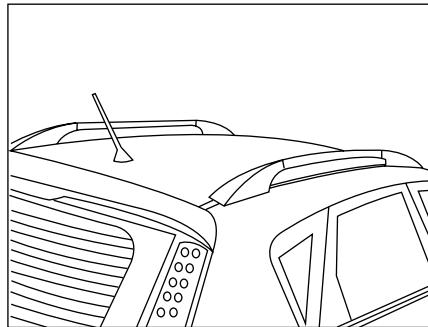


**نکته**

مدل H30 CROSS با طراحی خطوط متقطع با طراحی شاسی بلند و شمايل اسپورت عرضه شده است. بهر حال در موقعیت واقعی رانندگی، دقت و توجه لازم را مبذول داشته و از رانندگی در مسیرهای خارج از جاده خودداری نمایید تا سلامت اتومبیل حفظ شود.

- اجسام را به نحوی روی سقف قرار دهید که بار بطور مساوی در قسمت‌های مختلف تقسیم شود و از سنگین شدن یک ضلع سقف جلوگیری شود.
- قسمتی از جسم مورد نظر که دارای وزن بیشتری است می‌باشد به نحوی روی سقف قرار گیرد که تا جای ممکن به مرکز سقف اتومبیل نزدیک باشد.
- اجسام را با طناب محکم برروی سقف بینند. اگر جسم بیش از حد بزرگ بود باید پارچه‌ای پر چم مانند برای دید سایرین در انتهای جسم نصب نمایید.
- پس از بارگیری اجسام، میزان مقاومت به قدرت باد افزایش می‌باید و مرکز نقل اتومبیل تغییر می‌باید. در این شرایط احتیاط را بیش از پیش رعایت نمایید و در نظر داشته باشید موقعیت پایداری اتومبیل در معرض تغییر است.
- هنگامی که حمل به اتمام رسید، فوراً میله‌های پشتیبان عرضی را که بر روی باربند نصب کرده بودید باز نمایید.

هنگامی که اجسام با طول و عرض بیش از اندازه حمل می‌نمایید لازم است به قوانین راهنمایی و رانندگی منطقه توجه نمایید.



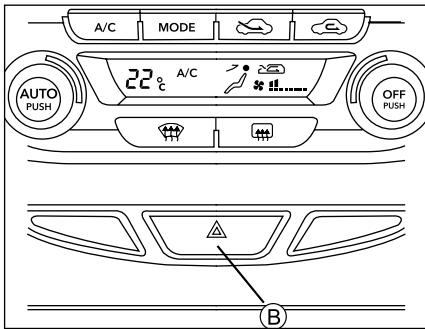
**باربند**

نصب میله‌های پشتیبان عرضی بر روی سقف اتومبیل صرف نظر از اینکه چه جسمی قرار است بر روی سقف حمل شود (مانند قاب دوچرخه یا حامل چوب اسکی) الزامی است.

نصب و حمل اجسام در نقاطی به غیر از سقف اتومبیل ممنوع است.

**توصیه‌های لازم**

- برای جلوگیری از ایجاد هرگونه خط و خش بر روی سقف اتومبیل، به هنگام حمل اشیا روی سقف اتومبیل توجه نمایید اجسام با سقف اتومبیل تماس نداشته باشند، همچنین دقت نمایید اجسام به نحوی روی سقف قرار گیرند که آن‌تن اتومبیل آسیب نبینند.



### چراغ هشدار خطر

با فشردن دکمه مشخص شده در تصویر تمامی چراغ‌های راهنما بطور همزمان بصورت چشمگذرن در خواهند آمد.

استفاده از چراغ خطر تنها در موارد وجود خطر مانند موارد پارک اضطراری و رانندگی در شرایط غیر معمول استفاده می‌شود.

دکمه چراغ خطر حتی در موقعی که سوئیچ قطع است کار می‌کند.

اگر چراغ هشدار خطر روشن باشد، عملکرد مورد انتظار چراغ‌های راهنما موقتاً اعمال نمی‌شود. (به این علت که تمامی چراغ‌های راهنما بطور همزمان در حال چشمک زدن هستند).

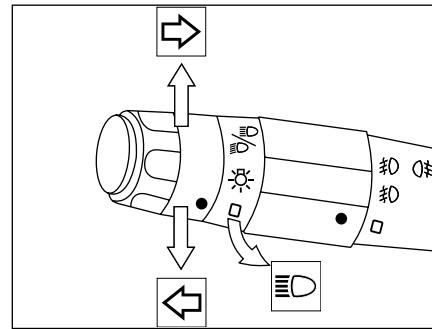
بصورت خودکار در راستای غربیلک فرمان مجدد به حالت اولیه خود باز خواهد.

### چراغ راهنمای تغییر مسیر بین خطوط

به منظور فعال کردن چراغ‌های راهنما برای تغییر مسیر بین خطوط جاده، می‌باشد دسته راهنما را به آرامی در جهت مربوطه فشار دهید.

برای تغییر خط به سمت چپ، دسته راهنما را به آرامی به سمت پایین فشار دهید اما اجازه ندهید اهرم از محدوده مشخص شده عبور کند، در این حالت، چراغ‌های راهنمای سمت چپ پس از سه بار چشمک زدن بطور خاموش خواهند شد.

برای تغییر خط به سمت راست، دسته راهنما را به آرامی به سمت بالا فشار دهید اما اجازه ندهید اهرم از محدوده مشخص شده عبور کند، در این حالت، چراغ‌های راهنمای سمت راست پس از سه بار چشمک زدن بطور خودکار خاموش خواهند شد.



### هشدار چراغ جلو

پس از اینکه اهرم دسته راهنما یکبار به سمت بالا در جهت بدن غربیلک فرمان فشار داده شود، نور بالا روشن شده و با رها کردن اهرم، نور بالا خاموش خواهد شد. این مکانیزم حتی در صورتی که سوئیچ اتصال نداشته باشد نیز عمل می‌کند.

### دکمه چراغ راهنما

برای فعال کردن چراغ‌های راهنمای سمت چپ و گردش به چپ، اهرم را به سمت پایین فشار دهید.

برای فعال کردن چراغ‌های راهنمای سمت راست و گردش به راست، اهرم را به سمت بالا فشار دهید.

به هنگام رانندگی، برای روشن کردن چراغ‌های راهنما، دسته راهنما را به جهت مورد نظر فشار دهید تا چراغ‌ها روشن شوند، پس از گردش مشاهده خواهید کرد اهرم

نکته: تنها در روزهای مه آلو، بارانی و برفی، از چراغ‌های مهشکن استفاده نمایید.

#### هشدار خاموش نکردن چراغ‌ها

اگر سوئیچ را در حالتی که چراغ‌ها روشن مانده‌اند درآورید، هشدار به مدت ۳۰ ثانیه به صدا در می‌آید. هنگامی که چراغ‌ها خاموش شده و یا سوئیچ مجدد باز شود، صدای هشدار قطع خواهد شد.

#### نور تأخیری عملکرد

نور تأخیری با یکبار فشردن دکمه قفل روی ریموت کنترل خاموش خواهد شد. بهر حال چراغ‌ها بطور خودکار پس از ۱۵ ثانیه خاموش خواهد شد.

#### بدرقه راننده در تاریکی

به منظور روشن شدن مسیر حرکت سرنشین خودرو در شب و افزایش ایمنی و عدم برخورد احتمالی با موانع از این قابلیت می‌توان استفاده نمود.

پس از رانندگی در شب و اقدام به توقف و ترک خودرو برای فعال‌سازی **Follow me home** ابتدا لازم است مراحل زیر انجام گردد پس از توقف خودرو:

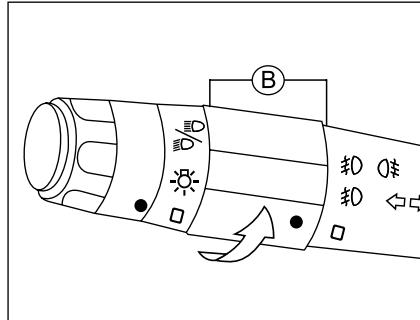
- ۱- چراغ‌ها خاموش گردد (در صورتی که به هنگام رانندگی چراغ‌ها خاموش بوده باشد لازم است در این مرحله یکبار روشن خاموش گردد)

#### ۲- موتور خاموش گردد.

- ۳- دسته راهنمای ابتدا به سمت بالا تعییر حالت داده سپس به حالت اولیه برگردد.

#### ۴- خروج سرنشین و بستن کلیه دربها

- ۵- قفل کردن خودرو بوسیله کنترل از راه دور لازم به توضیح است که با فعال‌سازی این قابلیت چراغ‌های راهنمای روشن شده و پس از گذشت زمان ۱۵ ثانیه خاموش خواهد شد.



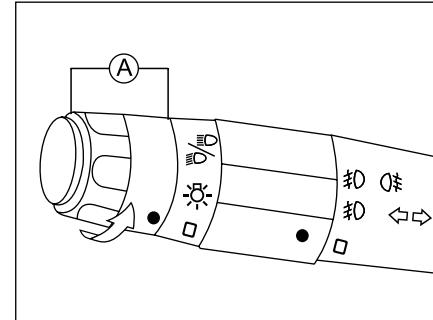
#### سوئیچ چراغ مه‌شکن (حلقه B)

▼ خاموش کردن چراغ‌های مه‌شکن جلو/عقب  
حلقه B را بچرخانید.

روشن کردن چراغ‌های مه‌شکن جلو  
نهنگامی که چراغ‌های جلو، نور پایین یا نور بالا روشن است، شما می‌توانید چراغ‌های مه‌شکن را روشن نمایید.

▼ چرخاندن حلقة B را ادامه دهید.

روشن کردن چراغ‌های مه‌شکن جلو و عقب  
هنگامی که چراغ‌های جلو را خاموش می‌کنید، حلقة B که به منظور روشن کردن چراغ‌های مه‌شکن جلو و عقب تعییه شده است نیز متعاقباً می‌چرخد و بطور خودکار چراغ‌های مه‌شکن عقب را خاموش می‌کند و به سمت چراغ‌های مه‌شکن جلو قرار می‌گیرد.



#### سوئیچ لامپ (حلقه A)

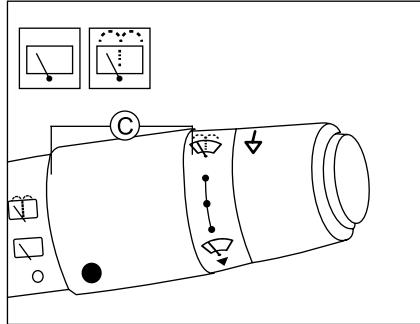
▼ خاموش کردن تمامی چراغ‌ها  
حلقه A را بچرخانید.

روشن کردن چراغ‌های جلو و نور پشت آمپر  
چرخاندن حلقة A را ادامه دهید.

روشن کردن نور پایین/نور بالا  
دسته راهنمای را به سمت راننده بکشید تا نور پایین را به نور بالا تبدیل کنید.

اهرم بطور خودکار به سمت علامت برود، برف پاک کن سه چرخش داشته و سپس بطور اتوماتیک به حالت حرکت متناسب میرود.

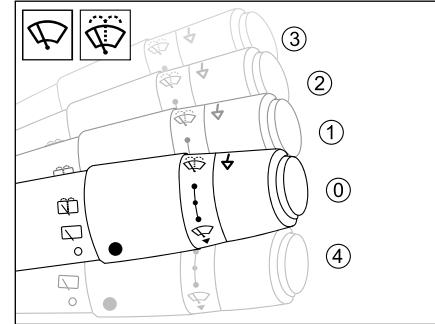
در صورتی که تیغه‌های برف پاک کن قادر به حرکت معمول خود نباشند، ممکن است روشن کردن برف پاک کن به نوار لاستیکی تیغه‌های برف پاک کن، موتور برف پاک کن و سایر قطعات آسیب برساند. در روزهای غیر بارانی، می‌بایست برف پاک کن را بهمراه اسپری مایع شیشه‌شوی استفاده نمایید تا از بروز هرگونه خط و خش روی شیشه و آسیب به نوار لاستیکی تیغه‌های برف پاک کن، ناشی از خشک کار کردن، جلوگیری شود. در موقعیت باران خفیف نیز می‌بایست برف پاک کن‌ها بهمراه مایع شیشه‌شوی استفاده شوند. فعال کردن اسپری شیشه‌شوی در صورتی که مایع شیشه‌شوی آن به اتمام رسیده باشد جایز نیست.



#### سوئیچ برف پاک کن شیشه عقب (H30 CROSS) مدل

حلقه C تعبیه شده بر روی اهرم را به سمت جلو بچرخانید تا به علامت برسد، سپس برف پاک کن‌های شیشه عقب بصورت متناسب خواهد شد.

هنگامی که حلقه را به سمت علامت بچرخانید، حرکت برف پاک کن متوقف خواهد شد.



#### اهرم برف پاک کن شیشه جلو (۰) توقیف

- (۱) برف پاک کن متناسب
- (۲) حرکت نرمال برف پاک کن
- (۳) حرکت سریع برف پاک کن
- (۴) حرکت تک چرخهای برف پاک کن، یکبار اهرم را به سمت پائین فشار دهید تا برف پاک کن حرکت تک چرخهای داشته باشد.



#### نکته

در روزهای بسیار سرد، قبل از استفاده از برف پاک کن ابتدا اطمینان حاصل نمایید برف پاک کن‌ها قادر به حرکت هستند. در صورت مشاهده برف یا بیخ بر روی تیغه‌های برف پاک کن، ابتدا محل را پاک نمایید سپس اقدام به روشن کردن برف پاک کن نمایید.

#### دکمه شیشه‌شوی شیشه عقب (H30 CROSS) مدل

حلقه C را به سمت جلو بچرخانید تا به علامت برسد، سپس مشاهده خواهید کرد شیشه‌شوی و برف پاک کن بصورت همزمان فعال خواهد شد، برای متوقف کردن اسپری شیشه‌شوی اهرم را رها کنید. هنگامی که

#### سوئیچ شیشه‌شوی شیشه جلو

اهرم کنترل برف پاک کن را به سمت غربیلک فرمان بشکید، سپس مشاهده خواهید کرد مایع شیشه‌شوی روی شیشه جلو اسپری و برف پاک کن فعل خواهد شد. پس از توقف اسپری مایع شیشه‌شوی، برف پاک کن‌ها سه چرخش خواهند داشت.



نکته

D : موقعیت استارت  
بالا فاصله پس از راهاندازی موتور می باشد سوئیچ را  
از این حالت رها کنید تا بطرور خودکار به موقعیت  
M بازگردد.

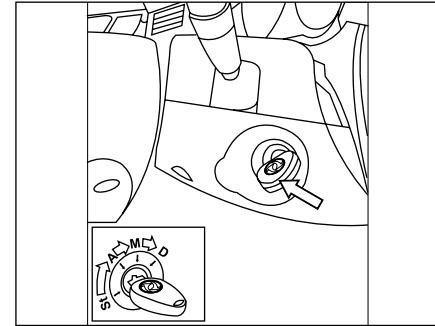


نکته

هنگامی که اتومبیل روشن است هرگز سوئیچ را به  
حالت START (استارت) نچرخانید.

A : وضعیت استفاده از تجهیزات  
اگر سوئیچ اتومبیل در این حالت باشد، تجهیزات اتومبیل  
کار می کنند و چراغ شارژ باتری روشن خواهد شد.

M : وضعیت سوئیچ باز  
در این حالت، نور پشت زمینه آمیر روشن بوده و  
چراغ های راهنمای (به شرح زیر) یا چراغ هشدار چند ثانیه  
ظاهر می شوند و خاموش می شوند: چراغ ایموبلایزر،  
چراغ ترمز ضد قفل، چراغ هشدار کیسه هوا  
اگر چراغ ایموبلایزر خاموش شود، شما قادر به راهاندازی  
موتور اتومبیل خواهید بود.



ST: موقعیت قفل غربیلک فرمان

باز کردن قفل: هم زمان با چرخاندن سوئیچ اتومبیل  
به سمت موقعیت باز کردن قفل فرمان، به آهستگی  
غربیلک فرمان را به سمت چپ و راست بچرخانید.

قفل دستی: هنگامی که اتومبیل کاملاً متوقف شد، اهرم  
ترمز دستی را تا بالاترین حد ممکن بالا بکشید، سوئیچ  
را درآورید و غربیلک فرمان را به آهستگی حرکت دهید  
تا اطمینان حاصل نمایید غربیلک فرمان قفل شده  
است.

سوئیچ را به حالت A و ST برده، یکی از درب های  
اتومبیل را بدون درآوردن سوئیچ باز نمایید، سپس  
مشاهده خواهید کرد صدای هشدار به مدت ۲۰ ثانیه به  
صدای خواهد آمد، سپس با درآوردن سوئیچ و بستن  
درب مشاهده خواهید کرد صدای هشدار قطع می شود.



چراغ های هشدار به شرح زیر می باشد قبل از راهاندازی  
موتور روشن شوند:  
چراغ هشدار سطح روغن موتور، چراغ شارژ باتری، چراغ  
هشدار ترمز دستی، چراغ هشدار EPS، چراغ هشدار عدم عملکرد موتور و چراغ هشدار عدم بستن کمرنگ  
ایمنی راننده.



### احفار

تازمانی که اتومبیل به حالت پایدار پارک نشده است هرگز اقدام به درآوردن سوئیچ نفرمایید، در غیر اینصورت، خطر این وجود دارد که فرمان قفل شده و یا برخی ابزار اینمی از کار باز مانند. برای حصول اطمینان از بوستر ترمزها و بوستر غربیلک فرمان، از هرگونه حرکت اتومبیل در حالتی که موتور خاموش است جدا پرهیز نمایید.



### احفار

برای جلوگیری از مسمومیت‌های ناشی از خروج گازهای سمی اتومبیل، هرگ طولانی مدت در محیط‌های بسته یا دارای تهویه نا مناسب اتومبیل را روشن نگذارید.

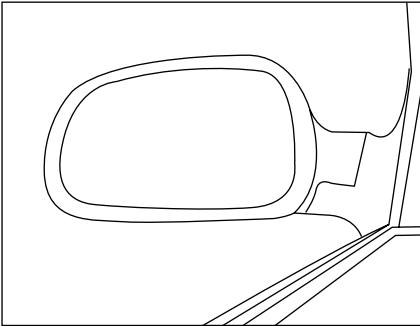
اطمینان حاصل نمایید اهرم تغییر دنده در حالت N (در اتومبیل‌های دنده دستی) و حالت P یا N (در اتومبیل‌های دنده اتوماتیک) است.

### راهاندازی موتور در حالت سرد

قبل از راهاندازی موتور، هرگز پدال گاز را به سمت جلو یا عقب فشار ندهید.

برای فعال کردن استارتر، سوئیچ را بچرخانید تا هنگامی که موتور راهاندازی شود. پس از آن، فوراً سوئیچ را رها کنید تا بطور خودکار به حالت مناسب بازگردد. هرگز بیش از ۱۰ ثانیه اصرار به استارت زدن نفرمایید.

در اتومبیل‌های مجهز به سیستم انتقال قدرت دستی، اگر دمای موتور زیر صفر درجه باشد، کلاچ پدال را فشار دهید تا در نتیجه مقاومت رانشی موتور را کاهش داده و عملیات راهاندازی موتور را تسهیل بخشید. پس از راهاندازی موتور، پدال کلاچ را به آرامی رها کنید.



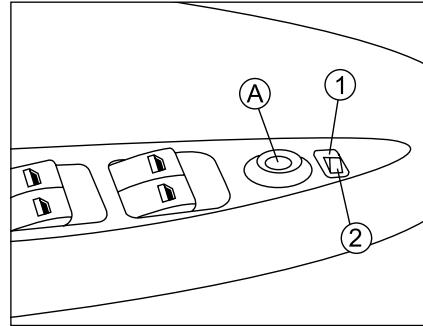
مهزادای شیشه عقب می‌باشد.  
همانطور که در تصویر مشاهده می‌کنید قاب آینه‌های جانبی بصورت کروی می‌باشد تا میدان دید کافی و وسیعی ایجاد نمایند.

اجسام از آنچه در آینه می‌بینید به شما نزدیکترند، چرا که فاصله اجسام که در آینه مشاهده می‌کنید دورتر از فاصله واقعی آنهاست. بنابراین، فاصله اجسام را بدرستی تخمين بزنید.



### اطمار

به منظور حفظ اینمی در طول رانندگی هرگز اقدام به تنظیم آینه‌های جانبی ننمایید.  
پس از پارک اتومبیل، در صورت لزوم قاب آینه‌ها را به سمت داخل تا نمایید. قبل از رانندگی حتماً قاب آینه را مجدداً باز ننمایید.



آینه جانبی برقی  
ابتدا انتخاب نمایید قصد تنظیم کدام آینه را دارید. ۱  
یا ۲

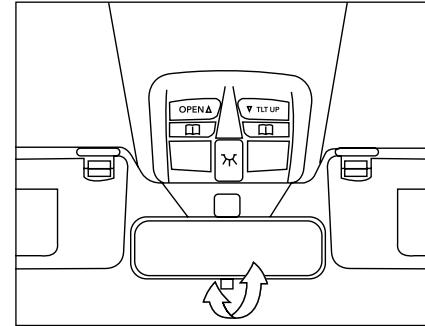
(۱) آینه جانبی سمت راننده (دکمه تنظیم را به سمت چپ حرکت دهید).

(۲) آینه جانبی سمت شاگرد (دکمه تنظیم را به سمت راست حرکت دهید).

با فشار دادن قسمت های مختلف دکمه تنظیم A، قادر خواهید بود آینه‌های جانبی را به چهار جهت تنظیم نمایید.

پس از اعمال تنظیمات لازم، کلید انتخاب آینه را در حالت وسط قرار دهید.

**مکانیزم یخ زدا و مهزادای آینه‌های جانبی**  
این عملکرد همزمان و متصل به عملکردهای یخ زدا و

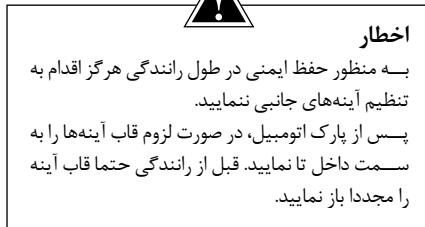


### آینه جلو

آینه را با دست گرفته و در موقعیت مناسب با دید کافی آن را تنظیم نمایید. گیره کوچکی که در پایین آینه تعییه شده است دارای دو کاربرد به شرح زیر می‌باشد:

- موقعیت روز (با گیره به سمت جلو)
- موقعیت شب (با گیره به سمت عقب)

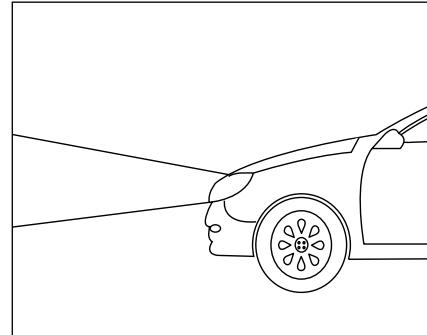
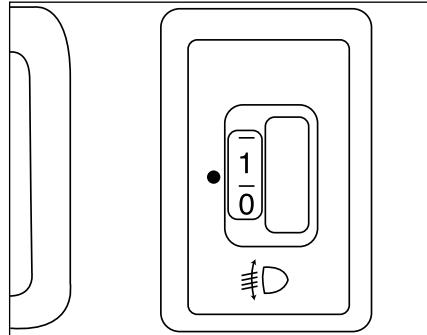
برای تغییر موقعیت و حالت آینه با استفاده از گیره کوچکی که در زیر قاب آینه تعییه شده است می‌بایست گیره را به آرامی با دست به سمت جلو یا عقب فشار دهید.



اگر اتومبیل در حال راندن در جاده‌های دارای برآمدگی باشد، چراغ‌های جلو شما ممکن است مستقیماً روی آینه داخلی یا آینه‌های جانبی اتومبیل روبرو یا شیشه جلو اتومبیل که از جلو به سمت شما در حال حرکت است تابش نماید که این امر زاویه دید رانندگان دیگر را مختلف خواهد کرد.

اگر مایل بودید چراغ‌های خود را به جهت مناسب نور تنظیم نمایید می‌پاییست اینکار را با چرخاندن کلید مذکور انجام دهید. در واقع با بالا رفتن شماره شاخص اعداد تعییه شده بر روی دکمه تنظیم، زاویه محور نوری چراغ‌های پایین‌تر می‌آید. بطور مثال به جدول زیر توجه فرمایید:

تعداد سرنشیستان			
	بار در صندوق عقب	مکان دکمه تنظیم	بار
.	بدون بار	فقط راننده	
.	بدون بار	دو نفر در صندلی‌های جلو	
۱	بدون بار	دو نفر در صندلی‌های جلو سه نفر در صندلی‌های عقب	
۲	بار کامل	دو نفر در صندلی‌های جلو سه نفر در صندلی‌های عقب	
۳	بار کامل	فقط راننده	



#### دکمه تنظیم ارتفاع نور پایین چراغ‌های جلو

هنگامیکه سوچیج اتومبیل در حالت ON قرار دارد و چراغ‌های جلو روشن است، عملکرد تنظیم ارتفاع چراغ‌های نور پایین قابلیت اجرا خواهد داشت. حال قادر خواهد بود بر اساس موقعیت رانندگی، محور نوری چراغ‌های جلو را تنظیم نماید.

اگر در اتومبیل ساک یا چمدان بسیار سنگین وجود نداشته یا اتومبیل در سطح صاف و هموار در حال حرکت است، می‌توانید حالت معمول (۰) را انتخاب نمایید.

اگر تعداد سرنشیستان و بار ساک‌ها و چمدان‌های داخل اتومبیل تغییر کند، محور نوری چراغ‌های جلو را باید کمی بالاتر از حالت نرمال قید شده در بالا تنظیم نمود.

#### تنظیم چراغ‌های جلو

زاویه نور پایین چراغ‌های جلو را بر اساس بار اتومبیل تنظیم نمایید تا به میزان نور بهینه دسترسی پیدا کنید.

---

# ۲ رانندگی

سیستم انتقال قدرت .....	۸۸
فرمان برقی *.....	۹۴
سیستم ترمز .....	۹۵
سیستم هشدار موانع عقب* .....	۹۷
دوربین دید عقب* .....	۹۸

\* در صورت نصب در خودروی شما



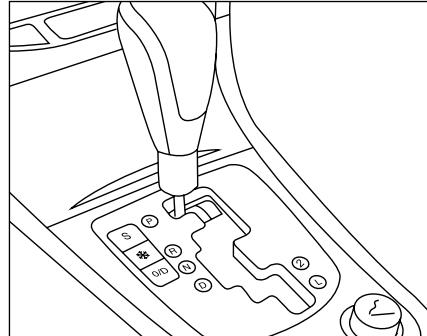
**نکته**  
هنگامی که اتومبیل مجهز به رادار عقب به حالت دنده عقب می‌رود، صدای بیپ هشدار رادار یکباره گوش خواهد رسید.



**نکته**  
برای اجتناب از ایجاد اختلال در سیستم انتقال قدرت، شل راهنمای روی صفحه کنترل سیستم انتقال قدرت اتوماتیک را از ورود اجسام خارجی نظیر سکه‌ها و دانه‌های میوه و همچنین مایعات مانند آب و آبیوه محافظت نمایید.



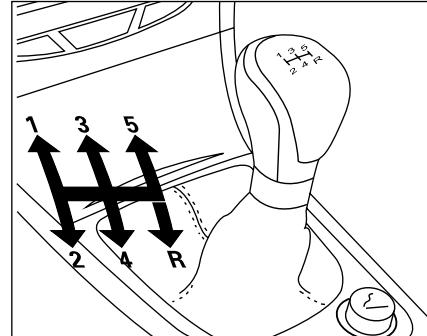
**نکته**  
اهرم دنده اتوماتیک اتومبیل شما مجهز به مکانیزم قفل در حالت دنده P می‌باشد، بنابراین هنگامی که اهرم دنده اتوماتیک در حالت P قرار دارد، اهرم قفل خواهد شد.  
در اینصورت با اعمال فشار اهرم را نکشید، بلکه با اعمال سوچیج به منظور شناسایی دنده، با فشردن پدال ترمز ابتدا قفل اهرم را در حالت دنده P باز نمایید، سپس اقدام به حرکت دادن اهرم نمایید.  
• دنده پارک (P) تنها زمانی قابل تعویض به دنده‌های دیگر است که با فشار دادن پدال ترمز، اتومبیل در حالت ایست کامل قرار داشته باشد.  
• همواره قبل از ترک نمودن خودرو اطمینان حاصل نمایید اهرم تعویض در حالت پارک (P) قرار دارد.



**سیستم انتقال قدرت اتوماتیک (دنده اتوماتیک)**  
تنها زمانی که اهرم تعویض دنده اتوماتیک در حالت پارک (P) یا خلاص (N) قرار دارد، شما قادر خواهید بود موتور را راهاندازی نمایید.

هنگامی که اهرم تعویض دنده در حالت دنده‌های دیگر قرار دارد، سیستم مکانیزم قفل اینمی داخلی، جریان مدار جرقه را قطع می‌کند، بنابراین موتور روشن نمی‌شود.

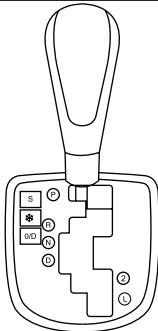
پس از روشن شدن موتور، پدال ترمز را فشرده و اهرم تعویض دنده را مطابق نیازمندی واقعی در حالت اتوماتیک مستقیم (D) یا دنده عقب (R) قرار می‌دهیم. سپس خودرو پس از رها کردن پدال ترمز قادر به حرکت خواهد بود.



**سیستم انتقال قدرت دستی**  
این سیستم مجهز به ۵ دنده جلو و ۱ دنده عقب می‌باشد.

به هنگام تعویض دنده، پدال کلاچ را آخرین حد بفشارید، و پس از تعویض دنده، آن را به آرامی رها کنید. به هنگام رانندگی، پای خود را تمامی مدت روی پدال کلاچ نگذارید این کار به راحتی سبب خرابی سیستم کلاچ می‌شود.

برای شروع حرکت از دنده ۱ استفاده نمایید. قبل از توقف کامل خودرو اهرم تعویض دنده را در حالت دنده عقب قرار ندهید. به منظور جلوگیری از ایجاد صدا و حتی آسیب دیدن سیستم انتقال قدرت، دنده عقب را به آرامی تعویض نمایید.



### انتخاب حالت رانندگی

• دکمه S را فشار دهید، مشاهده خواهید کرد که چراغ S بروی صفحه نمایش داده شده و دنده به حالت ورزشی می‌رود. برای بازگشت به حالت نرمال رانندگی کافیست یکبار دیگر دکمه S را فشار دهید. • دکمه "O/D" را فشار دهید، مشاهده خواهید کرد چراغ "O/D" در صفحه ظاهر خواهد شد و اتومبیل به حالت رانندگی بر روی خواهد رفت. (حالتی که از دنده ۱ استفاده نمی‌شود). حال اتومبیل را در دنده ۲ راهاندازی نمایید، برای بازگشت به حالت نرمال رانندگی کافیست دکمه "O/D" را یکبار دیگر فشار دهید.

• با فشردن دکمه O/D مشاهده خواهید کرد نشانگر O/D بر روی صفحه نمایش ظاهر خواهد شد و حالت رانندگی به O/D تغییر پیدا خواهد کرد. برای بازگشت به حالت نرمال رانندگی، کافیست یکبار دیگر دکمه O/D را فشار دهید.

**✳ حالت برفی:** حالت رانندگی نسبتاً نرم و آرام برای رانندگی در جاده‌های خیس و لفزنده توصیه می‌شود چرا که سرعت موتور به هنگام تغییر دنده اتوماتیک در این حالت نسبتاً کم است. پس از انتخاب حالت برفی، چراغ نشانگر "✳" بر روی صفحه ظاهر خواهد شد.

**O/D حالت D :** هنگامی که اهرم دنده در حالت D است، با فشردن این دکمه، سیستم انتقال قدرت اتوماتیک با قدرت تمام بطور خودکار به دنده ۳ خواهد رفت، اگر این دکمه را هنگامی که سیستم انتقال قدرت در حالت دنده ۴ است فشار دهید، اتومبیل دنده معکوس کرده و به دنده ۳ می‌رود.

هنگامی که حالت O/D را انتخاب می‌کنید، نشانگر مربوطه در صفحه نمایش ظاهر خواهد شد. این حالت را می‌بایست هنگامی که از یک سطح شبکه دار به سمت پایین در حال رانندگی هستید انتخاب نمایید تا ضمن آن قدرت ترمز موتور افزایش یابد. حالت O/D همچنین در تغییر حالات مداوم دنده از ۳ به ۴ جلوگیری می‌کند و این زمانی کاربرد دارد که در سطح شهر در حال رانندگی هستید و نیازی به سرعت بالا و تغییر دنده متناوب ندارید.

**نمایش دنده در اتومبیل‌های دنده اتوماتیک**  
قسمت بالایی صفحه نمایش جلو آمیر بر روی جلو آمپر به منظور نمایش دنده‌های سیستم انتقال قدرت اتوماتیک طراحی و تعییه شده است.

### حالات معمولی

این حالت برای رانندگی در تمامی شرایط معمولی مناسب می‌باشد. در این حالت، اگر اتومبیل در حالت اقتصادی مناسب در حال حرکت باشد، تمامی چراغ‌های نشانگر روی صفحه خاموش خواهد شد.

### S حالت ورزشی

این حالت برای رانندگی ورزشی در مسابقات مناسب است. در طول تعویض دنده اتوماتیک، سرعت موتور (دور موتور) نسبتاً بالاست، بنابراین تضمین عملکرد قدرتی و عملکرد شتاب دار در اولویت است. وقتی که حالت ورزشی انتخاب می‌شود چراغ نمایشگر "S" در صفحه نمایش روش خواهد شد.



نکته

هنگامی که سرعت دور موتور اتومبیل فراتر از ۴۰۰۰ دور در دقیقه می‌باشد، اعمال دنده معکوس بصورت دستی به هیچ وجه جایز نیست.



نکته

استفاده از دنده خلاص در حین رانندگی به منظور حرکت اتومبیل در این دنده مجاز نمی‌باشد.

**N : دنده خلاص**

از این دنده هنگامی استفاده می‌شود که راننده قصد دارد بدون ترک خودرو، مدت زمان کوتاهی خودرو را متوقف نماید.

**انتخاب دنده سیستم انتقال قدرت اتوماتیک****P : دنده پارک**

هنگام پارک کردن اتومبیل دقت نمایید اتومبیل را در حالت پایدار پارک نمایید و سپس دنده را به این حالت تغییر حالت دهید.

حال اهرم دنده اتوماتیک را به حالت P برد و ترمز دستی را کاملاً بالا بکشید تا از لغزش خودرو حین پارک نمودن جلوگیری نمایید.

**R : دنده عقب**

موقع دنده عقب، ابتدا خودرو را به طور کامل متوقف نمایید، سپس اهرم تعویض دنده را به حالت دنده عقب ببرید.

نکته: زمانی که خودرو به رادار عقب تجهیز شده باشد هنگام جازدن اهرم تعویض دنده در حالت دنده عقب صدای بیبی هشدار آلام رادار یک بار شنیده می‌شود.

**۲: دنده ۲**

تعویض دنده اتوماتیک بین دنده ۱ و ۲ سیستم انتقال قدرت وجود دارد. از دنده ۲ هنگامی که استفاده کنید که قرار است در شب طولانی یا شرایط جاده‌ای ناهموار رانندگی نمایید.

**L: دنده ۱ (دنده سنگین)**

دنده L : برای رانندگی در شب‌های تند جاده‌ای با سرعت بسیار کم دنده L را انتخاب نمایید.

### عملکرد سیستم ترمز ضد قفل (ABS)

ABS مخفف کلمه لاتین Anti-lock Brake System و به معنای سیستم ترمز ضد قفل می‌باشد. برای فعال کردن این سیستم کافیست پدال ترمز را فشرده و کمی نگه دارید.

سیستم ترمز ضد قفل با اعمال نیروی ترمز بر روی تمامی چرخ‌ها بطور همزمان از قفل شدن چرخ‌ها نگام ترمزهای ناگهانی و جاده‌های صاف و لغزنده جلوگیری می‌کند.

با محاسبه سرعت گردشی هر چرخ، این سیستم فشار روغن ترمز را تنظیم می‌کند و در نتیجه از سرخوردن اتومبیل به کناره‌ها ناشی از قفل شدن چرخ‌ها جلوگیری می‌کند.

این سیستم با جلوگیری کردن از قفل چرخ‌ها به راننده کمک می‌نماید فرمان را بهتر کنترل کرده و احتمال سر خوردن به کنارها در جاده‌های لغزنده را تا حد بسیار زیادی کاهش می‌دهد.

**أنواع ترمز**  
اتومبیل شما از سیستم تقویت کننده خلا استفاده می‌نماید، سیستمی که ضمن آن از خلا موتور برای ارتقای قدرت ترمز بهره گرفته می‌شود.

در صورت خاموش بودن موتور، شما هنوز هم قادر خواهید بود با فشردن پدال ترمز اتومبیل را متوقف سازید اما در این حالت برای متوقف کردن اتومبیل نیروی بیشتری لازم بوده و فاصله ترمز افزایش خواهد یافت.

در صورتی که در طول رانندگی موتور با اختلال مواجه شده و یا خاموش شود، تقویت کننده های ترمز کار نکرده و برای فشار پدال ترمز می‌بایست نیروی بیشتری اعمال نمایید.

**توصیه هایی برای موقع خیس شدن ترمزها**  
هنگامی که اتومبیل رامی‌شویید یا در جاده‌های خیس اتومبیل را می‌رانید ممکن است ترمزها خیس شوند. در نتیجه، فاصله ترمز افزایش می‌یابد.  
برای خشک کردن ترمزها به آرامی هنگامیکه اتومبیل در سرعت اینم در حال حرکت است پدال ترمز را بفشارید و با گرم کردن ترمزها آنها را به حالت نرمال بازگردانید. تا قبل از خشک شدن کامل ترمزها، از رانندگی با سرعت بالا جدا پرهیز نمایید.

سیستم ترمز اتومبیل شما دارای دو مدار هیدرولیک روغن مجزا است که هریک نیروی ترمز یکسانی را بر روی چرخ‌ها اعمال می‌نمایند.

### ترمز گرفتن

هنگام رانندگی در صورت عدم لزوم هرگز پای خود را بی مورد روی پدال ترمز نگذارید، در غیر اینصورت سیستم ترمز داغ شده و روند ساییدگی دیسک ترمز و لنجهای ترمز بیشتر شده و همچنین مصرف سوخت اتومبیل نیز بالا خواهد رفت.



### اطمار

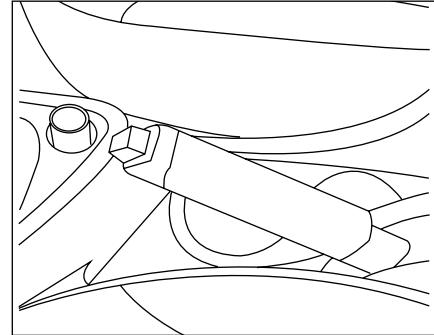
- زمانی که اتومبیل خاموش است هرگز اقدام به حرکت دادن اتومبیل ننمایید.
- برای کند کردن روند ساییدگی قطعات ترمز و جلوگیری از داغی سیستم ترمز، سعی کنید در شبیه‌های تند جاده ای با رعایت اصول مربوطه از دنده معکوس استفاده نمایید. داغ شدن سیستم ترمز عملکرد سیستم ترمز را کاهش داده و باعث می‌شود اتومبیل از کنترل خارج شود. در جاده‌های هموار نیز در ترمز گرفتن، افزایش شتاب و دنده معکوس احتیاط نمایید. ترمز و شتاب ناگهانی منجر به لغزنده‌گی چرخ‌ها و در نتیجه تصادف خواهد شد.

اگر سوئیچ اتومبیل متصل باشد و اهرم ترمز دستی بطور کامل یا جزیی خوابانده نشده باشد، چراغ هشدار ترمز دستی بر روی صفحه ظاهر خواهد شد.



#### نکته

هنگامیکه اتومبیل را استارت می‌زنید می‌بایست اهرم ترمز دستی را تا آخرین حد بخوابانید.



#### خطار

- 亨گامی که ترمز دستی بالا است هرگز اتومبیل را حرکت ندهید، چرا که در این صورت ترمزا به علت داغ شدن مختلف شده و منجر به بروز تصادف خواهد شد.

- از دندوهای سیستم انتقال قدرت به جای ترمز دستی استفاده ننمایید. برای پارک کردن اتومبیل مجهز به سیستم انتقال قدرت اتوماتیک و دستی، اهرم دنده را به حالت P برد و همزمان اهرم ترمز دستی را بالا بکشید.

- هرگز نوزاد یا کودک محتاج به مراقبت را داخل اتومبیل تنها نگذارید، چراکه ممکن است آنها بطور اتفاقی اهرم ترمز دستی را خوابانده و منجر به بروز تصادف شوند.

#### (P) ترمز پارک کردن (ترمز دستی)

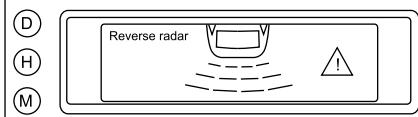
برای فعال کردن پارک کردن دستی کافیست اهرم آن را به سمت عقب بکشید.

برای خواباندن اهرم ترمز دستی، ابتدا کمی اهرم را به سمت بالا بکشید و سپس همزمان با فشردن دکمه تعییه شده در ابتدای اهرم، آن را تا آخرین حد به سمت جلو بخوابانید.



**نکته**

دامنه شناسایی سیستم هشدار موانع عقب، حتی در صورت تجهیز اتومبیل به این سیستم، بسیار محدود است. بنابراین به منظور فقط اینمی هواهه هنگامیکه قصد حرکت به سمت عقب داردید با دقت تمام شرایط محیطی عقب اتومبیل را مشاهده نمایید.



**نمایش رادار دنده عقب**

اگر اتومبیل شما مجهز به صفحه نمایش از نوع ماتریس نقطه‌ای است، جهت اطلاع از نحوه نمایش فاصله اجسام شناسایی شده توسط رادار دنده عقب به صفحه ۷۷ مراجعه فرمایید. به هنگام دنده عقب، فاصله مانع از انتهای اتومبیل در صفحه نمایش، به نمایش در خواهد آمد. در صورتی که سه ردیف از خطوط تیره مانند تصویر بالا در انتهای اتومبیل در صفحه نمایش ظاهر شد به حرکت خود در جهت عقب خانمه دهید.



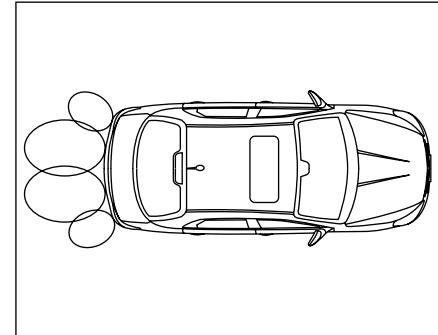
**نکته**

گرچه اتومبیل‌های مجهز به صفحه نمایش چند منظوره از نوع ماتریس نقطه‌ای قابلیت نمایش وضعیت موانع عقب را دارند اما شما برای کنترل حرکت اتومبیل خود به سمت عقب نمی‌باشید بطور کامل تنها بدان انکا نمایید.

در صورت نسب در خودروی شما\*

**فعال سازی / غیرفعال سازی**

هنگامیکه سوئیچ در حالت M قرار دارد و اهرم دنده در حالت دنده عقب قرار گرفته است، زنگ هشدار یکبار بیپ خواهد زد و این بیپ نشان‌دهنده این است که حسگر سیستم شناسایی فعال شده است. با تغییر وضعیت اهرم دنده به دندهای غیر از دنده عقب می‌توانید رادار را قطع نمایید. وقتی که سوئیچ خودرو باز بوده و دنده در موقعیت عقب قرار می‌گیرد، این سیستم فعال می‌گردد که از طریق یک بیپ نیم ثانیه‌ای به اطلاع راننده می‌رسد.



**نکته**

همواره اطمینان حاصل نمایید رادار سیستم شناسایی موانع عقب با کشیقی پوشانده نشده باشد یا در فعل سرد و شرایط آب و هوایی نامساعد، بخ نزد و با برف پوشانده نشده باشد.

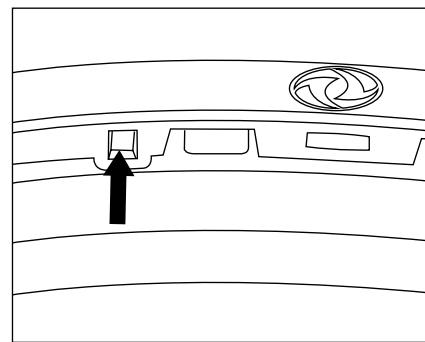
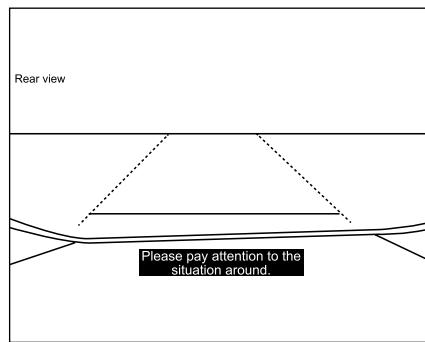
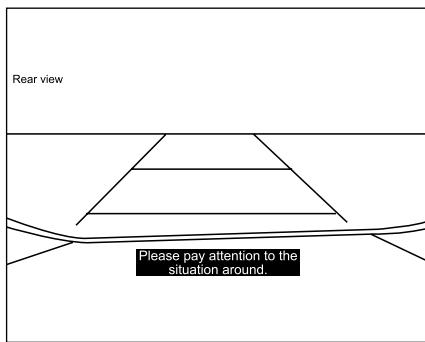


**نکته**

برآمدگی‌های تیز و اجسام دراز و کوچک توسط رادار سیستم شناسایی دنده عقب قابل شناسایی نمی‌باشند.

سیستم هشدار موانع عقب\* یک مجموعه حسگر شناسایی موانع عقب بر روی سپر عقب اتومبیل تعبیه شده است. برای حرکت اتومبیل به سمت عقب، اهرم دنده را به حالت دنده عقب ببرید، سپس در صورتیکه سرعت اتومبیل کمتر از ۵ کیلومتر بر ساعت باشد، رادار دنده عقب فعال شده و فاصله مانع عقب اتومبیل را محاسبه خواهد کرد.

اگر مانعی در دامنه تعریف شده توسط رادار شناسایی شود، صدای زنگ هشدار که در سمت چپ انتهای اتومبیل تعبیه شده است بمنظور هشدار به راننده فعال خواهد شد. اگر حسگر تشخیص دهد مانع در فاصله ۷۵ سانتی‌متری اتومبیل قرار دارد، ولوم صدای زنگ هشدار افزایش خواهد یافت. اگر حسگر تشخیص دهد مانع در فاصله‌ای نزدیک تر از ۳۰ سانتی‌متری اتومبیل قرار دارد، صدای زنگ هشدار بصورت بوق ممتد شنیده خواهد شد. در این شرایط می‌باشد کاملاً احتیاط را رعایت نمایید.



تصویر نمایش داده شده شامل سه بخش می‌باشد:

- منطقه سبز:** منطقه اینمی که در آن موانع در فاصله ۳۰ سانتی‌متری پشت اتومبیل قرار دارند.
- منطقه زرد:** منطقه هشدار که در آن موانع در فاصله ۱۵۰ سانتی‌متری پشت اتومبیل قرار دارند.
- منطقه قرمز:** منطقه خطر که در آن موانع در فاصله ۴۰ سانتی‌متری پشت اتومبیل قرار دارند.

### نمایش تصویر عقب

تصویر دوربین عقب در واقع فاصله نسبی عقب اتومبیل با موانع عقب را بصورت تصویر رنگ روی صفحه نمایش خواهد داد.

این سیستم به راننده کمک می‌کند موانع و اجسام بزرگتر را نیز در عقب اتومبیل مشاهده نماید تا از هرگونه برخورد و در نتیجه آسیب و خط و خش به بدنه اتومبیل جلوگیری شود. بهر حال، سیستم قادر به شناسایی موانع در دو گوشه سپر عقب و همچین موانع زیر سپر عقب و موانع کوچکی که روی زمین هستند نمی‌باشد.

### دوربین دید عقب

دوربین عقب کنار قاب قفل صندوق عقب تعییه شده است. عملکرد نمایش تصویر عقب بصورت خودکار هنگامیکه اهرم دنده به حالت دنده عقب می‌رود فعال می‌شود.



#### نکته

در شرایط آب و هوای نامساعد، همواره اطمینان حاصل نماید دوربین عقب با کشیقی، بیخ و برف و مواردی از این قبیل پوشانده نشده باشد. هنگامیکه مشاهده نمودید تصویر عقب تیره و تار و غیر واضح به نظر می‌رسد می‌بایست سطح دوربین را به دقت توسط پارچه نرم و پاکیزه تمیز نمایید تا تصویر شفاف و واضح شود.

\* در صورت نصب در خودروی شما



### هشدار

۲

- ارائه تصویر عقب اتومبیل توسط سیستم دوربین عقب کار راننده را سهولت می بخشد اما جایگزین رفتار درست رانندگی در دندنه عقب به حساب نمی آید. قبل از اقدام به دندنه عقب، همواره انتهای اتومبیل را بررسی نموده و از اینمی حرکت اطمینان حاصل نمایید سپس به آرامی به عقب حرکت نمایید.
- به علت استفاده از دوربین با لنز پهن در این سیستم، فاصله تخمينی مشاهده شده از تصاویر عقب کمی با فاصله واقعی فاصله دارد و ممکن است اجسام و اشیا کمی تغییر شکل در تصویر داشته باشند.
- به هنگام اقدام به دندنه عقب همواره اطمینان حاصل نمایید درب صندوق عقب به خوبی بسته شده است.
- از پوشاندن دوربین با هر جسم خارجی جدا پرهیز نمایید.
- به این علت که منطقه تحت پوشش دوربین محدود است، قسمت دو گوشه سپر عقب و قسمت زیر سپر عقب را نمی توان توسط سیستم تصویر عقب مشاهده و بررسی نمود.
- هنگامیکه اتومبیل را با پمپ های آب فشار بالا تمیز می نمایید، از اسپری نمودن آب با فشار بالا روی دوربین جدا پرهیز نمایید تا عملکرد آن مختل نشود. در واقع نفوذ آب به داخل سیستم باعث آتش گرفتن و یا نشت الکتریکی در دوربین شده و عملکرد آن را مختل می سازد.

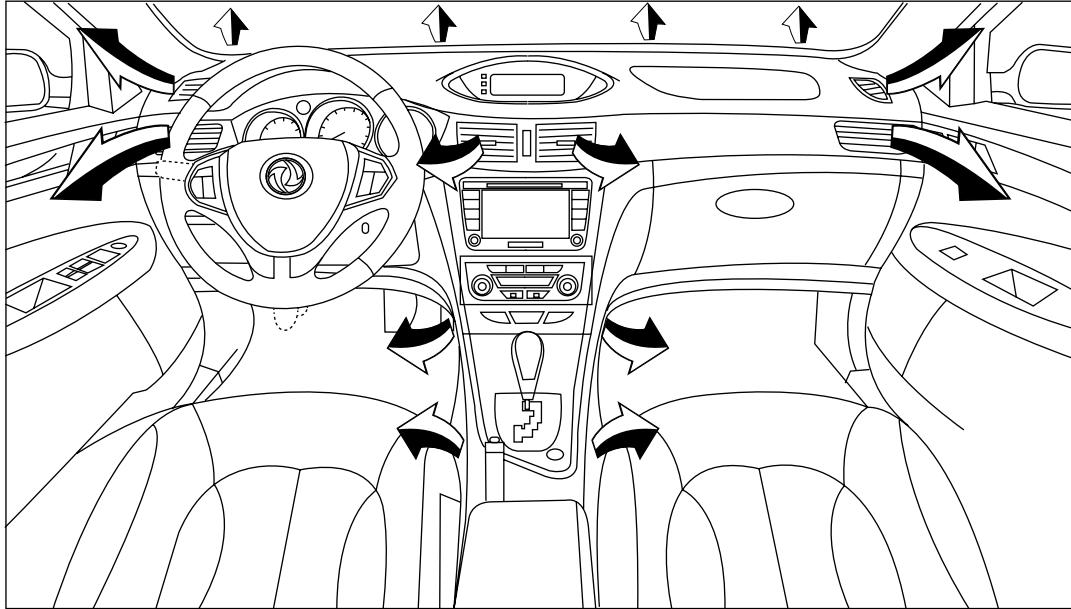
\* در صورت نصب در خودروی شما



# ۳

## تجهیزات اتومبیل

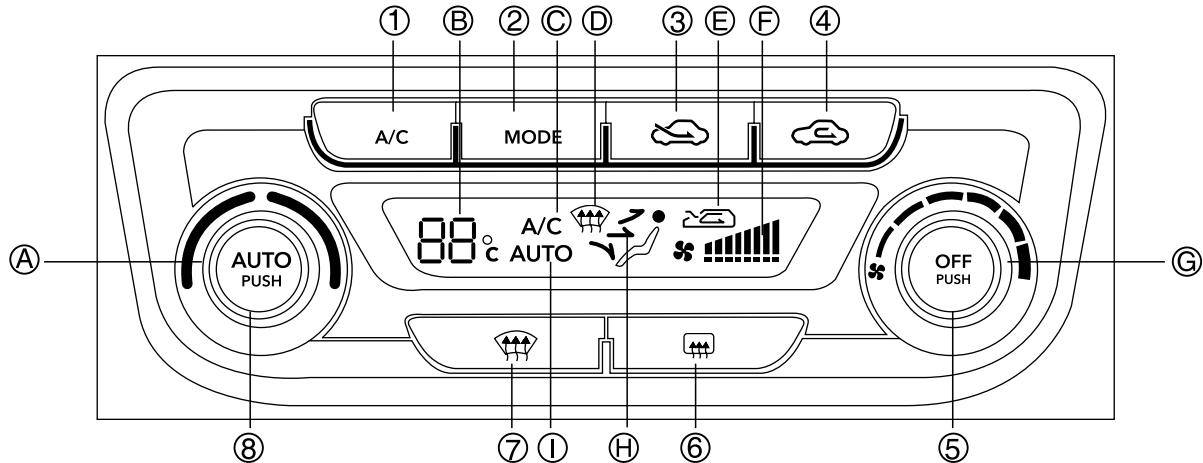
۱۰۹ .....	فندک، جاسیگاری و دستگیره .....	۱۰۲ .....	دربیچه تهویه .....
۱۱۰ .....	طاوچه عقب .....	۱۰۳ .....	سیستم تهویه هوای اتوماتیک .....
۱۱۱ .....	صندوق عقب .....	۱۰۶ .....	محفظه وسایل .....
۱۱۲ .....	سان رووف .....	۱۰۷ .....	چراغ های داخلی و صندوق عقب .....
		۱۰۸ .....	آفتاب گیر و جاعینکی .....



**دربیچه های خروجی هوا**  
پیچ تنظیم حریان خروجی هوا و اهرم تنظیم دربیچه های مشبک که می توان آن را به سمت بالا، پایین، چپ و راست تنظیم نمود ببروی دربیچه های خروجی هوا طراحی و تعییه شده اند.

برای حصول اطمینان از گرمایش و سرمایش مناسب صندلی های عقب، لطفاً دربیچه های خروجی هوا که در دو قسمت صندوق عقب تعییه شده است را مسدود نفرمایید. توصیه می شود همواره گردش هوای داخل اتومبیل حفظ شود.

**دربیچه های ورودی هوا**  
همواره دربیچه مشبک و اهرم تنظیم دربیچه ورودی هوا را تمیز و پاکیزه نگه دارید. (اجسام خارجی مانند برگ و دانه های برف و غیره را خارج نمایید). این دربیچه در سمت راست شیشه بزرگ جلو تعییه و طراحی شده است.



این سیستم قادر به تنظیم اتوماتیک دمای هوا و حجم هوای داخل بر اساس انتخاب شما می باشد.  
بطور کلی، انتخاب حالت اتوماتیک (با فشردن دکمه **AUTO PUSH**) وضعیت تهویه هوا را در حالتی بهینه و مطبوع) نگه می دارد.



**نکته**  
تهره زمانی که دما و رطوبت داخل به حد لازم رسید، عملکرد خنک کنندگی در حالت اتوماتیک مورد استفاده قرار می گیرد.

۱: دکمه خنک کننده (دکمه A/C)

۲: پیچ تنظیم درجه دما

کنترل کننده سیستم تهویه

A : پیچ تنظیم درجه دما

۳: دکمه انتخاب حالت گردش هوای بیرونی

B : نمایش دمای تنظیم شده

۴: دکمه انتخاب حالت گردش هوای داخلی

C : نمایش دکمه خنک کننده

۵: دکمه خاموش کردن سیستم

D : نمایش حالت فعل بودن پیچ زدایی / بخار زدایی

۶: دکمه پیچ زدایی / بخار زدایی مخصوص شیشه عقب

E : نمایش گردش هوای داخلی و خارجی

۷: دکمه پیچ زدایی / بخار زدایی مخصوص شیشه جلو

F : نمایش شدت دمش هوا

۸: دکمه حالت اتوماتیک

G : پیچ تنظیم شدت دمش هوا

H : نمایش جهت توزیع هوا

I : نمایش حالت اتوماتیک

- طبق دمای انتخاب شده، ۵ عملکرد زیر بطور اتوماتیک مدیریت خواهد شد.
- شدت دمش هوای اتاق آنومبیل
  - توزیع هوای خنک کننده
  - توصیه می‌شود همواره تمامی دریچه‌های خروجی هوای باز بگشته
  - توزیع هوای بیرونی به منظور جلوگیری از بخار کردن داخل اتاق آنومبیل در هوای سرد و مرطوب توصیه می‌شود حالت اتوماتیک را انتخاب نمایید.



**نکته**  
در شرایطی که حالت اتوماتیک (A/C) فعال شده باشد، قبل از اینکه آنومبیل به دمای نرمال برسد، حجم هوای سیستم تهویه اتوماتیک به تدریج و به آهستگی به تنظیمات مورد نظر می‌رسد. دمای هوای داخل آنومبیل ممکن است در لحظه‌ای که شما وارد آنومبیل می‌شوید کمتر با بیشتر از هوای مطبوع مورد پسند شما باشد. در این شرایط رسیدن به دمای هوای موردنظر شما تنها با تنظیم پیچ دما امکان‌بزیر نیست. در نظر داشته باشید در این شرایط، سیستم حد اکثر تلاش خود را انجام داده و با نهایت ظرفیت خود سعی در تهییه هوای مطبوع در اسرع وقت خواهد نمود.

#### ۴. نمایش وضعیت توزیع هوای (A)

**نر** جریان هوای مرکز و کناره ها

**نر** جریان هوای در جهت پای سرنشین

**نر** جریان هوای در جهت شیشه جلو، کنار پنجره جلو و

**پای سرنشین**

**نر** جریان هوای در جهت شیشه جلو

#### ۵. دکمه مکانیزم خنک کننده (دکمه A/C) (۱)

برای فعال کردن مکانیزم سیستم خنک کننده، دکمه تنظیم

**A/C** را فشار دهید. حال مشاهده خواهید کرد

نشانگر **A/C** بر روی صفحه ظاهر خواهد شد.

#### ۶. دکمه تنظیم حالت اتوماتیک (۸)

دکمه تنظیم **AUTO PUSH** را فشار دهید تا سیستم به حالت

اتوماتیک برو، حال مشاهده خواهید کرد نشانگر

**AUTO** بر روی صفحه ظاهر خواهد شد.

#### ۱. پیچ تنظیم درجه دما (A)

سیستم تهویه هوای اتوماتیک قابلیت تنظیم و نمایش

هوای دلخواه شما را دارد.

برای تنظیم و نمایش درجه هوای دلخواه خود کافیست

پیچ تنظیم درجه هوای را پھرخایند.

چرخاندن پیچ خلاف جهت عقربه‌های ساعت دمای هوای کاهش می‌دهد.

چرخاندن پیچ موافق جهت عقربه‌های ساعت دمای هوای افزایش می‌دهد.

#### ۲. نمایش درجه هوای تنظیم شده (B)

اگر شما بالاترین درجه هوای یعنی دمای بالاتر از

درجه سانتیگراد بالای صفر را انتخاب نمایید، عبارت

**HI** بر روی صفحه نمایش ظاهر می‌شود.

اگر شما پایین ترین درجه هوای یعنی دمای پایین تر از

درجه سانتیگراد زیر صفر را انتخاب نمایید، عبارت

**LO** بر روی صفحه نمایش ظاهر می‌شود.

#### ۳. دکمه تنظیم توزیع هوای (B)

دکمه **KONTROL MODE** را فشار دهید تا وضعیت توزیع هوای را تغییر دهید.

در این حالت نشانگر **نر** بر روی صفحه نمایش ظاهر خواهد شد.



#### هشدار

به منظور حفظ و نگهداری از قطعات کمپرسور هوای

همواره در نظر داشته باشید که می‌بایست سیستم

خنک کننده هوای حداقل ماهی یکبار روشن شود.

سیستم خنک کننده حتی در قطع سرد نیز به منظور

انجام عملیات ضد رطوبت و ضد بخار باربد دارد.



#### خطار

گردش هوای داخلی به مدت طولانی باعث پایین

امدن سطح کیفیت هوای داخل آنومبیل خواهد شد.



#### نکته

دمای مطبوع داخل اتاق آنومبیل به شرایط بیرونی

بسیگی دارد، بنابراین ممکن است با دمای تنظیم شده

کمی اختلاف داشته باشد.

کاهش شدت دمش هوای میزان دمش هوای انتخابی با افزایش و کاهش خطوط عمودی مطابق تصویر به نمایش گذاشته می‌شود.



بطور مثال، حداکثر میزان دمش هوای به شکل در صفحه نمایان می‌شود.  
۱۲. خاموش کردن سیستم تهویه هوای با فشردن دکمه می‌توانید سیستم تهویه هوارا خاموش نمایید.

در این حالت گزینه‌ای روی صفحه نمایش داده نمی‌شود.



**نکته**  
به منظور جلوگیری از بالارفتن مصرف سوخت، هنگامیکه موتور خاموش است هرگز اقدام به روش کردن سیستم خنک کننده و تغییر پیچ حجم هوا ننمایید.



**هشدار**  
گردش هوای داخلی به مدت طولانی باعث پایین آمدن سطح کیفیت هوای داخل اتومبیل خواهد شد.



**هشدار**  
به منظور جلوگیری از بالارفتن مصرف شارژ باتری، سیستم خنک کننده و پیچ تنظیم حجم هوا را هرگز هنگامی که اتومبیل خاموش است روشن ننمایید.

## ۹. نمایش حالات گردش هوای داخلی و خارجی

(E)

هنگامی که تنظیمات دیگر را انجام می‌دهید بستن دریچه‌های هوای خارجی باعث می‌شود هوای خارجی ایزوله شده و از ورود دود و هوای نا مطبوع به اتومبیل جلوگیری شود، در این حالت رسیدن سیستم به درجه دمای مورد نظر شما با سرعت بیشتری انجام خواهد شد. در صورت لزوم می‌توانید برای تعویض هوای داخل و خروج بو و مواردی از این قبیل، دریچه‌های ورودی هوای خارجی را باز نمایید.

## ۱۰. مکانیزم یخ زدایی و بخار زدایی شیشه عقب

(F)

هنگامی که این مکانیزم فعال می‌شود، نشانگر بر روی صفحه نمایش ابزار ترکیبی نمایش داده می‌شود. این مکانیزم به منظور انجام عملیات یخ زدایی و بخارزدایی بر روی شیشه عقب طراحی و تعییه شده است.

به منظور پرهیز از مصرف برق اضافی در خاموش شدن اتوماتیک این سیستم کمی تاخیر در نظر گرفته شده است.

## ۱۱. نمایش میزان دمش هوای

تنظیم تامین هوای با اعمال موارد به شرح زیر امکان پذیر است:

چرخاندن پیچ تنظیم در جهت موافق عقربه‌های ساعت: افزایش شدت دمش هوای چرخاندن پیچ تنظیم در جهت مخالف عقربه‌های ساعت:

## ۷. مکانیزم یخ زدایی و بخار زدایی شیشه جلو و شیشه‌های بغل

(7)

هنگامی که این مکانیزم فعال می‌شود، نشانگر مکانیزم یخزدایی و بخارزدایی به شکل بر روی صفحه نمایش داده می‌شود.

با فشردن این دکمه می‌توان سریعاً به مکانیزم‌های یخزدایی و بخارزدایی دسترسی پیدا کنید که بهر حال ممکن است ورودی هوای تهویه هوای توزیع هوای میزان دمش هوای را تحت تأثیر قرار دهد.

با فشردن دکمه‌های و می‌توانید از این حالت خارج شوید.

## ۸. انتخاب حالات‌های گردش هوای داخلی و خارجی

(3) و (4)

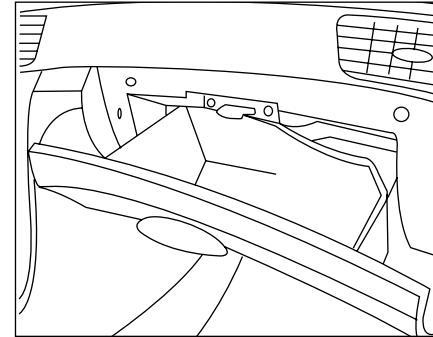
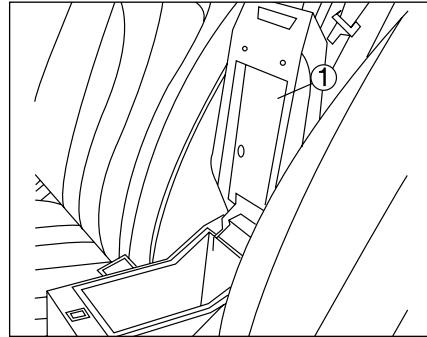
با فشردن دکمه می‌توانید دریچه‌های هوای خارجی را باز نمایید. در این حالت صفحه نمایش (E) نشانگر را بر روی صفحه نمایش می‌دهد.

با فشردن دکمه می‌توانید دریچه‌های هوای خارجی را بیندید. در این حالت صفحه نمایش (E) نشانگر را بر روی صفحه نمایش می‌دهد.



**نکته**

مکانیزم یخزدایی و بخارزدایی آینه‌های خارجی اتومبیل نیز هماهنگ با عملیات شیشه عقب فعال و غیر فعال می‌شوند.

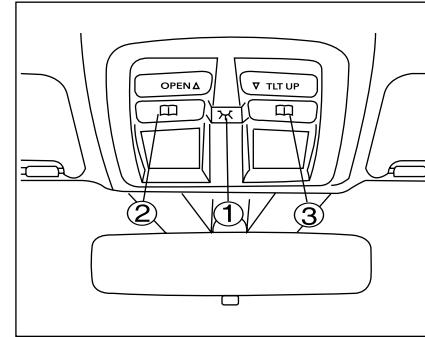
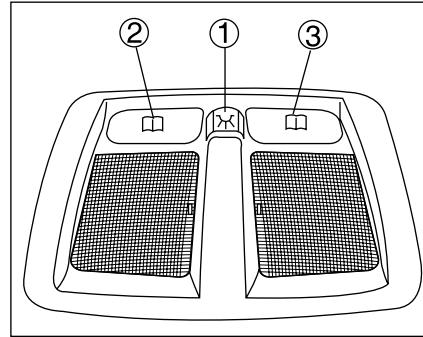
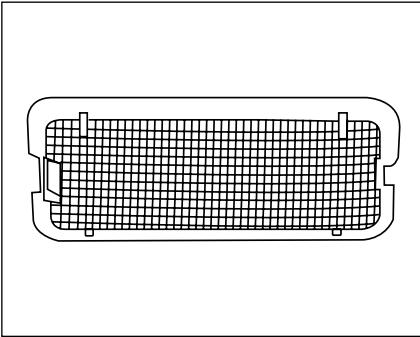


**کنسول مرکزی**  
درب جعبه کنسول مرکزی (۱) را با کشیدن آن از جلو به عقب باز کرده و حالا قسمت زیر قبل مشاهده است.

**جعبه داشبورد**  
دستگیره را نگه داشته و درب را به سمت خود بکشید تا جعبه باز شود. برای بستن نیز باید درب را به سمت جلو ببرید.



**نکته**  
به منظور حفظ ایمنی، هنگام رانندگی همواره درب جعبه داشبورد را بسته نگه دارید.



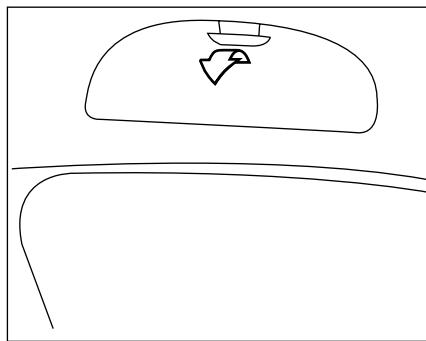
### چراغ صندوق عقب

به هنگام باز شدن درب صندوق عقب، چراغ صندوق عقب بطور خودکار روشن خواهد شد. باز یا بسته بودن سوئیچ اصلی اتومبیل هم تأثیری در عملکرد این چراغ ندارد.

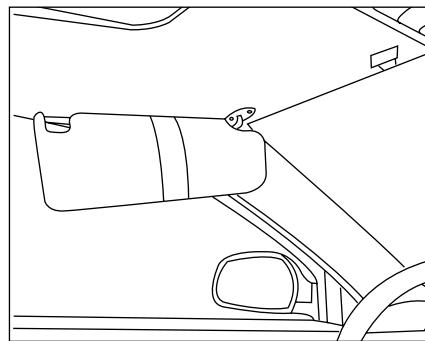
دکمه‌های (۲) و (۳) دکمه‌های چراغ‌های مطالعه سمت راست و چپ هستند، پس از فشردن هریک از این دکمه‌ها، چراغ مربوط به همان قسمت روشن خواهد شد و با فشردن مجدد دکمه نیز می‌توانید چراغ را خاموش نمایید. اگر چراغ‌های مطالعه روشن باشند در واقع باید توجه داشته باشید عملکرد تأخیری و واسطه به وضعیت باز و بسته شدن دربها نداشته و در صورت خاموش نکردن این چراغ‌ها، حتی اگر سوئیچ در آورده شده باشد، چراغ‌ها روشن باقی خواهد ماند. بنابراین هنگامی که اتومبیل متوقف شده است، پس از روشن کردن چراغ‌ها و انجام کارهای مربوط به خود سعی کنید چراغ‌ها را خاموش نمایید تا از مصرف برق اضافی جلوگیری شود.

### چراغ داخلی جلو و چراغ سقفی عقب

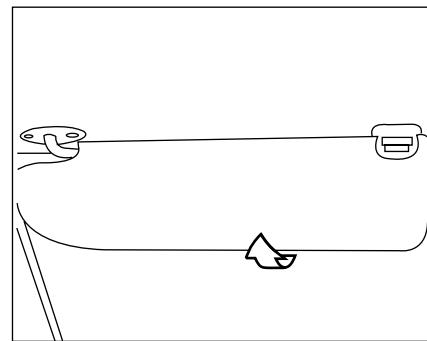
عملکرد چراغ داخلی جلو و چراغ سقفی عقب دکمه (۱) مربوط به لامپ دارای عملکرد روشنایی مبتنی بر وضعیت درب می‌باشد. دکمه رافشار داده و درب را باز نمایید، سپس مشاهده خواهید کرد لامپ سقفی روشن خواهد شد. پس از بسته شدن درب، این لامپ پس از ۱۰ ثانیه وقفه بطور خودکار خاموش خواهد شد. هنگامی که لامپ ظرف مت این ثانیه وقفه روشن است، اگر درب را باز بموت کنترل قفل کنید، لامپ خاموش خواهد شد. برای غیرفعال کردن این عملکرد کافیست دکمه را یکبار دیگر فشار دهید.



**جا عینکی**  
جا عینکی درست در قاب درب چپ، سمت راننده قرار دارد. برای باز کردن آن کافیست آن را پایین بکشید.



شما همچنین می‌توانید آفتاب‌گیر را به کنار پنجره بیاورید تا از تابش آفتاب از کنار به داخل اتومبیل جلوگیری نمایید. برای این کار کافیست گیره محافظ آفتاب‌گیر را از جا درآورده، آفتاب‌گیر را بچرخانید و آن را به کنار پنجره بیاورید.  
هنگامی که به اتومبیل سوار یا از آن پیاده می‌شوید همواره بررسی نمایید آفتاب‌گیر در مکان اصلی خود قرار گرفته باشد.



### آفتاب‌گیر

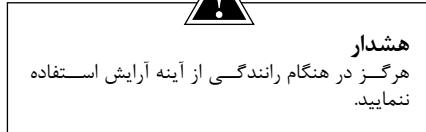
آفتاب‌گیر سمت چپ مجہز به جیب داخلی جهت قرار دادن پادداشت می‌باشد.

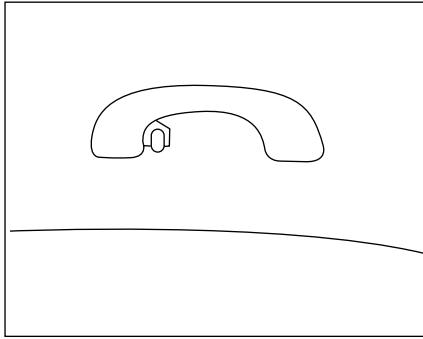
آفتاب‌گیر سمت راست مجہز به آینه آرایش در قسمت پشت خود می‌باشد.

شما می‌توانید آفتاب‌گیر را بچرخانید. به منظور جلوگیری از تابش مستقیم آفتاب از قسمت جلو به شیشه جلوی اتومبیل، آفتاب‌گیر را به سمت پایین بکشید تا از چشم اندازی شما را در برابر نور آفتاب محافظت نماید.

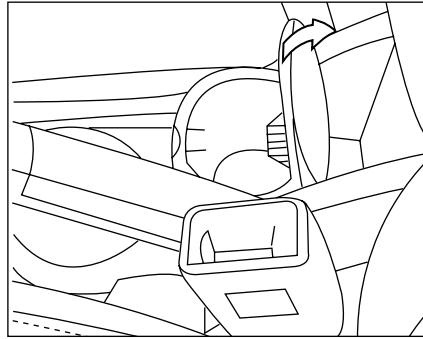


**هشدار**  
هرگز در هنگام رانندگی از آینه آرایش استفاده ننمایید.



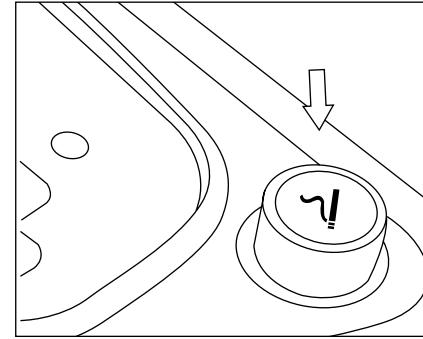
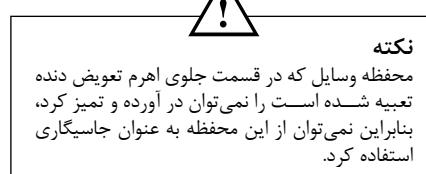


**دستگیره**  
در بربرنشین جلو مجهز به یک دستگیره است. این دستگیره تاشو دارای یک گیره برای نگهداری کت است.



**جاسیگاری قابل درآوردن**  
برای استفاده از جاسیگاری کافیست درپوش آن را باز نمایید. هنگامی که لازم است آن را تخلیه نمایید می توانید آن را به طرف بالا کشیده، در آورده و تخلیه نمایید.

**نصب جاسیگاری**  
هنگامی که قصد دارید جاسیگاری را جا بزنید می بایست درپوش جاسیگاری را به سمت جلو قرار داده، جاسیگاری را درون محفظه کرده و کمی فشار دهید.



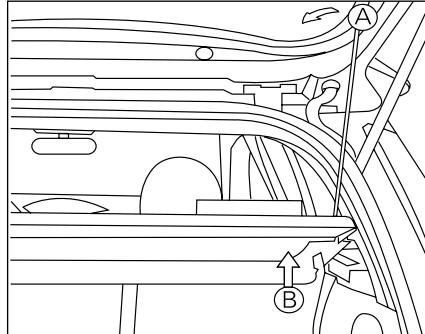
**فندک**  
فندک در قسمت عقب اهرم دسته دنده تعییه شده است.

دکمه فندک سیگار را به سمت پایین بفشارید، اندکی صبر کنید، پس از داغ شدن فندک بطور اتوماتیک به بالا می آید و شما می توانید با آن سیگار را روشن نمایید.



### خطار

فندک حتی در موقع خاموش بودن سوئیچ اتومبیل نیز کار می کند. تمامی افراد و بخوص کودکان می بایست از بازی کردن با فندک خودداری نمایند، در غیر اینصورت خطر سوختگی و آتش سوزی آنها را تهدید خواهد کرد.

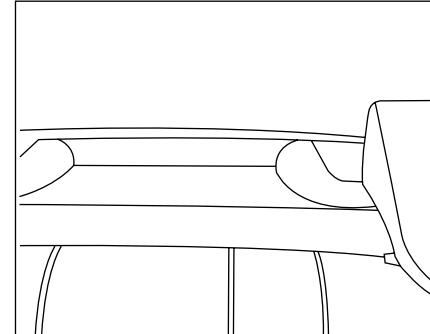


### طاقة عقب (مدل H30 CROSS)

طاقة عقب که در پشت صندلی های عقب تعبیه شده است را می توان از جای خود درآورد. قسمت پشتی طاقچه عقب را می توان با استفاده از گیره اتصال با درب صندوق عقب طوری هماهنگ کرد که با بالارفتن درب، طاقچه نیز بالا رود، بنابراین برداشتن چمدان و ساکها راحت تر انجام خواهد شد.

برای برداشتن طاقچه عقب، گیره را از داخل قلاب A خارج نموده، عقب طاقچه را ۴۵ درجه بالا ببرید، سپس طاقچه را از نقطه اتکا B به سمت بالا ببرید تا نقطه اتکا طاقچه را باز نمایید.

می توانید با عمل به دستورات بالا بطور عکس، مجدداً طاقچه را نصب نمایید.



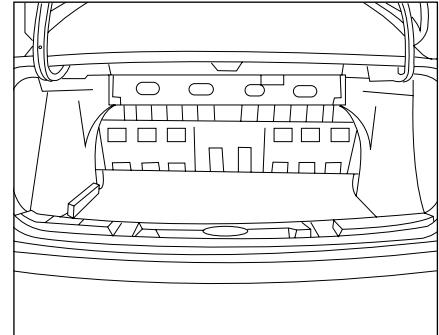
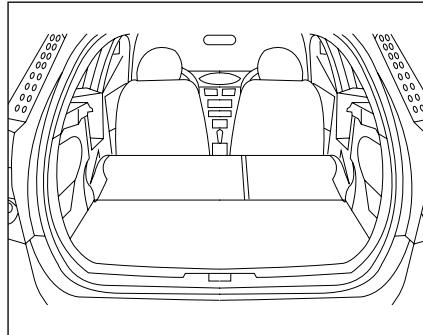
### طاقة عقب (مدل S 30)

طاقة عقب که در پشت صندلی های عقب تعبیه شده است ثابت بوده و تنها برخی اجسام سبک و نرم را می توان روی آن قرار داد.



#### خطر

از قرار دادن اجسام سنگین و سخت بر روی طاقچه عقب خودداری نمایید چرا که ممکن است در هنگام ترمزهای ناگهانی و تصادفات اتوبیل با پرتاب خود شما را با خطرات جدی تهدید نمایند.



### H30 CROSS صندوق عقب مدل

ظرفیت صندوق با خواباندن صندلی‌های ردیف عقب افزایش خواهد یافت. پس از ببرون آوردن طاقچه عقب و خواباندن تمامی صندلی‌های عقب، ظرفیت صندوق عقب به حداقل میزان خود خواهد رسید. هر دو قسمت کناری صندوق عقب مجهر به محفظه ابزار هستند.

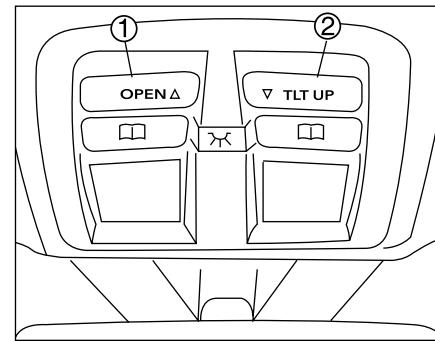
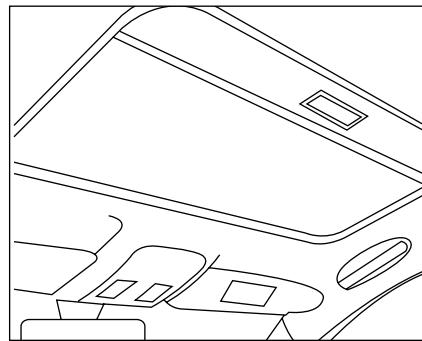
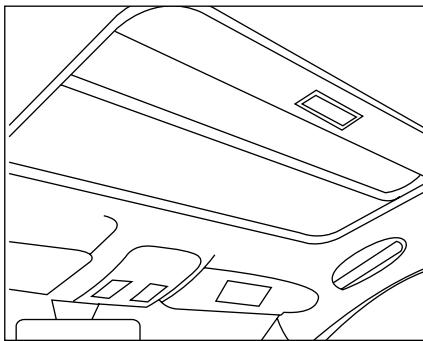


#### نکته

- به منظور حفظ ایمنی در ترمزهای ناگهانی، اجسام سنگین را می‌بایست در نزدیکی صندلی‌های عقب قرار داد.
- قبل از بازگیری اجسام درون صندوق عقب، لطفاً اطمینان حاصل نمایید پشتی صندلی‌های عقب در حالت استوار و قابل اعتمادی قرار دارند.
- اقدامات احتیاطی برای درست جا دادن اجسام، مخصوصاً اجسام سنگین و سخت را به دقت انجام دهید.

### S30 صندوق عقب مدل

کف صندوق عقب بصورت مسطح و کاربردی طراحی شده است، پس از خواباندن صندلی‌های عقب، محفظه اتاق به صندوق عقب اضافه شده و می‌توانید چمدان‌های بزرگتری حمل نمایید.



بسن سان رووف بصورت کشویی و در جهت جلو در حالتی که سان رووف باز شده است، دکمه ۲ را به مدت کوتاهی بفشارید (کمتر از ۵ / ۰ ثانیه)، حال مشاهده خواهید کرد صفحه شیشه‌ای بطور اتوماتیک بسته خواهد شد.

هنگام حرکت کشویی صفحه شیشه‌ای در جهت بسته شدن، فشردن هر دکمه در هر زمان می‌تواند حرکت به سمت موقعیت مورد نظر را متوقف نماید. برای بستن سان رووف، دکمه ۲ را فشرده و بیش از ۵ / ۰ ثانیه نگهدارید، بلافاصله پس از اینکه دکمه را کردید حرکت صفحه شیشه‌ای متوقف خواهد شد.

شما همچنین می‌توانید بطور دستی آفتاب‌گیر سان رووف را بینندید.

### باز و بسته کردن سان رووف

برای باز کردن سان رووف، بصورت کشویی.

دکمه ۱ را به آرامی فشار دهید (کمتر از ۰ / ۵ ثانیه) حال مشاهده خواهید کرد صفحه شیشه‌ای، آقتاب‌گیر سان رووف را تا آخرین حد ممکن بطور اتوماتیک باز می‌کند. هنگام باز شدن صفحه شیشه‌ای می‌توانید با فشردن هر دکمه حرکت را در نقطه دلخواه خود متوقف نمایید.

برای باز کردن سان رووف بصورت کشویی، دکمه ۱ را فشرده و نگهدارید (بیشتر از ۵ / ۰ ثانیه)، برها کردن دکمه در هر زمان مشاهده خواهید کرد صفحه در نقطه مورد نظر متوقف خواهد شد.

### صفحه کنترل

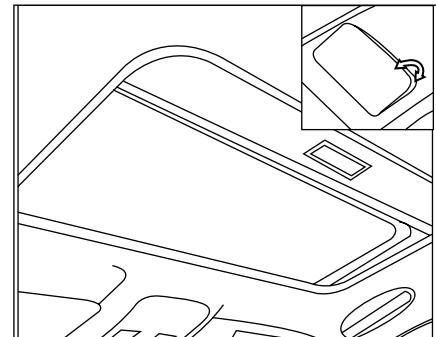
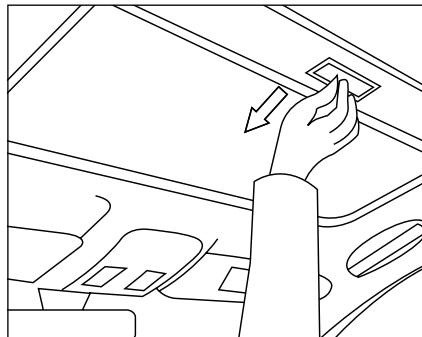
(۱) برای روشن کردن دکمه کنترل می‌بایست آن را به سمت عقب، و برای خاموش کردن، آن را بطور اریب بکشید.

(۲) برای خاموش کردن دکمه می‌بایست آن را به سمت جلو، و برای روشن کردن به سمت اریب بکشید.

### عملکرد تشخیص مانع

اگر در حین بسته شدن سان رووف، مانعی بر سر راه آن قرار داشته باشد، سان رووف بطور اتوماتیک کاملاً باز شده و پس از آن می‌توانید با فشردن دکمه ۱ یا ۲ مجدداً اقدام به بستن آن نمایید.

این عملکرد ایمنی تنها در مواقعی که با فشردن کوتاه دکمه درب را می‌بندید عمل کرده و در شرایطی که دکمه را نگه می‌دارید تا درب بسته شود، غیرفعال خواهد بود.



### حرکت اریب برای بستن سان رووف

اگر سان رووف باز باشد، دکمه ۱ را فشار دهید. حال صفحه شیشه‌ای برای بستن شدن به سمت پایین می‌آید.

آفتاب‌گیر سان رووف را می‌توانید بصورت دستی به عقب کشیده و بندید.

با حرکت بطور اریب می‌توانید سان رووف را باز و بسته نمایید.

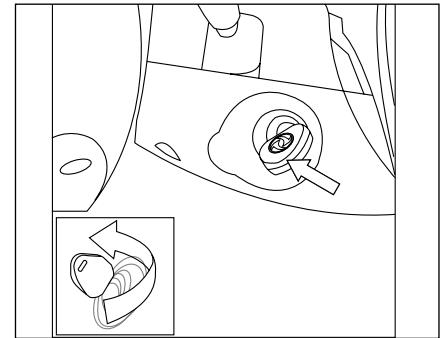
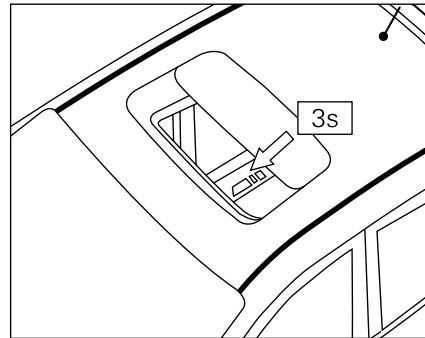
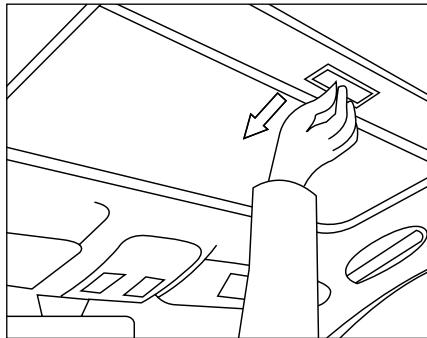
### حرکت اریب برای باز کردن سان رووف

اگر سان رووف بسته بود، دکمه ۲ را فشار دهید و سپس قسمت عقب درب شیشه‌ای بصورت اریب باز خواهد شد، حال می‌توانید بصورت دستی درب را عقب کشیده و آن را باز نمایید.



### احفار

هنگامی که مکانیزم تشخیص، مانعی بر سر بسته شدن درب مانع تشخیص می‌دهد، هنوز هم نیرو به سمت جلو اعمال می‌کند. بنابراین، همواره هنگام بسته شدن درب دقت نمایید دستهای، سر و اعضاً بدن هیچ یک از سرنوشت‌های سان رووف بیرون نمانده باشند.



**آفتاب گیر سان رووف**  
باز و بسته شدن آفتاب گیر سان رووف را می‌توان بصورت دستی با کشیدن به سمت عقب و جلو کنترل کرد. همچنین می‌توان آفتاب گیر را به اندازه مورد نظر باز و بسته کرد.

mekanizm تشخیص مانع در حالت بسته شدن خودکار نیز فعال است. سان رووف مجهز به این عملکرد در هر حرکت بسته شدن می‌تواند ۵ بار متوالی بر اثر تشخیص مانع به جای اولیه خود بازگردد. سپس دوباره بسته شده و اگر باز هم مانع بر سر راه آن باشد مجدداً باز خواهد شد. پس از این چرخه ۵ مرتبه‌ای، عملکرد متوقف خواهد شد.

### عملکرد بسته شدن خودکار

هنگامی که سان رووف در هریک از حالات باز باشد، با درآوردن سوئیچ، سان رووف بطور خودکار پس از ۳ ثانیه بسته خواهد شد. درین بسته شدن در این حالت، اگر دکمه ۱ یا ۲ فشرده شود، سان رووف بلافلصله از حرکت بسته شدن باز خواهد ایستاد. برای ادامه روند بسته شدن می‌توانید دکمه ۲ را مجدداً فشار دهید.

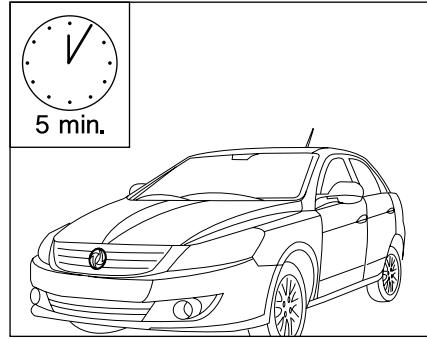


### اطخار

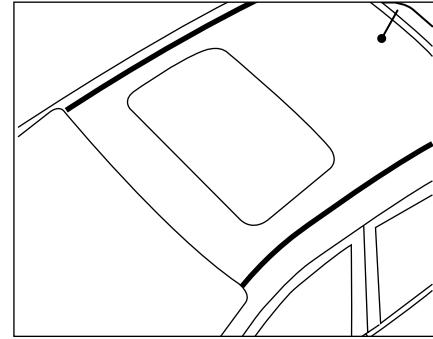
هنگامی که سوئیچ اتومبیل خاموش است اطمینان حاصل نمایید دست‌ها، سر و اعضای بدن بر سر راه بسته شدن درب سان رووف قرار نگرفته باشند، در غیر اینصورت خطر ماندن لای درب حین بسته شدن اتوماتیک وجود دارد.



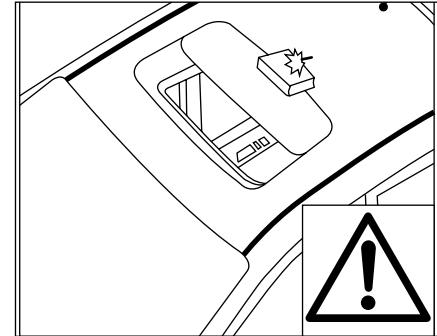
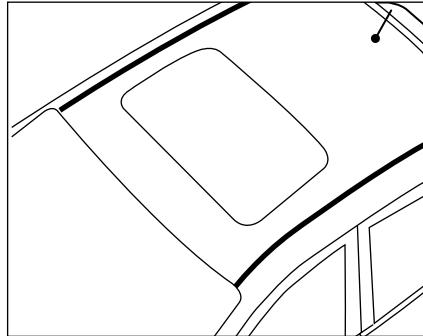
به هنگام رانندگی، هرگز سر و دست خود را از سان رووف خارج ننمایید.



توصیه می‌شود سان رووف را دست کم پس از ۵ دقیقه رانندگی از زمان اتمام بارندگی یا شستشوی اتومبیل، در صورت تمایل، باز نمایید. (ابن ۵ دقیقه برای خشک شدن آب باقیمانده در سقف توسطه هوا، در اثر بارندگی یا شستشوی اتومبیل در نظر گرفته شده است.)



**نکات ویژه**  
هرگز به هنگام باران یا زمانیکه اتومبیل را شستشو می‌نمایید، درب سان رووف را باز نکنید.



۳

**راهاندازی مجدد سان رووف**  
هنگامی که اختلالی در عملکردهای سان رووف مشاهده کردید، قبل از هر اقدام دیگری سعی کنید ابتدا آن را راهاندازی مجدد نمایید.

**راهاندازی مجدد سان رووف:**  
دکمه ۲ را فشرده و ۷ ثانیه نگه دارید تا سان رووف کاملا باز شود.

حرکات لرزشی سان رووف برای تنظیمات بالا پایین نشان دهنده این است که راهاندازی مجدد سان رووف تکمیل شده است.

اگر باز هم اختلالی در عملکرد سان رووف مشاهده کردید، لطفاً به نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو مراجعه نمایید.

قبل از باز کردن سان رووف همواره ابتدا اطمینان حاصل نمایید هیچ مانعی بر سر راه حرکت صفحه شیشه‌ای وجود نداشته باشد.



### هشدار

قبل از باز کردن سان رووف همواره ابتدا اطمینان حاصل نمایید هیچ مانعی بر سر راه حرکت صفحه شیشه‌ای وجود نداشته باشد.

هنگامیکه حجم زیادی برف روی سقف جمع شده با در فضول سرد حالت یخ زده دارد، هرگز اقدام به باز کردن سان رووف ننمایید.

---

# ۴

## نگهداری

۱۱۸ .....	قوانين مربوط به روغن
۱۱۹ .....	سطح مایعات و بررسی
۱۲۴ .....	نگهداری داخلی
۱۲۵ .....	نگهداری بدنه

و دستورالعمل استفاده از آنها را نیز از کارشناسان مرکز دریافت نمایید.

**هر نوع مکمل سوختی را بدون تایید ما در باک سوخت نریزید.**

سیال مخصوص با کیفیت بالا، خودرو را در شرایط فنی مناسب نگهداری می‌نمایید.

لطفاً توجه ویژه‌ای به کیفیت روغن موتور شود. برای جلوگیری از عوارض سوء در خودرو، از سیالات غیر معترض یا مخرب استفاده نشود.

برای مدل‌های خاص میزان مصرف هر یک به راهنمای گارانتی مراجعه شود.

## ۲

### افزودنی‌های سوختی

کیفیت سوخت و افزودنی‌های سوختی تاثیر مستقیمی بر شرایط رانندگی، عملکرد و عمر مفید موتور خواهد داشت. افزودنی‌های سوختی دارای کاربردهایی همچون جلوگیری از خورندگی، تمیز کردن سیستم سوخت‌رسانی و جلوگیری از ایجاد رسوب‌های کربنی موتور می‌باشند، بنابراین استفاده از افزودنیها و مکمل‌های سوختی مجاز توصیه می‌شود.

اگر سوخت بدون مکمل بطرور مداوم مورد استفاده قرار گیرد ممکن است برخی اختلال‌ها از قبیل: راهاندازی سخت موتور، نوسان دور موتور در دور آرام، شتابگیری سخت، کاهش عملکرد قدرتی و غیره بروز نماید. بنابراین، هنگام سوخت‌گیری از مکمل‌های مناسب استفاده نمایید.

توصیه می‌شود تنها از افزودنی‌های سوختی که توسط ما تأیید شده‌اند استفاده نمایید. تمامی انواع این مکمل‌ها را می‌توانید از نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو تهیه نمایید



#### نکته

۱. در شرایط آب و هوایی بسیار سرد و یخ‌بندان، از روغن موتور 10W - 40 SL یا روغن موتورهای مرغوب‌تر که به تایید ما رسیده‌اند استفاده نمایید.

۲. در شرایط آب و هوایی بسیار سرد، از مایعات خنک‌کننده موتور با مشخصه‌های ضد یخ‌بسیار مرغوب که به تأیید ما رسیده‌اند استفاده نمایید.

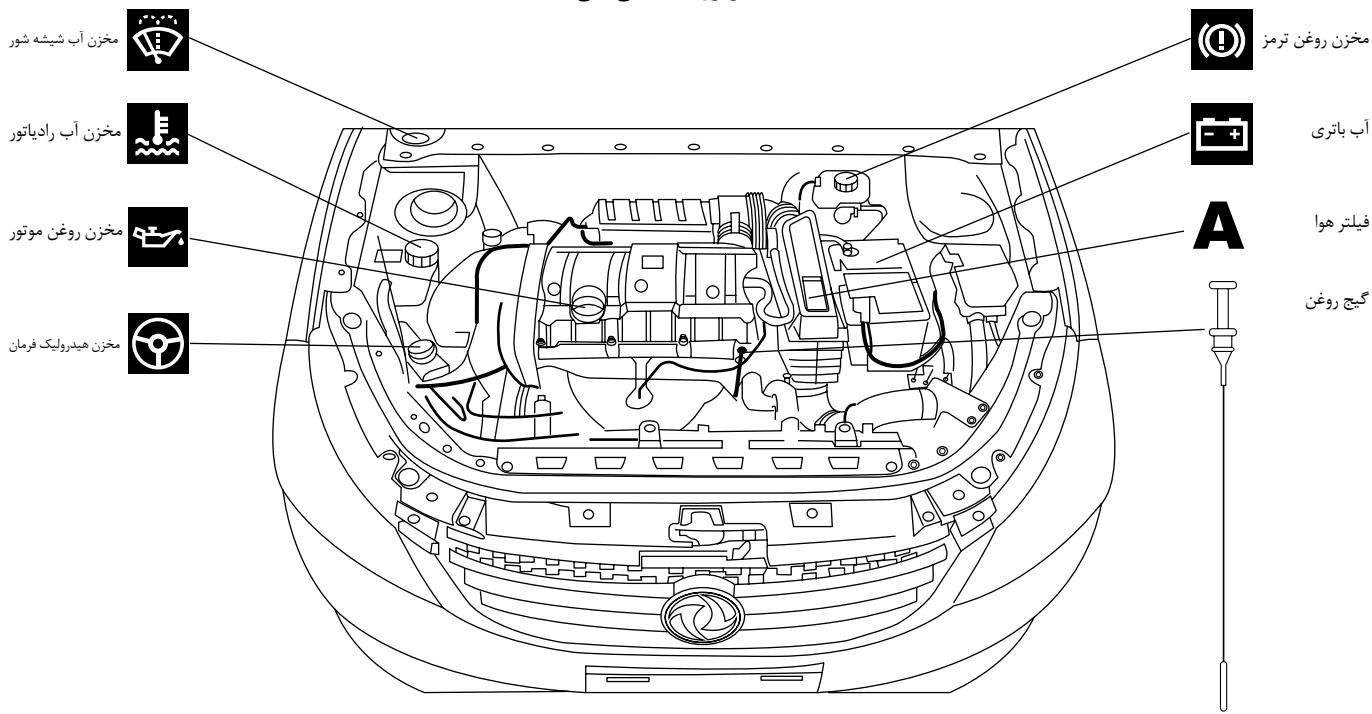
۳. به منظور جلوگیری از بخ زدگی شیشه‌ها، مایع شیشه‌شونی را بر اساس دمای محیطی اتموبیل انتخاب نمایید.

جهت خرید انواع محصولات مایعات، به نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو مراجعه فرمایید.

## سطح مایعات و بررسی

موتور ۱۶۰۰ سی سی TU5

۴





### مخزن مایع شیشه شوی ظرفیت: ۳ لیتر

به منظور دستیابی به بهترین تأثیر شستشو و ایمنی کاربرد، لطفا از مواد شستشوی تأیید شده توسط ما استفاده نمایید. لطفا مایع شستشو را به آرامی در مخزن آن بریزید.

۴



نکته

هنگامی که دمای محیط زیر صفر است، می‌بایست از مایع شیشه شوی ضد بخ استفاده نمایید.



نکته

اگر مایع خنک کننده مرتبآ نیاز به اضافه کردن پیدا می‌کند نشانگر این موضوع است که ایرادی در سیستم خنک کاری وجود دارد. برای عیب یابی در اسرع وقت اقدام نمایید. مایع خنک کننده موتور بهتر است در نمایندگی های مجاز ایران خودرو سر ریز یا تعویض شود.



نکته

در صورتیکه دمای محیط اطراف خودرو پایین تر از -۳۰ درجه سانتیگراد باشد، مایع خنک کننده موتور نایستی با یکی دیگر از انواع ضد بخ ها با مقاومت بالاتر نسبت به برودت های خلیلی پایین در نمایندگی های مجاز ایران خودرو جایگزین شود.

### بخش اضافه کردن روغن موتور برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد

نوع و ظرفیت روغن موتور می‌توانید به دستورالعمل گارانتی مراجعه نمایید. لطفا از مکمل های دیگر استفاده ننمایید.

### مایع خنک کننده

موتور سرد: سطح مایع می‌بایست بین علامت حداقل و حداقل باشد که بر روی مخزن انبساط نشانه‌گذاری شده است. پس از خاموش کردن موتور خودرو، ۱۵ دقیقه صبر نمایید یا تا دما پایین تر از ۱۰۰ درجه برسد صبر نمایید. حال در پوش مخزن را به آرامی با دست باز کرده و در این حین پارچه تمیزی به دست خود پیچید تا از سوختن دست جلوگیری شود. اگر مایع خنک کننده بیشتر از ۱ لیتر باشد، به نمایندگی های مجاز ایران خودرو مراجعه نموده و سیستم خنک کاری را کنترل نمایید.

### سیال فرمان هیدرولیک ظرفیت: ۱/۵ لیتر

هنگام خاموش بودن موتور، سطح روغن هیدرولیک داخل مخزن را کنترل نمایید. سطح سیال داخل مخزن می‌بایست بین علامت حداقل و حداقل باشد.



نکته

راندن اتومبیل بدون روغن فرمان هیدرولیک تحت هیچ شرایطی توصیه نمی‌شود چراکه این کار به پمپ هیدرولیک آسیب خواهد رساند.



خطار

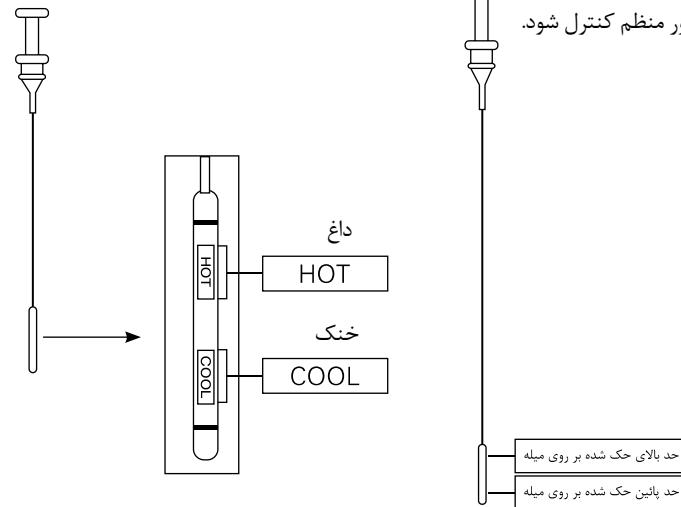
به منظور جلوگیری از سوختگی احتمالی، لطفا هنگامی که موتور سرد است سطح مایع خنک کننده را بررسی نمایید.



**خطار**  
هنگامی که درب موتور برای انجام بررسی ها باز می شود، اگر موتور داغ باشد، دقت و احتیاط لازم را به منظور جلوگیری از هرگونه آسیب بعمل آورید چرا که در هر لحظه ممکن است پنکه خنک کننده موتور به حرکت درآید. (حتی اگر موتور خاموش باشد)

۴

**میله روغن سیستم انتقال قدرت اتوماتیک**  
روغن سیستم انتقال قدرت اتوماتیک را می بایست در نمایندگی های مجاز ایران خودرو بطور منظم کنترل شود.

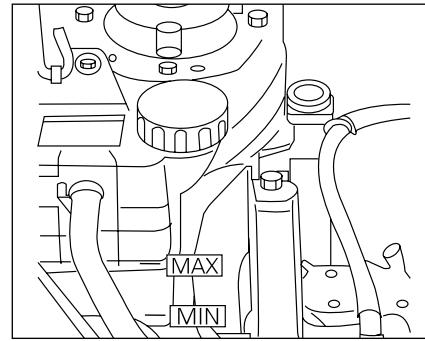
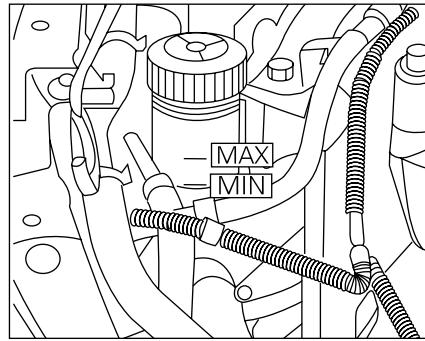
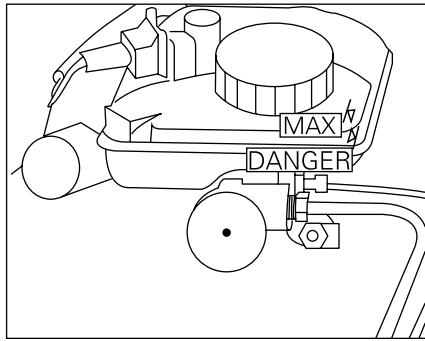


**میله نشانگر روغن موتور**

پس از خاموش شدن موتور در سطح صاف و گذشت ۱۰ دقیقه، با استفاده از میله نشانگر روغن موتور، سطح روغن موتور را بررسی نمایید. سطح روغن می بایست بین حد بالا و حد پایین حک شده بر روی میله باشد. سطح روغن موتور باید بطور منظم کنترل شود.



**نکته**  
سطح روغن نباید بالاتر از حد ماقریم و پایین تر از حد مینیمم مشخص شده بر روی میله باشد.



### مخزن روغن ترمز

روغن ترمز رامی باشد بطور منظم بررسی نمایید. میزان روغن ترمز موجود در ظرف می باشد بین علامت های خطر و حداکثر که بر روی مخزن نشانه گذاری شده است قرار داشته باشد و تا حد ممکن به علامت حداکثر نزدیک باشد.

اگر حین رانندگی، چراغ هشدار روغن ترمز روشن شود، می باشد سریعاً اتومبیل را جهت انجام بررسی در جای ایمن پارک کرده و با متخصصان نمایندگی های مجاز ایران خودرو تماس حاصل فرمایید.  
به منظور حفظ عملکرد مناسب سیستم ترمز، می باشد هر دو سال یکبار روغن ترمز را تعویض نمایید.



#### نکته

اگر در یک بازه زمانی کوتاه، روغن ترمز به میزان قابل توجهی کم شود ممکن است سیستم ترمز روغزیری داشته باشد. بنابراین توصیه می شود در اسرع وقت برای بررسی و رفع عیوب به نمایندگیهای مجاز ایران خودرو مراجعه نمایید.

### مخزن روغن فرمان هیدرولیک

سطح روغن را می بایست زمانی که موتور خاموش است بررسی نمایید.

میزان روغن موجود در مخزن می بایست بین علامت های حداقل و حداکثر که مطابق تصویر بالا روی مخزن نشانه گذاری شده است قرار داشته باشد.

برای جلوگیری از خرابی قطعات پمپ هیدرولیک فرمان، رانندگی بدون وجود روغن هیدرولیک داخل مخزن، مجاز نمی باشد.

برای روغن ها: دفترچه راهنمای گارانتی را مطالعه نمایید.



#### نکته

برای عملکرد در دماهای کاری  $-30^{\circ}$  - درجه سانتیگراد، بهتر است مایع خنک کننده با خاصیت ضدیخ زدگی بالا انتخاب شود.

### مایع انبساط مایع خنک کننده موتور

سطح مایع خنک کننده را می بایست زمانی که موتور سرد است بررسی نمایید. سطح مایع خنک کننده می بایست همواره بین سطح حداقل و حداکثر علامت گذاری شده بر روی مخزن باشد. در شرایط آب و هوای سرد، میزان مایع ضد یخ باید به نسبتی باشد که همواره حالت مایع محلول خنک کننده حفظ شود. مایع خنک کننده می بایست ضدزنگ و دارای ظرفیت گرمایی بالا باشد.

به منظور حفظ عملکرد مایع خنک کننده، در شرایط آب و هوای سرد، مایع خنک کننده می بایست هر دو سال یکبار تعویض شود.

تعویض مایع خنک کننده می بایست در نمایندگی های مجاز ایران خودرو انجام پذیرد.

## چراغ داخلی

به منظور تمیز کاری قطعات مربوط به چراغ های داخلی احتیاط نمایید از مواد مناسبی استفاده نمایید که باعث تغییر رنگ چراغها نشوند.

همواره سعی کنید هیچگونه لکهای برای طولانی مدت در اتومبیل باقی نماند و به محض مشاهده لکه، سریعاً اقدام به تمیز کردن آن نمایید. اگر سطح بزرگی از فضای داخلی اتومبیل دچار لکه های بزرگ شده و احتیاج به اقدامات ویژه داشته باشد، این کار را به کارشناسان نمایندگی های مجاز ایران خودرو بسپارید.

از بین بردن لکه ها در هر شرایط، عمل پاک کردن لکه ها را در سریعترین زمان ممکن طبق دستورالعمل انجام دهید. اگر به لکه ای برخورد کردید که قابل پاک شدن نبود، برای راهنمایی و مشورت گرفتن با نمایندگی های مجاز ایران خودرو تماس حاصل فرمایید. قبل از اقدام به پاک کردن هرگونه لکه توصیه می شود پاک کردن را ابتدا روی یک سطح کوچک تر و از قسمت کمتر شروع نمایید. لکه های ناشی از خود کار یا رزلب را می توانید با استفاده از الكل صنعتی از بین ببرید.

لکه های آسفالت را می بایست توسط عامل پاک کنندگی مخصوص آن پاک نمایید. لکه های شکلات و شکر را می توانید توسط محلول آمونیاک (فرمول تجاری) از بین ببرید.

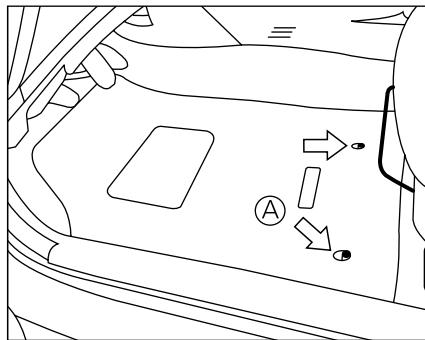


### نکته

قبل از پاک کردن هرگونه لکه، می بایست ابتدا سطح مورد نظر را از گرد و غبار پاکیزه نمایید. حلل های مختلف دارای خواص خورنده ای مختلفی می باشند که بر روی مواد مصنوعی بکار رفته داخل اتومبیل اثر خواهند گذاشت، بنابراین در انتخاب حلل ها باید نهایت احتیاط را نموده و تا حد امکان کمتر از اینگونه مواد استفاده نمایید. بطور کلی می بایست برای تمیز کردن هرگونه لکه در سطح جرم مصنوعی و قطعات دیگر از محلول آب و صابون و پاک کننده های دیگر استفاده نمود. توصیه می شود همواره از یک تک پارچه تمیز مرطوب برای تمیز کاری های داخل اتومبیل استفاده نمایید.

### توصیه های لازم:

اگر اتومبیل برای طولانی مدت در معرض آفتاب قرار گیرد، قسمت های داخلی اتومبیل آسیب خواهند دید. بنابراین توصیه می شود از آفتاب گیرهای مخصوصی که پشت شیشه جلو و عقب نصب می شوند استفاده نمایید تا اتفاق و لوازم داخلی اتومبیل از آسیب های تابش اشعه یو وی در امان باشند.

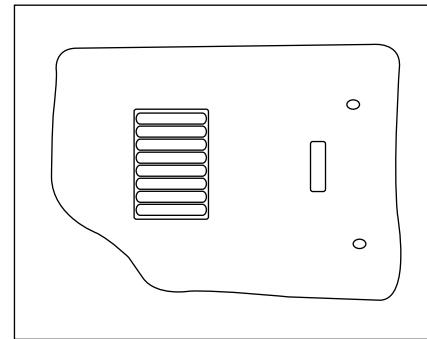


## ثبت کردن زیر پایی (در قسمت راننده)

این مدل اتومبیل دارای زیرپایی جلو مجهز به گیرهای ثابت کننده A می‌باشد تا زیر پایی را کاملاً ثابت در جای خود نگه دارد. این گیره‌ها نمی‌باشند توسط چیزی پوشانده یا در جای دیگر مورد استفاده قرار گیرند.

زیرپایی ظرفی مخصوص این اتومبیل طراحی شده است حلقه فلزی ضد ضربه نیز به جهت ثابت نگه داشتن زیر پایی تعییه شده است.

هنگامی که زیرپایی را در اتومبیل می‌اندازید، لطفاً آن را در مرکز جای مخصوص پا قرار داده و سپس حلقه فلزی ضد ضربه را به سمت گیرهای موکت زیر پایی فشار دهید تا در جای خود سفت و محکم شود. موقعیت زیرپایی را می‌باشست هر چند وقت یکبار بررسی نمایید تا از عدم وجود هرگونه حرکت و لغزش آن اطمینان حاصل نمایید.



## زیر پایی

استفاده از زیر پایی‌های ظرفی، عمر مفید موکت کف را افزایش داده و تمیز کاری داخل اتومبیل را سهولت می‌بخشد.

زیرپایی می‌باشد مناسب با اندازه اتومبیل و فضای مربوطه انتخاب شود. از هر نوع زیرپایی که استفاده می‌کنید می‌باشد به تناسب سایز آن با فضای زیرپایی توجه داشته باشید تا از هرگونه تداخل با پدال‌ها جلوگیری شود.



## خطار

اگر از زیرپایی‌های غیرممولی و غیرثابت استفاده نمایید، ممکن است زیر پایی سر خورده و با پدال‌های کلاچ و گاز و ترمز تداخل ایجاد نماید. بنابراین استفاده از اینگونه زیرپایی‌ها ممکن است حتی منجر به تصادفات شدید راننده شود.

همواره سعی کنید گرد و غبار و کشیقی سطوح داخلی مانند قطعات داخلی، قطعات پلاستیکی و صندلی‌ها را بطور منظم توسط جاروبرقی یا گردگیر تمیز نمایید و هرگونه لکه را از سطوح پلاستیکی و چربی به کمک پارچه تمیز و نرم آغشته به آب و صابون از بین برد و سطوح مورد نظر را توسط پارچه نرم خشک نمایید.

برای نگهداری از ظاهر چرم، لطفاً به دستورالعمل سازنده چرم توجه نمایید. چرا که انواع مختلف محلول های پاک‌کننده حاوی مواد شیمیایی مضر می‌باشند و به پارچه صندلی‌ها آسیب‌های زیادی وارد می‌آورند. کافیست سطوح مورد نظر را توسط یک تکه پارچه نرم و مرطوب تمیز نمایید.



## هشدار

- برای پاک کردن سطوح هرگز از بنزین و مواد رقیق کننده یا مایعات مشابه استفاده ننمایید.

- تکه‌های خرد زیله و کشیقی به سطح چرمی آسیب می‌رسانند، بنابراین در اسرع وقت آنها را بطرف نمایید.

- هرگز از محلول‌های صابون چرم، واکس براق کننده، روغن موتور، مایع تمیز کننده، حلال‌ها، سفیدکننده و عامل پاک‌کننده همراه با آمونیاک استفاده ننمایید، چرا که این مواد سطح طبیعی چرم را ضعیف و پوسیده خواهند کرد.

- به هنگام استفاده از مواد شیمیایی محافظ، حتماً از دستورالعمل‌های سازنده پیروی نمایید.

- به منظور جلوگیری از هرگونه آسیب، هرگز از عامل پاک‌کننده شیشه و پلاستیک برای تمیز کاری جلو آمپر استفاده ننمایید.

### لکه‌های آسفالت روی بدن اتومبیل

این لکه‌ها را در اسرع وقت تمیز و برطرف نمایید. برای تمیز کردن این لکه‌ها هرگز سطح رانترایشید و از بنزین و پارچه‌های پاک‌کننده استفاده نکنید. برای این کار می‌بایست از مایع مخصوص پاک‌کننده استفاده نمایید.

### شستشوی شیشه‌ها

برای این کار هرگز از محصولات حاوی مواد سیلیکونی استفاده ننمایید. برای دستیابی به تائیر بالای پاک‌کنندگی توصیه می‌شود از محلول مخصوص که در نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو عرضه می‌شود استفاده نمایید.

### پرداخت رنگ

توصیه می‌شود در فصل زمستان پس از اینکه اتومبیل را کاملاً شسته و خشک نمودید، به پرداخت رنگ پردازید. پرداخت رنگ را توسط مایع مخصوص یا امولسیون پرداخت رنگ انجام دهید.

### تمیز کردن تزیینات خارجی و قطعات ظرفی

این قطعات را با آب و صابون یا آب همراه با کمی محلول پاک‌کننده و مایع تمیز کننده شستشو داده سپس با مقدار زیادی آب، آبکشی نمایید. برای حفظ شفافیت سطوح فلزی، بعد از خشک کردن قطعات، آنها را واکس بزنید.

**تمیز کردن بدن**  
برای حفاظت مناسب از قسمت‌های رنگ شده اتومبیل، توصیه می‌شود تمیزکاری را در فواصل زمانی کوتاه انجام دهید اما حتی‌الامکان از قراردادن اتومبیل در معرض تابش مستقیم نور آفتاب و مکان‌های بسیار سرد پرهیز نمایید.

فضولات پرنده‌گان، ترشحات حشرات، صمع و موادی از این قبیل دارای خاصیت خورنده‌گی بسیار بالای بوده و در صورت مشاهده می‌بایست سریعاً آنها را تمیز نمایید. در غیر اینصورت، در روزهای گرم با سرعت بیشتری به سطوح رنگ شده آسیب خواهد رساند.

در هر شرایط، برای شستن اتومبیل از مقدار زیادی آب استفاده کرده و پس از شستشو، بدن را با الیاف طبیعی نرم خشک نمایید. پس از شستشوی اتومبیل، در حين رانندگی با سرعت کم چندین بار پدال ترمز را فشار دهید تا قطعات ترمز گرم شده و خشک شوند.

هرگز بدن اتومبیل را بطور خشک تمیز نکنید. هرگز قسمت‌های رنگ شده و شیشه پلکسی‌های اتومبیل (مانند طلق چراغ‌ها) را با گازوییل، نفت سفید، تری کلرواتیلن، آب قلیایی غیظ و الکل و موادی از این قبیل تمیز نمایید.

عمدتاً زنگزدگی بدن اتومبیل می‌تواند ناشی از ۲ عامل اصلی زیر باشد:

۱. رطوبت انباشته شده در حفره‌های بدن، گل و لای و نمک ضد بخانه اینباشته شده در قسمت‌های زیر بدن عامل عمدت اینباشت رطوبت در قسمت‌هایی از بدن است که بیشترین احتمال آسیب در برابر زنگزدگی را دارند.

۲. پوست انداختن رنگ‌های محافظتی و لایه محافظ در سطح بدن و زیر بدن اتومبیل. با پیروی از چند اصل نگهداری ساده می‌توانید اتومبیل خود را در برابر زنگزدگی محافظت نمایید.

در صورت پوسته شدن رنگ یا بوجود آمدن خط و خش، سریعاً آن را برطرف نمایید.

درب‌ها و حفره‌های خروج مایع در زیر اتومبیل را بطور مداوم بررسی و تمیز نمایید.

موکت کف را برای وجود هرگونه نم و رطوبت بررسی نمایید، چرا که کفپوش‌ها و موکت‌های کف اتومبیل رطوبت را برای مدت زیادی درون خود نگه می‌دارند، خصوصاً در فصل زمستان، همین رطوبت و نم موجبات پوسیدگی را فراهم می‌آورد.

قسمت زیر بدن را با استفاده از دستگاه‌های فشار قوی آب تمیز نمایید اما حین اعمال فشار آب مراقب حسرگ سرعت چرخ سیستم ترمز ضد قفل و سیم‌هایی که به چرخ‌ها متصل هستند، باشید.

پوشش ضد زنگ قسمت زیرین اتومبیل را می‌بایست مرتب‌باشید و در صورت لزوم تعمیر نمایید.

**لکه‌های آسفالتی و بنزینی روی سپر**

این نوع لکه‌ها را می‌بایست با استفاده از مواد پاک‌کننده مخصوص برطرف نمایید.

حتی اگر اتومبیل با مواد مقاوم در برابر خوردگی سازگار است و توصیه‌های ضد زنگ‌زدگی را در مورد آن رعایت می‌کنید، هنگامی که اتومبیل برای مدت طولانی متوقف شده یا رانده می‌شود، خصوصاً هنگامی که در جاده‌های برفی نمک‌بریزی شده برای مدت طولانی تردد می‌کنید، قسمت‌های مختلف موتور و زیر بدن اتومبیل را می‌بایست مجدداً تمیز کرده و توصیه‌های محافظتی را انجام دهید.



نکته

اگر از دستگاه‌های فشار قوی کارواش استفاده می‌کید، هرگز فشار آب را روی قطعات لاستیکی سیستم انتقال قدرت، مکابینز فرمان و سایر قطعات از این قبیل قرار ندهید. همچنین فشار مستقیم آب را روی قطعات تزیینی خارجی، درز روکش، رادیاتور و قطعات موتور نگیرید.





## توصیه‌های عملیاتی

۱۳۷.....	تعویض لامپ چراغ‌ها	۱۲۸.....	توصیه‌هایی جهت کاهش مصرف سوخت
۱۴۴.....	بکسل کردن	۱۳۰.....	تجهیزات برقی آپشن
۱۴۶.....	تعویض چرخ	۱۳۱.....	فیوز
۱۴۸.....	تایر	۱۳۵.....	باتری
۱۵۰.....	توصیه‌های ایمنی	۱۳۶.....	استارتر زدن با باتری یدک

ثبت باشد تا حتی الامکان مجبور به ترمزهای ناگهانی نشوید.

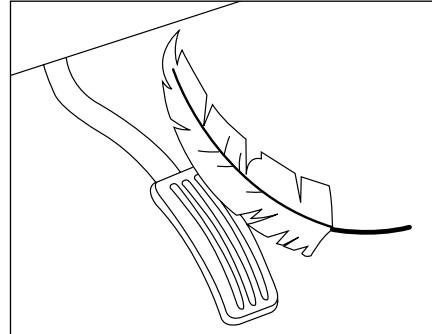
### کنترل سرعت اتومبیل

هنگامی که سرعت اتومبیل بالاتر از حد اقتصادی می‌رود (۶۰ تا ۹۰ کیلومتر در ساعت)، میزان مصرف سوخت هم به همان نسبت افزایش چشمگیری خواهد داشت.

### مدیویت کردن رانندگی

از رانندگی در فواصل کوتاه خودداری نمایید. بعد از راهنمایی اتومبیل، میزان مصرف سوخت در کیلومتر اول تقریباً دو برابر شرایط نرمال است، چرا که هنوز اتومبیل به دمای کارکرد بهینه نرسیده است.

رانندگی در مناطق شهری برای کاهش مصرف سوخت به صرفه نیست، بنابراین، مسیر مناسبی برای رانندگی در بزرگراهها انتخاب نمایید و حتی الامکان از ورود به مناطق با ترافیک سنگین خودداری نمایید.

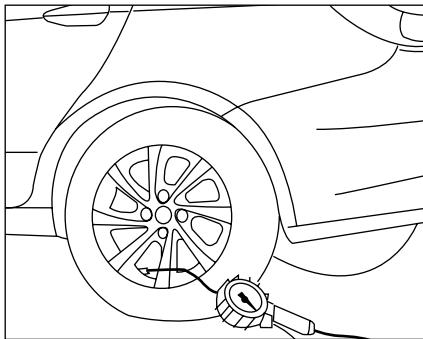


### بارگیری صحیح کالا در اتومبیل

از قراردادن وسایل غیر ضروری در اتومبیل خودداری نمایید، چرا که وزن آنها سوخت را به هدر خواهد داد. رفتار رانندگی می‌بایست نرم و پایدار باشد. اصول کلی زیر را به خاطر بسپارید:

**راهنمایی اتومبیل**: قبل از راهنمایی اتومبیل احتیاجی نیست موتور را گرم کنید. به آرامی اتومبیل را به حرکت درآورده و رفتار شتاب‌گیری نرم و آهسته‌ای داشته باشید.

**رانندگی**: دور موتور را در وضعیت مناسب نگه دارید. رفتار مناسب به این صورت است: برای رانندگی نرمال دور موتور بیش از ۲۰۰ دور در دقیقه و برای سبک کردن دندنه، دور موتور بیش از ۳۰۰ دور در دقیقه باشد. از رانندگی در سرعت بسیار پایین خودداری نمایید. سرعت اتومبیل حین رانندگی باید پایدار و با



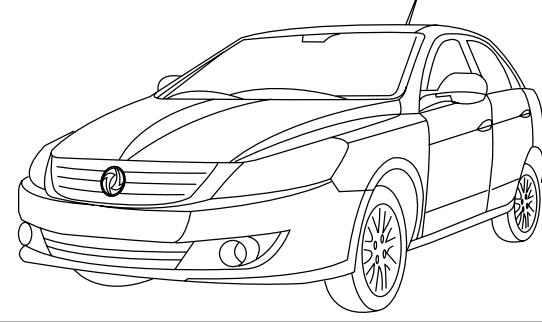
۵

### فشار باد لاستیک‌ها را بررسی نمایید

فشار باد لاستیک‌ها را هفته‌ای یکبار بررسی نمایید. چرا که فشار باد نامناسب لاستیک‌ها میزان مقاومت گردشی چرخ را افزایش داده و در نتیجه منجر به افزایش میزان مصرف سوخت می‌شود.

### فیلتر هوای

سدود شدن اجزای فیلتر هوای منجر به کاهش هوای ورودی به موتور شده و بنابراین می‌بایست فیلتر هوای را بر اساس بازه‌های زمانی درج شده در دستورالعمل گارانتی تعویض نمایید.



### موتور را تنظیم کنید

اجزا و قطعات اصلی سیستم جرقه و سیستم تأمین سوخت را حداکثر سالی یکبار بطور کلی بازدید نمایید.

### سیستم جرقه

همواره شمع‌های اتومبیل را تمیز و سالم نگه دارید.

### سیستم سوخت‌رسانی

شرایط اتصال مکانیکی سیستم سوخت‌رسانی را همواره بررسی نموده و تمامی قطعات مرتبط را برای وجود هرگونه چکه روغن بررسی نمایید.

### کاهش ذخیره مصرف سوخت و کاهش آلایندگی

میزان مصرف سوخت بطور دقیق توسط سازنده اتومبیل با توجه به نوع طراحی و مشخصه‌های فنی اتومبیل تعیین نمی‌شود، بلکه تعیین آن به نوع رانندگی و نحوه استفاده شما از خودرو نیز مستگی دارد.

کاهش دهید:

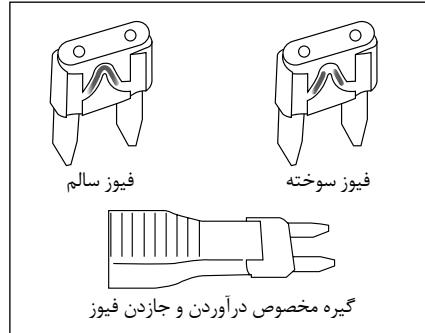
- اتومبیل خود را در شرایط کارکرد مناسب و خوب قرار دهید.
- توصیه‌ها و قوانین سرویس و نگهداری اتومبیل که توسط ما پیشنهاد می‌شود را بطور دقیق رعایت نمایید.

- جدای از مباحث مربوط به بازدید کلی، روغن‌های روان‌کننده و تعویض مایع خنک‌کننده، شرایط کارکرد قطعاتی که میزان مصرف سوخت را تحت تاثیر قرار می‌دهند می‌بایست بطور منظم بررسی شوند.

### اقدامات احتیاطی در خصوص تجهیزات برقی آپشن

قبل از نصب هرگونه تجهیزات برقی آپشن می‌بایست با کارشناسان نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو تماس گرفته و مشورت نمایید. برخی از لوازم جانبی برقی مانند سیستم‌های صوتی با توان بالا، لامپ‌های زنون، سیستم‌های دزدگیر، تلفن‌های بی‌سیم و لوازمی از این قبیل، و یا روش نصب و عملکرد آنها باعث می‌شود عاقب بدی داشته و برخی عملکردهای معمول را نیز تحت تاثیر منفی قرار دهند.

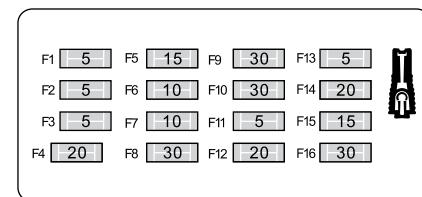
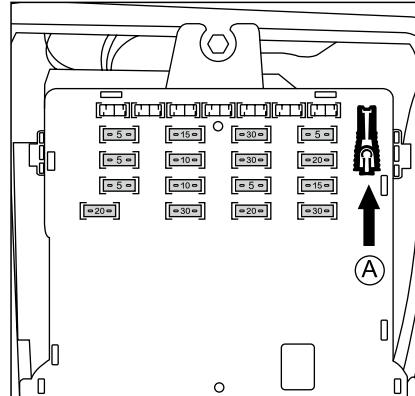
در خصوص هرگونه اختلال در عملکرد و عاقب منفی ناشی از لوازم جانبی برقی که توسط ما تایید نشده‌اند و یا در نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو نصب نشده‌اند، و همچنین برای تمامی خسارات ناشی از آنها، شرکت ما هیچ‌گونه مسئولیتی نخواهد داشت.



قبل از تعویض فیوز، علل اختلال و سوختگی فیوز را بررسی کرده و متعاقباً در سدد رفع آنها برآید. شماره هر فیوز در جعبه فیوز مشخص شده است، فیوزهایی که قادر شماره‌گذاری هستند بعنوان فیوز یدک مورد استفاده قرار می‌گیرند. فیوزهای هم‌آمیر (با رنگ مشابه) را می‌توان به جای یک فیوز سوخته جایگزین نمود.

برای تعویض فیوز سوخته می‌توانید از انبر A که در جعبه فیوز تعبیه شده است استفاده نمایید

**جعبه فیوز**  
یک جعبه فیوز در قسمت پایین، سمت چپ داشبورد و یکی نیز در محفظه موتور تعبیه شده است.

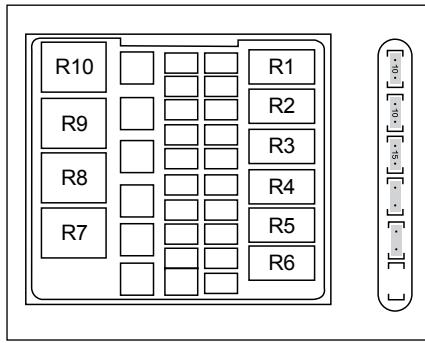


در پوش جعبه فیوز در قسمت پایین، سمت چپ داشبورد را باز نموده تا به فیوزها دسترسی پیدا نمایید.

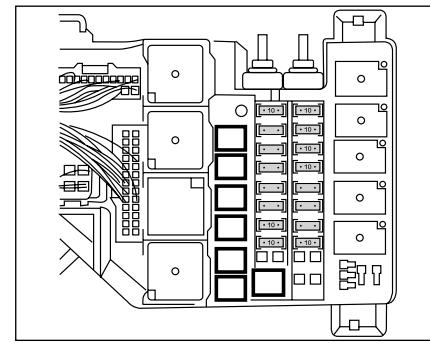


نوع	عملکرد فیوز	ظرفیت (آمپر)	شماره
Mini	چراغ جلو سمت راست، چراغ عقب سمت چپ، چراغ‌های پلاک عقب	5	F1
Mini	نور پشت زمینه داخل کابین	5	F2
Mini	چراغ جلو سمت چپ، چراغ عقب سمت راست	5	F3
Mini	جلو آمپر، دیاگ، مازول کنترل سیستم انتقال قدرت اتوماتیک (AT)، سیستم ضد سرقت، صفحه نمایش، کلید فلاشر، رادیو و دستگاه پخش لوح فشرده	20	F4
Mini	دکمه چراغ دندۀ عقب (دندۀ دستی)، دکمه انتخابگر دندۀ (دندۀ اتومات)، سیستم ترمز ضد قفل، صفحه نمایش، دیاگ، دکمه انتخابگر حالت، جلو آمپر، سوییچ چراغ ترمز، سیستم ضد سرقت، ایموبلایزر	15	F5
Mini	واحد کیسه هوا	10	F6
Mini	مهشکن عقب	10	F7
Mini	فندک	30	F8
Mini	شیشه گرمکن عقب، گرمکن آینه جانی، چراغ نشانگر DEF	30	F9
Mini	شیشه بالابر عقب چپ، رله شیشه بالابر جلو، مازول کنترل سانروف، تنظیم آینه جانی	30	F10
Mini	چراغ سقفی جلو، چراغ سقفی عقب، چراغ صندوق عقب	5	F11
Mini	برف پاک کن جلو، بازکردن قفل درب، بازکردن قفل صندوق عقب	20	F12
Mini	جلو آمپر (چراغ نشانگر شارژر)، رادیو و دستگاه پخش لوح فشرده، مازول کنترل سانروف	5	F13
Mini	برف پاک کن جلو، پمپ شیشه شوی جلو (دندۀ اتومات)	20	F14
Mini	پمپ بنزین	15	F15
Mini	شیشه بالابر برقی عقب سمت راست	30	F16

## جبهه فیوز محفظه موتور



F17	[60]	F9	[10]	F1	[10]
F18	[40]	F10	[15]	F2	[10]
F19	[50]	F11	[30]	F3	[10]
F20	[50]	F12	[15]	F4	[10]
F21	[40]	F13	[20]	F5	[15]
F22	[30]	F14	[20]	F6	[10]
		F15	[10]	F7	[15]
		F16	[10]	F8	[10]
		F23			
		F24			



۵

دستورالعمل فیوزها بر روی درپوش جبهه فیوز درج شده است.

نوع	عملکرد رله	ظرفیت (آمپر)	شماره
Micro	یدک		R1
Micro	یدک		R2
Micro	رله چراغ مه شکن جلو	30A	R3
Micro	رله بوق	30A	R4
Micro	رله کمپرسور کولر	30A	R5
Micro	رله برف پاک کن عقب Cross	30A	R6
Mini	رله برف پاک کن عقب مدل	40A	R7
Mini	رله موتور شیشه بالابر درب جلو	50A	R8
Mini	رله فن بخاری	40A	R9
Mini	رله موتور ۲	40A	R10

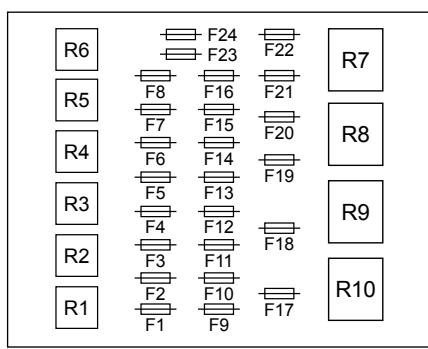
مدل گیربکس دستی

مدل گیربکس اتوماتیک

## جبهه فیوز محفظه موتور

جبهه فیوز محفظه موتور در کنار باتری تعبیه شده است.  
برای دستیابی به فیوزها می‌باشد در جعبه فیوز را باز نمایید.

بعد از اعمال بررسی‌های لازم همواره به یاد داشته باشید  
درپوش جبهه فیوز را ببندید.

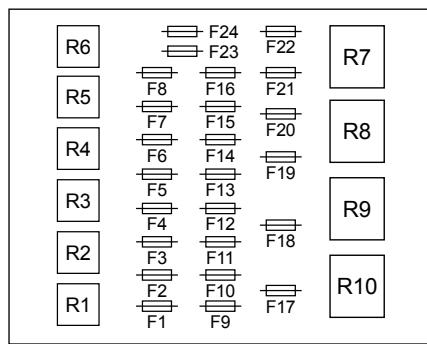


نوع	عملکرد فیوز	ظرفیت (آمپر)	شماره
Mini	پمپ سیستم ترمز ضد قفل	20A	F13
Mini	چراغ مه شکن جلو	20A	F14
Mini	چراغ ترمز	10A	F15
JCASE	کمپرسور کولر	10A	F16
JCASE	فن خنک کننده موتور	60A	F17
JCASE	سوئیچ اتومبیل	40A	F18
JCASE	برق اتاق	50A	F19
JCASE	برق اتاق	50A	F20
JCASE	فن بخاری	40A	F21
JCASE	موتور شبشه بالابر درب جلو	30A	F22
ATO	یدک	TBD	F23
ATO	یدک	TBD	F24

نوع	عملکرد فیوز	ظرفیت (آمپر)	شماره
Mini	نور بالا جلو چپ	10A	F1
Mini	نور بالا جلو راست	10A	F2
Mini	نور پایین جلو چپ	10A	F3
Mini	نور پایین جلو راست	10A	F4
Mini	واحد کنترل موتور	15A	F5
Mini	برف پاک کن عقب	15A	F6
Mini	موتور	15A	F7
Mini	بوک/سوئیچ	10A	F8
Mini	واحد کنترل موتور	10A	F9
Mini	پمپ سوخت	15A	F10
Mini	موتور	30A	F11
Mini	سوپاپ سیستم ترمز ضد قفل	15A	F12



## شماره فیوزهای محفظه موتور اتوماتیک



۵

نوع	عملکرد فیوز	ظرفیت (آمپر)	شماره
Mini	ABS پمپ	20A	F13
Mini	مه شکن جلو	20A	F14
Mini	بوق	10A	F15
Mini	کمپرسور کولر	10A	F16
JCASE	فن خنک کننده موتور	60A	F17
JCASE	سوئیچ اتومبیل	40A	F18
JCASE	برق داخل اتاق	50A	F19
JCASE	برق داخل اتاق	50A	F20
JCASE	فن بخاری	40A	F21
JCASE	مотор شیشه بالابر جلو	30A	F22
ATO	رزرو	TBD	F23
ATO	رزرو	TBD	F24

نوع	عملکرد فیوز	ظرفیت (آمپر)	شماره
Mini	نور بالا جلو چپ	10A	F1
Mini	نور بالا جلو راست	10A	F2
Mini	نور پایین جلو چپ	10A	F3
Mini	نور پایین جلو راست	10A	F4
Mini	واحد کنترل یونیت گیربکس اتوماتیک قفل کن دسته دندۀ	15A	F5
Mini	برف پاک کن عقب	10A	F6
Mini	رزرو	TBD	F7
Mini	رزرو	TBD	F8
Mini	مотор ۱	20A	F9
Mini	مотор ۲	20A	F10
Mini	سوئیچ استارت	10A	F11
Mini	سوپاپ	15A	F12

## باتری: ۱۲ ولت

خارج کردن باتری: باتری را از قطب منفی آن خارج نمایید.

نصب کردن باتری: باتری را از قطب مثبت آن متصل نمایید.

## بررسی باتری

باتری اتمبیل را در نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو

بررسی نمایید.

## شارژ باتری

هنگامی که با مواردی از قبیل چراغ‌های کم نور، صدای بوق ضعیف یا کم جان بودن موتور در لحظه استارت مواجه شدید، می‌بایست باتری را درآورده آن را توسط شارژر، شارژ نمایید.

باتری اتمبیل را در نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو شارژ نمایید.

در صورت عدم استفاده در طولانی مدت هنگامی که اتمبیل بیش از یک ماه خوابیده است، می‌بایست قطب منفی باتری را خارج نمایید. باتری را در این حالت، هر یکماه یکبار شارژ نمایید، چرا که عدم استفاده و شارژ باتری برای مدت طولانی باعث خراب شدن آن خواهد شد.



## نکته

- همواره الکتروندها و اتصالات باتری را بررسی و نظافت نمایید اگر آنها پوسیده شده و تولید سولفات مس کرده بودند آنها را شل کرده و پاک نمایید. هنگامی که موتور روشن است هرگز اتصالات کابل‌ها را در نیاورید.

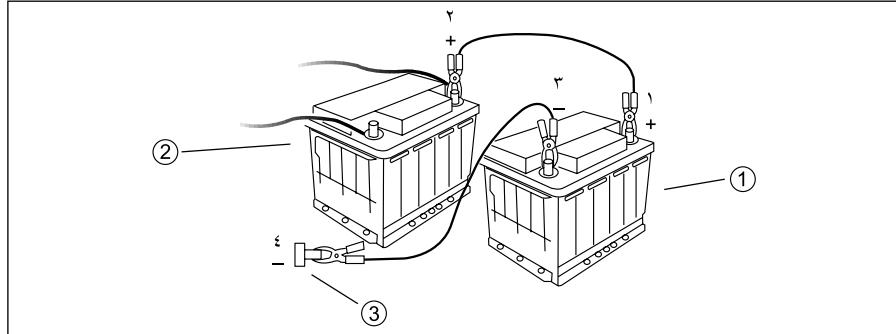
- در شرطاطی که ۲ اتصال کابل را خارج نکرده‌اید هرگز باتری را توسط منبع تعذیه بیرونی شارژ ننمایید.

- منفذهای هوای باتری را بررسی نمایید مسدود نشده باشند.



## نکته

هنگامی که قطب منفی باتری را مجدداً وصل کردید، سیستم‌های نظری ساعت، تاریخ، رادیو و سایر لوازم جانبی از این قبیل را می‌بایست مجدداً تنظیم نمایید.



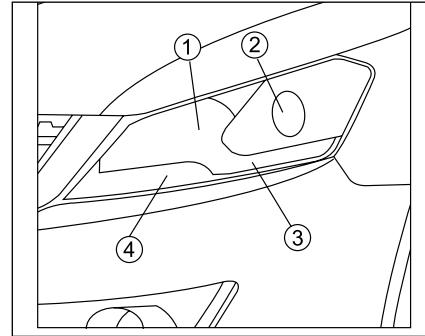
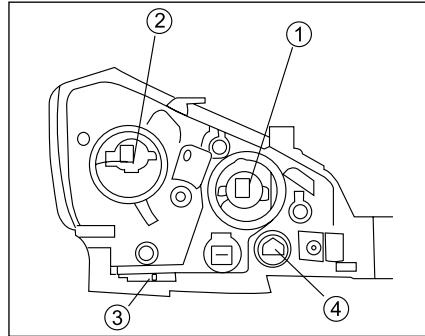
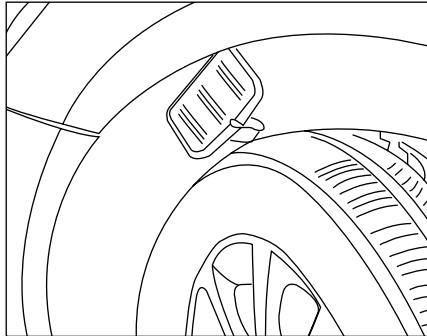
- سیم‌های باتری را در جهت‌های مشخص شده مانند تصویر بالا متصل نمایید. دقت نمایید گیره‌ها بخوبی بسته شده باشند. (تا از جرقه جلوگیری شود)
- موتور خودروی کمکی را استارت بزنید و به مدت ۱ دقیقه در جا گاز دهید. (با سرعت بسیار بالا)
- خودروی معیوب را استارت بزنید.

- (۱) باتری یدک
- (۲) باتری اتومبیل معیوب
- (۳) نقطه زمین (فلز) اتومبیل معیوب هنگامی که با فقدان قدرت کافی باتری مواجه می‌شوید، باتری یدک یا باتری اتومبیل معیوب می‌تواند به شما کمک کند تا موتور اتومبیل خود را اندازی کنید. به منظور پیشگیری از انفجار، قطب‌های باتری را طبق دستور العمل زیر بهم متصل نمایید.
- ولتاژ خروجی باتری یدک را بررسی نمایید. (۱۲ ولت)
- دو اتصال اتومبیل معیوب را بدون تغییر نگه دارید. هنگامی که از باتری خودروی کمکی استفاده می‌کنید، موتورها می‌بایست متوقف شده و هیچگونه تماسی باهم نداشته باشند.



### خطار

هنگام انجام این عملیات هرگز سطح فلزی گیره‌ها را لمس ننمایید.  
هرگز به باتری تکیه ندهید تا احتمال خطر آسیب دیدگی فردی کاهش یابد. برای باز کردن گیره‌ها و قطع اتصالات، مراحل اتصال و وصل کردن را بطور بر عکس انجام دهید و از ایجاد اتصال کوتاه جدا پرهیز نمایید.



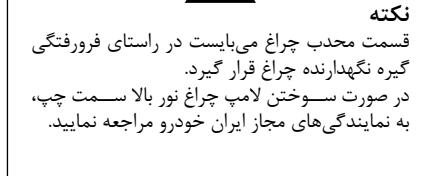
## (H7/55W) نور پایین

غیریلک فرمان را تا آخرین حد در خلاف جهت نور پایینی که قرار است لامپ آن را تعویض نمایید بچرخانید. پوشش آن را با فشردن گیره و کشیدن چراغ به سمت عقب، که در جلوی گلگیر تعییه شده است، باز نمایید. دستان خود را به داخل قسمت باز شده پوشش متحرک ببرید تا اتصال چراغ را قطع کرده و آن را خارج نمایید. حال سر گیره فلزی را فشار داده و آن را از گیره خارج نمایید، سپس لامپ را با پیمودن عکس مراحل بالا جا پس از خاتمه، لامپ را با پیمودن عکس مراحل بالا جا بزنید.



## نکته

قسمت محدب چراغ می‌باشد در راستای فرورفتگی گیره نگهدارنده چراغ قرار گیرد.



## چراغ جلو

(۱) نور بالا

(۲) نور پایین

(۳) چراغ جلو

(۴) چراغ راهنمای



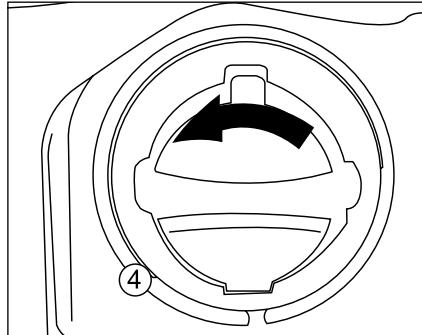
## نکته

در برخی شرایطی آب و هوایی طبیعی است اگر لایه ای زارک از بخار آب در سطح داخلی حباب چراغ بزرگ جلو مشاهده نمایید.



### چراغ بزرگ جلو (ال ای دی)

هنگامی که اختلالی در این چراغ رخ می‌دهد، تعویض آن را به کارشناسان نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو بسپارید.



### (۴) چراغ راهنمای جلو (PY21W)

اگر لامپ چراغ راهنمای جلو سمت راست آسیب دیده است، برای بازکردن لامپ می‌بایست گیره تغه‌دارنده لامپ را بر خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید. حال لامپ را به آرامی به سمت داخل فشار داده تا بتوان آن را خارج کرده و تعویض نمایید. برای جازدن لامپ، عکس مراحل فوق را طی نمایید و پس از آن بررسی کنید قطعه درست نصب شده باشد.

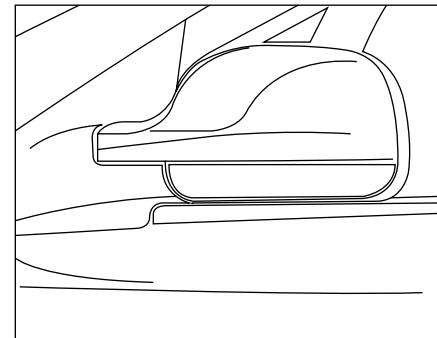
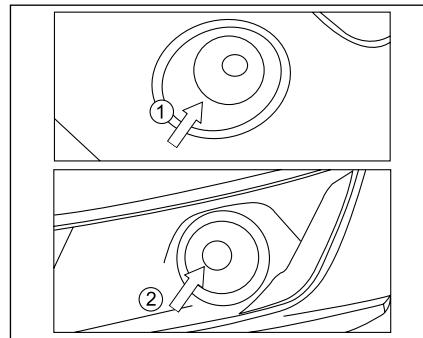
در صورت آسیب دیدن لامپ چراغ راهنمای جلو سمت چپ، تعویض لامپ را به کارشناسان نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو بسپارید.



#### خطار

لامپ هالوژن را می‌بایست چند دقیقه پس از خاموش شدن چراغ تعویض نمایید و فرست دهید لامپ کمی خنک شود. به دلیل حرارت بالا، از تماس مستقیم لامپ با دست پرهیز کرده و حتی الامکان لامپ را توسط پارچه نرم و بدون پرز خارج نمایید. برای جلوگیری از آسیب به روکش چراغ، تنها باید از لامپ‌هایی با یو و پایین استفاده نمایید.

توصیه می‌شود تعویض لامپ این چراغ را به کارشناسان نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو بسپارید.



#### (۱) چراغ مه‌شکن جلو (H30-CROSS) (H11/55W)

گلگیر را درآورده و کانکتور را ببرون بکشید، برای خارج کردن و تعویض لامپ و پایه‌ی آن، پایه لامپ مه‌شکن را بر خلاف جهت عقربه‌های ساعت به میزان ۴۵ درجه بچرخانید تا آن را خارج نمایید. (همراه با پایه).

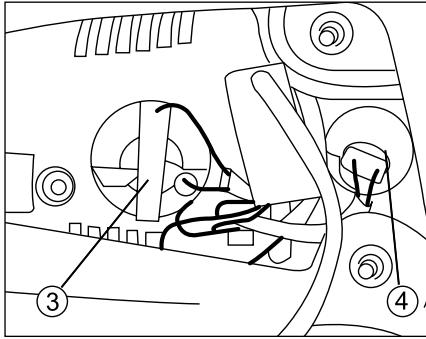
#### (۲) چراغ مه‌شکن جلو (S30) (H11/55W)

برای تعویض لامپ مراحل زیر را طی نمایید: گلگیر را درآورده، گردگیر را بر خلاف جهت عقربه‌های ساعت به میزان ۴۵ درجه بچرخانید تا آن را خارج نمایید، کانکتور را قطع کنید، سر گیره فلزی را فشار داده و آن را رها کنید، حال چراغ را خارج نمایید. (همراه با سیم‌های آن) با انجام عکس مراحل فوق می‌توانید لامپ را جایزنیید.

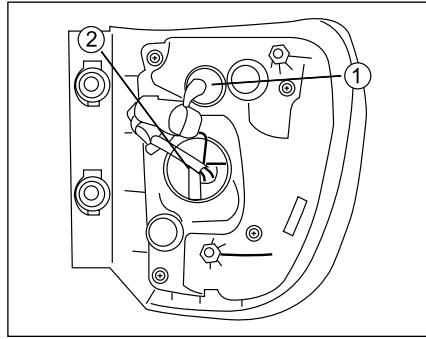
#### چراغ راهنمای آینه بغل (W5W)

در صورت اختلال در عملکرد این چراغ، توصیه می‌شود عملیات تعویض را به کارشناسان نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو بسپارید.

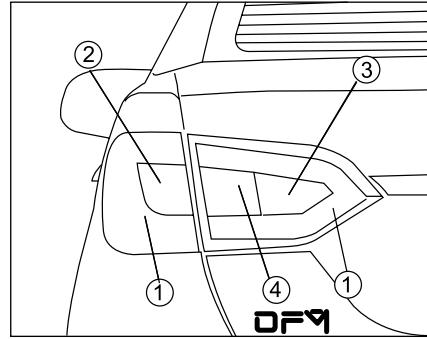
۵



درب صندوق عقب را باز کرده و صفحه تزیینی داخلی صندوق عقب را باز نمایید.



(۱) چراغ ترمز و چراغ بزرگ (ال ای دی)  
اگر چراغ ترمز و چراغ بزرگ آسیب بینند توصیه می شود تعویض آنها را به کارشناسان نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو سپاراید.



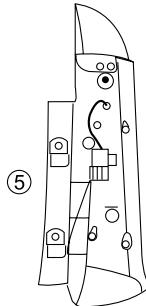
چراغ خطر عقب  
(۱) چراغ ترمز و چراغ بزرگ: ال ای دی  
(۲) چراغ راهنمای عقب: PY21W  
(۳) چراغ مه شکن عقب: P21W  
(۴) چراغ دندن عقب: W16W

(۳) چراغ مه شکن عقب (PY21W)  
گیره نگهدارنده چراغ (نارنجی رنگ) را بر خلاف جهت عقربه‌های ساعت به میزان ۴۵ درجه بچرخانید و گیره فشار داده و آن را بر خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید، پس از خارج کردن و تعویض لامپ، با عمل به عکس مراحل بالا چراغ را جا بزنید.

(۴) چراغ دندن عقب (w16W)  
گیره نگهدارنده چراغ (سفید رنگ) را بر خلاف جهت عقربه‌های ساعت به میزان ۴۵ درجه بچرخانید و گیره چراغ و لامپ را درآورید، حال چراغ را به مستقیماً به بیرون بکشید، پس از خارج کردن و تعویض لامپ، با عمل به عکس مراحل بالا، چراغ را جا بزنید.

(۲) چراغ راهنمای عقب (PY21W)  
گیره نگهدارنده چراغ (نارنجی رنگ) را بر خلاف جهت عقربه‌های ساعت به میزان ۴۵ درجه بچرخانید و گیره چراغ و لامپ را درآورید، حال چراغ را به آرامی به داخل فشار داده و آن را بر خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید، پس از خارج کردن و تعویض لامپ، با عمل به عکس مراحل بالا، چراغ را جا بزنید.

در ب صندوق عقب و دو قسمت پوشش تزیینی کوچک چراغ خطر عقب را که در قسمت عقب اتومبیل تعیبه شده‌اند باز کرده، دو پیچ و مهره را باز نمایید، چراغ خطر عقب را به سمت عقب بکشید، کانکتور را قطع نمایید و سپس چراغ خطر عقب را خارج نمایید.



## (۴) چراغ راهنمای عقب (PY21W)

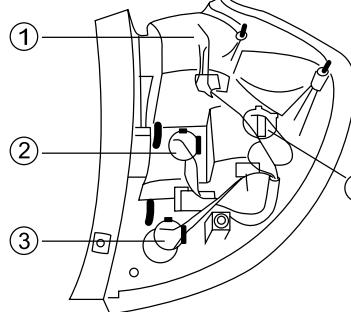
گیره نگهدارنده چراغ را بر خلاف جهت عقربه‌های ساعت به میزان ۴۵ درجه بچرخانید و گیره چراغ و لامپ را درآورید، حال چراغ را به آرامی به داخل فشار داده و آن را بر خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید، پس از خارج کردن و تعویض لامپ، با عمل به عکس مراحل بالا، چراغ را جا بزنید.

(۵) چراغ ترمز تكميلي و چراغ بزرگ (ال اي دى)  
توصيه مى شود تعويض قطعات چراغ ترمز تكميلي و چراغ بزرگ را به کارشناسان نمایندگى های مجاز ايران خودرو سپاريد.



نکته

دو پیسن بالا و پایین در دو سر انتهای چراغ را بطور همزمان داخل شکاف عميق گیره نگهدارنده لامپ جا بزنید.

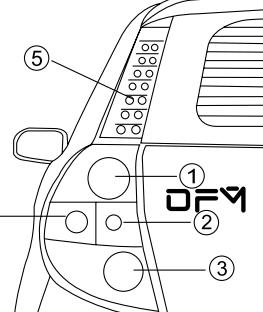


## (H21W) چراغ دندۀ عقب

گیره نگهدارنده چراغ را بر خلاف جهت عقربه‌های ساعت به میزان ۴۵ درجه بچرخانید و گیره چراغ و لامپ را درآورید، حال چراغ را به آرامی به داخل فشار داده و آن را بر خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید، پس از خارج کردن و تعويض لامپ، با عمل به عکس مراحل بالا، چراغ را جا بزنید.

## (P21W) چراغ مه شکن عقب

گیره نگهدارنده چراغ را بر خلاف جهت عقربه‌های ساعت به میزان ۴۵ درجه بچرخانید و گیره چراغ و لامپ را درآورید، حال چراغ را به آرامی به داخل فشار داده و آن را بر خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید، پس از خارج کردن و تعويض لامپ، با عمل به عکس مراحل بالا، چراغ را جا بزنید.



## (H30 CROSS) چراغ خط‌عقب

- (۱) چراغ ترمز و چراغ بزرگ : P21/5W
- (۲) چراغ دندۀ عقب : P21W
- (۳) چراغ مه شکن عقب : P21W
- (۴) چراغ راهنمای عقب : PY21W
- (۵) چراغ ترمز تكميلي و چراغ بزرگ : ال اي دى

درب بالارونده و دو قسمت پوشش تزييني كوچك چراغ ترکيبی عقب را که در قسمت عقب اتومبيل تعبيه شده‌اند باز کرده، دو پیچ و مهره را باز نمایيد، کانکتور را قطع نمایيد و سپس چراغ خط‌عقب را خارج نمایيد.

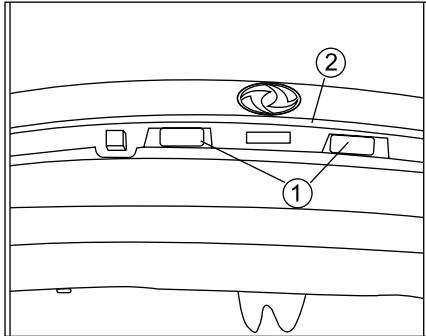
## (۱) چراغ ترمز و چراغ بزرگ

گیره نگهدارنده چراغ را بر خلاف جهت عقربه‌های ساعت به میزان ۴۵ درجه بچرخانید و گیره چراغ و لامپ را درآورید، حال چراغ را به آرامی به داخل فشار داده و آن را بر خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید، پس از خارج کردن و تعويض لامپ، با عمل به عکس مراحل بالا، چراغ را جا بزنید.

۵

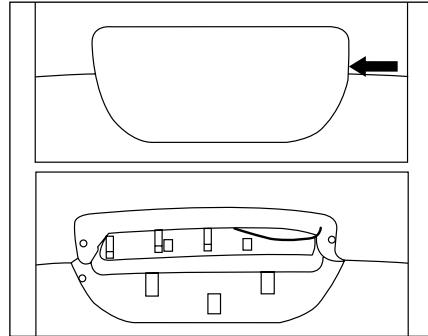
### چراغ پلاک اتومبیل (۱) (W5W)

صندوق عقب را باز کرده، صفحه تزیینی آن را باز نموده، ۴ پیچ و مهره نوار تزیینی روی درب صندوق عقب را باز کنید و سپس نوار تزیینی صندوق عقب را درآورید (۲)، روکش چراغ را با آرامی از یک طرف روکش چراغ توسط یک آچار پیچ گوشتشی چاکدار بلند کنید، حال چراغ را جهت تعویض خارج نمایید.  
پس از تعویض لامپ، با عمل به عکس مراحل بالا می‌توانید چراغ را مجدداً جا بزنید.



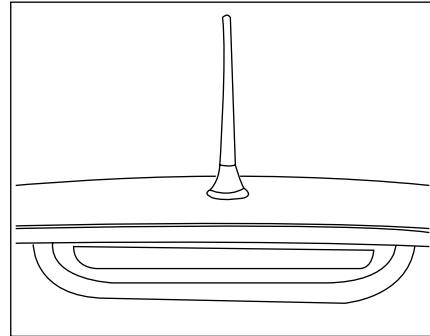
### چراغ سوم ترمز (S30) (قسمت داخلی اتومبیل) (W5W)

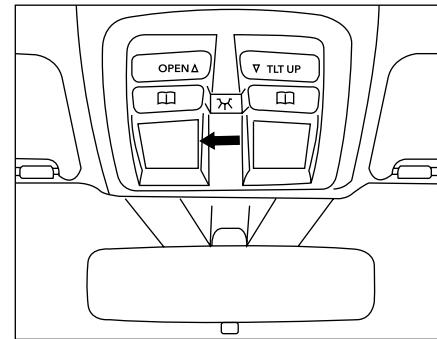
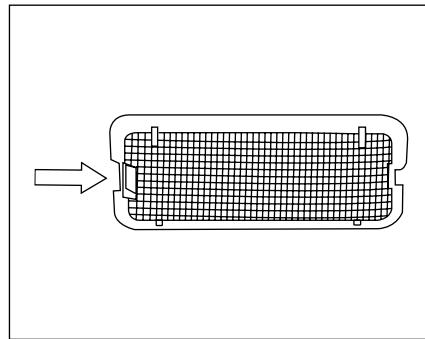
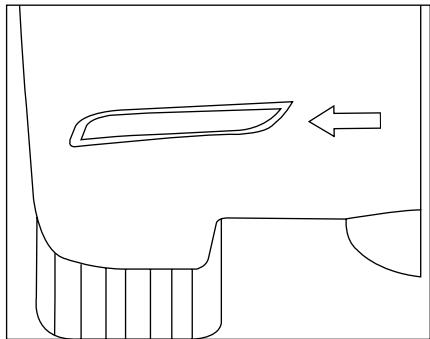
دو گیره تعییه شده در دو سر چراغ را فشار دهید تا چراغ را ببرون آورید، حال غلاف را ببرون آورید.  
مهره‌های نصب شده را باز نموده، کانکتور را قطع نمایید، قطعه چراغ ترمز نصب شده در بالا را درآورده، صفحه لامپ را باز کرده و سپس لامپ را تعویض نمایید. با عمل به عکس مراحل بالا می‌توانید چراغ را مجدداً جا بزنید.



### چراغ سوم ترمز

چراغ سوم ترمز، در مدل H30 CROSS می‌باشد  
مطابق دستورالعملهای صفحات قبل تعویض نمایید.  
توصیه می‌شود تعویض چراغ سوم ترمز برای مدل‌های  
مهره‌هایی نصب شده را باز نموده، کانکتور را قطع نمایید،  
قطعه چراغ ترمز نصب شده در بالا را درآورده، صفحه  
لامپ را باز کرده و سپس لامپ را تعویض نمایید. با عمل  
به عکس مراحل بالا می‌توانید چراغ را مجدداً جا بزنید.  
ایران خودرو بسیارید.





### رفلکتور عقب

قطعه رفلکتور عقب که در پشت اتومبیل طراحی و تعبیه شده است به منظور بازتابش نور اتومبیل‌های عقب طراحی شده تا بینوسله به راننده اتومبیل عقب هشدار دهد فاصله ایمنی را رعایت نماید.  
در صورت آسیب دیدن رفلکتور عقب توصیه می‌شود تعویض آن را به نمایندگی‌های مجاز شرکت ایران خودرو بسپارید.

### چراغ صندوق عقب

گیره فنری که در انتهای لامپ قرار دارد را بطرف داخل فشار داده و نگه دارید تا حباب لامپ آزاد شده و باز شود. حال به آرامی آن را توسط یک آچار پیچ گوشته شکافدار بیرون بشکید، حال قطعه چراغ را بیرون آورده و لامپ را تعویض نمایید.

نوع لامپ: C5W

طول لامپ: ۳۸ میلیمتر

### چراغ داخلی

روکش چراغ را از قسمت بریدگی میانی که در یک سوی روکش تعییه شده است توسط یک آچار پیچ گوشته چاک‌دار بلند نمایید تا بتوانید چراغ را خارج نمایید.

### أنواع حباب

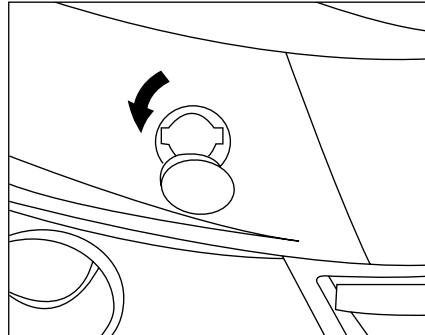
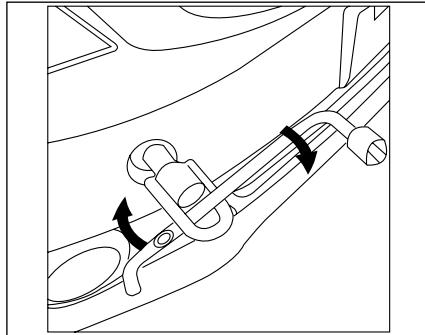
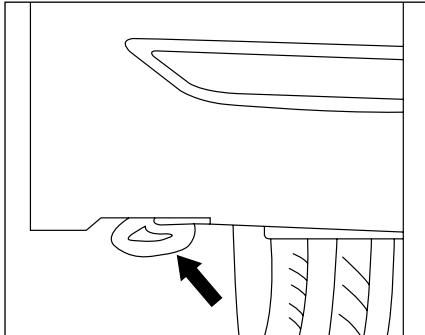
لامپ سقفی جلو: 5W

طول لامپ: ۴۲ میلیمتر

### C5W

لامپ سقفی عقب: ۳۸ میلیمتر

## بکسل کردن



۵



### نکته

هنگامی که تصد بکسل اتومبیل مجهز به دندن اتوماتیک را دارید، اگر چرخ های جلو روی زمین باشند می بایست اهرم ندنه اتوماتیک را در حالت خلاص (N) قرار دهید، جدا اگر اهرم دندنه در حالت پارکینگ P باشد، چرخ های جلو قفل خواهند کرد و مکانیزم قفل دندنه P بر اثر کشش همراه با فشار چرخ ها اسباب جدی خواهد دید. سرعت بد ک کشی می بایست کمتر از ۵۰ کیلومتر در ساعت باشد مسافت ید ک کشی هم نمی بایست از ۵۰ کیلومتر تجاوز کند. در غیر اینصورت، می بایست عملیات ید ک کشی به روش بلند کردن چرخ های جلو انجام شود.



### هشدار

هنگامی که سوئیچ اتومبیل بسته است، توجه داشته باشید فرمان و بوستر ترمز نیز کار نخواهند کرد.

بکسل در حالتی که جلو یا عقب اتومبیل بلند می شود. از ابزار مخصوص بکسل مشکل از میله سفت و سخت و طناب اتصال استفاده نمایید.

گیره ابزار مخصوص ید ک کشی را در هر بازوی مخصوص قرار دهید.

حین بکسل، احتیاط نمایید هیچگونه ضربه و آسیبی به سپرهای جلو و عقب و سطح فلزی بدنه وارد نشود.

ید ک کشی موازی (در حالتی که چهار چرخ اتومبیل ید ک شده روی زمین قرار دارد).

گیره بکسل در جلو و عقب اتومبیل تعییه شده است.

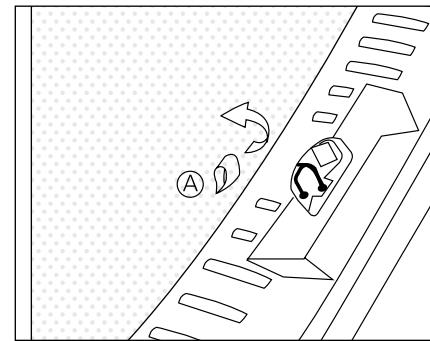
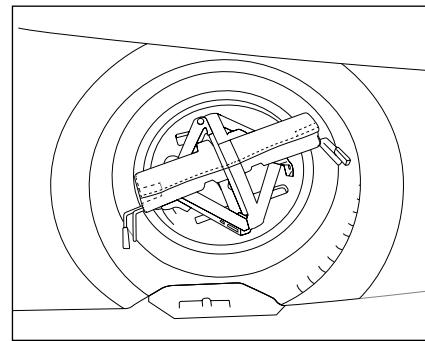
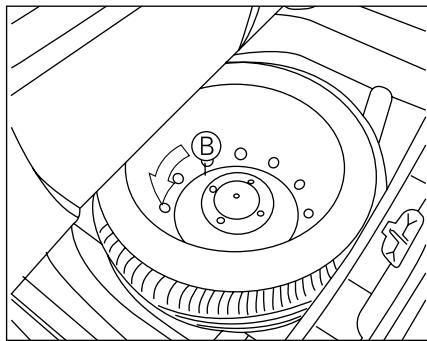
ید ک کشی موازی در سرعت پایین در فاصله کوتاه را می توان به شرط آنکه برخلاف مقررات راهنمایی رانندگی نباشد انجام داد. سوئیچ اتومبیلی که احتیاج به بکسل دارد در حالت A قرار دهید تا در حین بکسل کردن فرمان اتومبیل قفل نشود.

یک میله فلزی مانند تصویر فوق در بکسل بند قرار دهید.



### نکته

در صورت بکسل کردن خودرو از جلو، ابتدا در پوش گیره بکسل که در سپر جلو تعییه شده است را باز کنید، سپس گیره ید ک کشی را بیرون آورید، حال آچار را درون گیره قرار دهید تا گیره کاملاً محکم شود.



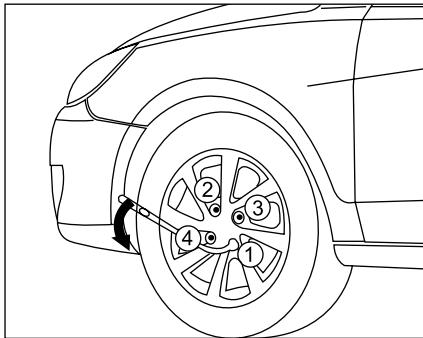
**لاستیک یدک**  
پیچ قفل لاستیک یدک B را بر خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا بتوانید لاستیک یدک را باز کرده و بیرون بکشید.

چرخ زپاس را باز کنید و مثلث خطر، جای ابزار و ابزارها را بردارید، زپاس را خارج کنید.

### لاستیک یدک

در موکت کف، درست در قسمت زیر قفل صندوق عقب گیره A تعیین شده است. گیره را بالا کشیده و کفپوش صندوق عقب را بلند کنید.





این زمان چرخ می‌بایست هنوز روی زمین قرار داشته باشد.

۴. هر چهار پیچ چرخ را با استفاده از آچار چرخ شل نمایید، اما آنها را کاملاً باز ننمایید.

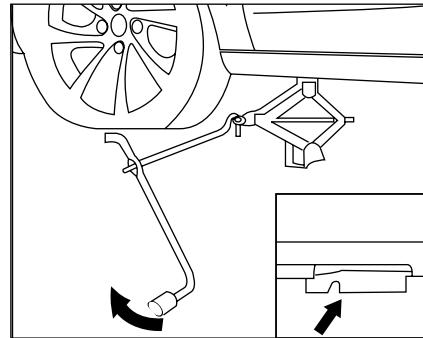
۵. حال مجدداً به بالا بردن اتومبیل توسط جک پردازید تا آنجا که چرخ چند سانتی متر از روی زمین بلند شود.

۶. حال پیچ‌های چرخ را کاملاً باز نمایید تا بتوانید چرخ را بپرورن بیاورید.



**نکته**

چک تنها به منظور استفاده به منظور ابزار چرخ طراحی شده است و نمی‌توان استفاده دیگری از آن نمود.

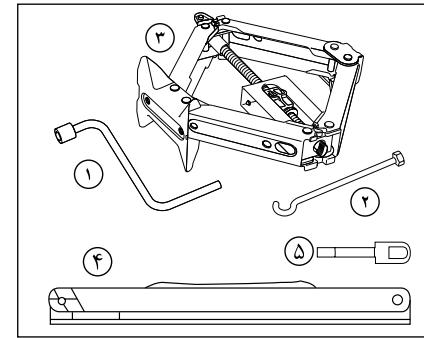


**درآوردن چرخ**

۱. اتومبیل را در مکانی بدون شیب و محکم پارک نمایید، ترمز دستی را بالا بکشید تا اتومبیل توقف کامل خود را حفظ کند. اهرم دنده اتوماتیک را در حالت دنده ۱ یا دنده عقب بگذارید. (اهرم دنده اتوماتیک را در حالت P قرار دهید). چراغ هشدار خطر اتومبیل را روشن نموده و از تمامی سرنوشتیان بخواهید از اتومبیل پیاده شوند. بلوك محکمی پشت چرخ بصورت مورب قرار دهید که برای حرکت مجدد نیاز باشد آن را خارج نمایید.

۲. لاستیک یدک را بپرورن آورید.

۳. جک را از صندوق عقب بیاورید و آن را نزدیک چرخی که قرار است تعویض نمایید قرار دهید. شیار بالایی چک را زیر قسمت بالا رونده اتومبیل قرار دهید، چک را با استفاده از آچار فرانسه و دستگیره چک تا حدی بالا ببرید که بار را روی چک احساس کنید، در



**ابزار**

۱- آچار چرخ

۲- آچار جک

۳- جک

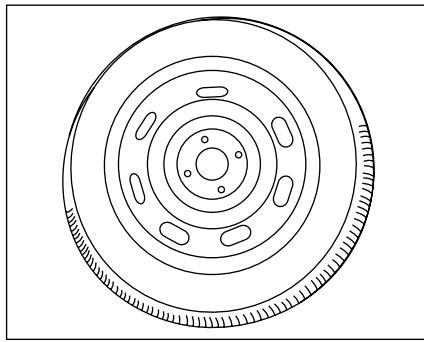
۴- مثل خطر

۵- قلاب یدک کش قابل برداشت جای ابزار از فرو رفتن موکت کف صندوق عقب جلوگیری می‌کند.

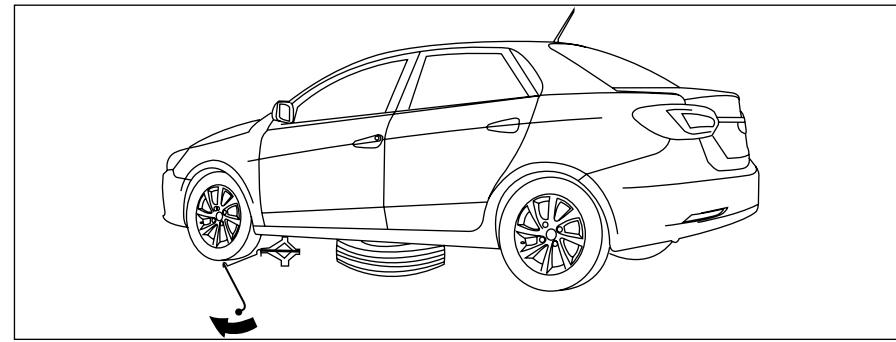


**نکته**

در خودروهای مجهز به رینگ آلومینیومی تعداد چهار عدد پیچ در جعبه چک تعییه گردیده است که برای نصب چرخ فولادی زایپس استفاده می‌گردد.



**لیه فولادی لاستیک یدک**  
اگر اتومبیل شما مجهز به چرخ آلیاژ سبک یا لاستیک یدک لیه فولادی است و آن را با یک لیه فولادی دیگر تعویض کرده‌اید، با سرعتی که نماید از ۸۰ کیلومتر در ساعت تجاوز کند، خود را سریعاً به اولین نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو رسانده و تعمیرات لازم را انجام دهید.  
هنگامی که بدرستی چرخ اصلی را تعمیر یا پنجره‌گیری کردید، فوراً آن را جایگزین لاستیک یدک نمایید.



**قرار دادن لاستیک پنچر در اتومبیل**  
قاب تربیینی وسط چرخ را درآورده و چرخ را در صندوق عقب در قسمت مخصوص چرخ یدک قرار دهید، سپس پیچ‌های لاستیک یدک را بخوبی محکم کنید.  
حال آچار چرخ و کیف ابزار را سر جای خود قرار دهید.

**جاد زدن لاستیک یدک**  
لاستیک یدک را داخل توپی چرخ قرار داده و اطمینان حاصل نمایید محل و موقعیت آن مناسب و دقیق است.  
حال پیچ‌های چرخ را سته و کمی آنها را بیندید.  
جک را پایین بیاورید تا اتومبیل به سطح زمین برسد،  
حال جک را بردارید.

پیچ‌های چرخ را بصورت ضربدری توسط آچار چرخ بخوبی محکم کنید.

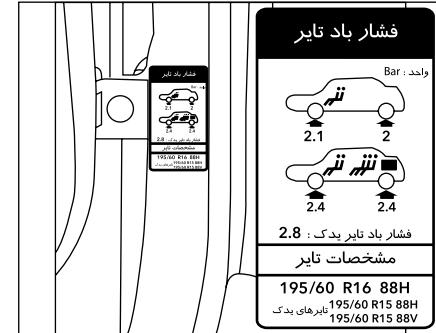
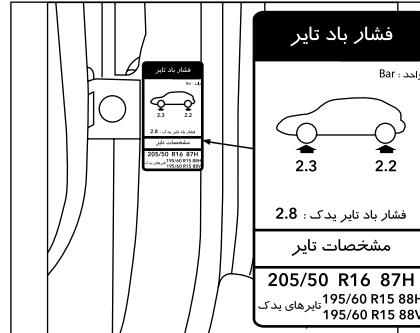
حال می‌بایست لاستیک یدک را تنظیم باد نموده و اطمینان حاصل نمایید فشار باد این لاستیک با دیگر لاستیک‌های اتومبیل در تناسب است.



### اخطار

هنگامی که اتومبیل تنها به اتکای جک از روی زمین بلند شده است، هرگز اعضای بدن خود را زیر اتومبیل قرار ندهید.

**نکات ضروری**  
 به منظور حفظ اینمی رانندگی، نگه داشتن لاستیک‌ها در حالت مناسب از اهمیت فوق العاده‌ای برخوردار است. همواره بیاد داشته باشید میزان فشار باد لاستیک‌ها می‌بایست بر اساس توصیه‌های مابوده و باید مدام مورد بررسی قرار گیرند. (مثلًا هفتاهای یکبار). قبل از اقدام به رانندگی در مسافت‌های طولانی، بررسی‌های سیستمی را انجام داده و هرگز فراموش نکنید لاستیک یکد را بررسی نمایید. لاستیک‌ها باید در حالت سرد مورد بررسی قرار گیرند، چراکه لاستیک داغ شده کمی افزایش فشار باد ناشی از انبساط هوا خواهد داشت. بنابراین هرگز هنگامی که لاستیک‌ها داغ هستند اقدام به تنظیم باد ننمایید.



**فشار باد لاستیک چرخ**  
 یک پرچسب اطلاعات مربوط به میزان فشار باد لاستیک چرخ در قسمت پایین قاب درب جلو سمت چپ تعییه شده است که می‌توانید در آن اطلاعات فشار باد لاستیک را مشاهده نمایید.

مشخصات لاستیک چرخ	195/60 R15 88H/V		205/50 R16 87H
فشار باد لاستیک جلو	۲۱۰ ± ۵ (بار سبک)	۲۴۰ ± ۵ (بار سنگین)	۲۳۰ ± ۵
فشار باد لاستیک عقب	۲۰۰ ± ۵ (بار سبک)	۲۴۰ ± ۵ (بار سنگین)	۲۲۰ ± ۵
مشخصات لاستیک یدک	195/60 R15 88H/V		
فشار باد لاستیک یدک	۲۸۰		



**هشدار**  
 رانندگی با تایرهایی که فشار باد آنها بیش از ۲۰ درصد مقدار توصیه شده کاهش یافته است در جاده‌های ناهموار، دست‌اندازها و کوهستانی ممکن است باعث آسیب‌دیدگی رینگ و دفرمگی آن شود.  
 ضمناً ریسک منگنه شدن شن رینگ‌ها، بین رینگ و تاییر افزایش یافته و باعث تخلیه آنی باد می‌گردد که ممکن است حداثه‌ساز باشد.



**احتیاط**  
 رانندگی با تایرهایی که فشار باد آنها بیش از ۲۰ درصد مقدار توصیه شده کاهش یافته است، مصرف سوخت را افزایش داده و دینامیک خودرو را تحت تأثیر قرار داده و افت عملکرد دور از انتظار ایجاد می‌کند.

شیارهای لاستیک‌ها نشان‌دهنده این است که کم‌کم باید به فکر تعویض لاستیک باشید، بنابراین هنگامی که فرسایش لاستیک‌ها بیش از حد مجاز شد سریعاً نسبت به تعویض لاستیک اقدام نمایید.

هنگام رانندگی در جاده‌های خیس احتیاط را رعایت نمایید.

هنگامی که لاستیک پنچر می‌شود، سریعاً اتومبیل را در جای اینمی‌پارک نموده و نسبت به تعویض آن اقدام نمایید، چرا که رانندگی با لاستیک پنچر موجب خرابی لاستیک می‌شود.

به منظور جلوگیری از آسیب دیدن لاستیک و رینگ چرخ، تعمیر، خارج کردن و دوباره حازدن لاستیک می‌باشد توسط افراد متخصص و با استفاده از ابزار تعویض لاستیک انجام شود هرگز لاستیک را مستقیماً توسط دست عوض نکنید.

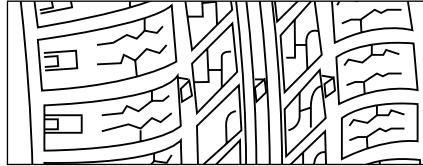
پس از تعمیر لاستیک، بررسی‌های لازم را انجام داده و چرخ را بالا ننمایید. در غیر اینصورت، اتومبیل در سرعت بالا به شدت تکان خواهد داشت و لاستیک با خطر جدی فرسایش مواجه خواهد شد.

به منظور حفظ اینمی، لطفاً از لاستیک‌هایی که توسط ما توصیه و تایید شده‌اند استفاده نمایید.



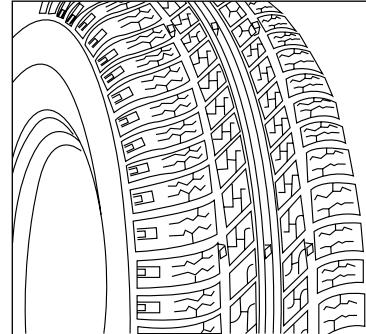
### هشدار

به هنگام تعویض لاستیک، هرگز از لاستیک‌های با مارک، نوع، شیار با اختلاف در محور متفاوت استفاده نکنید. (غیر از لاستیک یکد که قرار است در یک مسافت کوتاه از آن استفاده نمایید.)



هرگز بدون رضایت شخصی، لاستیک خود را به افرادی که در مورد استفاده قبلی آنها هیچ‌گونه ایده‌ای ندارید نهیهید. حتی لاستیکی که مورد استفاده قرار نگرفته و یا اخیراً مورد استفاده قرار گرفته است ممکن است چار فرسایش شود. عواملی از قبیل خراشیدگی بر روی شیارهای لاستیک و قسمت‌های کنار لاستیک از جمله نشانه‌های فرسایش لاستیک‌ها به شمار می‌روند که اغلب با تغییر شکل لاستیک همراه هستند. بنابراین لاستیک‌هایی فرسوده شما می‌باشد توسط یک کارشناس مورد بررسی قرار گیرند تا معلوم شود آیا هنوز می‌توانند مورد استفاده قرار گیرند یا خیر. مخلص کلام اینکه تمامی لاستیک‌هایی که زیر اتومبیل هستند باید به‌حال بطور مداوم مورد بررسی قرار گیرند، بخصوص لاستیک یدک. به هنگام استفاده از لاستیک‌های فرسوده همواره آن را مورد بررسی قرار داده و در صورت وجود اختلال و خرابی و فرسایش، سریعاً نسبت به تعویض آن اقدام لازم را انجام دهید.

شیارهای موجود روی لاستیک را برای وجود احتمالی هرگونه فرسایش مورد بررسی قرار دهید، چرا که ممکن است با نفوذ اینگونه مواد به داخل لاستیک، آسیب‌های جدی به لاستیک وارد آید. اگر در مورد لاستیک به هرگونه شک و شبه ای پرخورد کردید می‌باشد فوراً به نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو مراجعه نمایید.



بر روی دستاندازهای جاده حرکت کردن، پرخورد با موائع غیرمنتظره و رانندگی در جاده‌های ناهموار بطور مداوم از جمله دلایل عمدۀ فرسایش لاستیک‌ها به شمار می‌روند، بنابراین باید از اینگونه رفتارهای رانندگی پرهیز نمود. همواره لاستیک‌ها را برای وجود چنین صدمات و فرسایش‌های غیرمعمول، بریدگی، خراش و جویدگی بررسی نمایید.

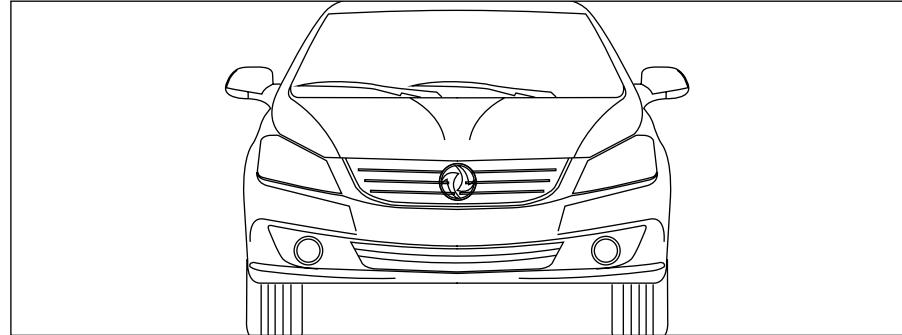
تمامی اجسام خارجی مانند سنگ و نکه‌های فلزی را در صورت وجود از روی لاستیک جدا کنید، چرا که ممکن است با نفوذ اینگونه مواد به داخل لاستیک، آسیب‌های جدی به لاستیک وارد آید. اگر در مورد لاستیک به شیارهای موجود روی لاستیک را برای وجود احتمالی هرگونه فرسایش مورد بررسی قرار دهید، چرا که ممکن است با نفوذ اینگونه مواد به داخل لاستیک، آسیب‌های جدی به لاستیک وارد آید. اگر در مورد لاستیک به نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو مراجعه نمایید.

هنگامی که دمای محیط زیر صفر درجه سانتیگراد است می‌باشد بیشتر احتیاط نمایید. در فصل زمستان توصیه می‌شود از لاستیک‌ها مخصوص جاده‌های برفی استفاده نمایید و به آرامی بدون هرگونه شتاب و ترمز ناگهانی رانندگی نمایید.

در جاده‌های دارای فرورفتگی و آب راکد و جاده‌های دارای فرورفتگی و شکستگی آسفالت، آسیب جدی به لاستیک‌ها، رینگ چرخ، شاسی اتومبیل و سیستم محرکه وارد خواهد شد. هنگامی که در جاده‌های دارای آب راکد حرکت می‌کنید، ممکن است آب به داخل موتور نفوذ کرده و آسیب‌های جبران ناپذیری به قطعات موتور وارد آورند. به هنگام آب پاشیدگی ناگهانی و بسته به شرایط زیر اتومبیل، لطفاً به رانندگی ادامه نداده و اتومبیل را در جای امنی پارک نمایید.

#### روشنایی

همواره اطمینان حاصل نمایید دارای دید کافی هستید. مجموعه‌ای از چراغ یدک، چراغ قوه و یک جفت عینک آفتابی می‌باشد همواره در اتومبیل موجود باشد. به منظور حفظ ایمنی شما و سایر سرنشیسان، ابزار روشناختی می‌باشد سالم و عاری از هرگونه عیوب بوده، تنظیم شوند و پاکیزه نگهداری شوند.



در جاده‌های نمناک، خصوصاً هنگامی که ارتفاع تاج لاستیک کمتر از ۳ میلیمتر است، چسبندگی لاستیک کاهش خواهد یافت. هنگامی که مقدار آب راکد روی زمین است، حتی اگر لاستیک‌ها در شرایط مناسبی باشند، ممکن است اتومبیل دچار سرخوردگی شود.

هنگامی که برف پاک کن قادر به پاک کردن کامل شیشه نمی‌باشد وقت آن فرارسیده است که آنها را تعویض نمایید.

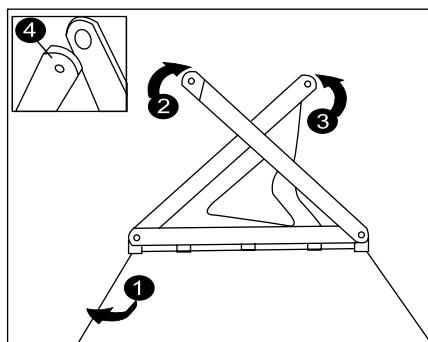


#### نکته

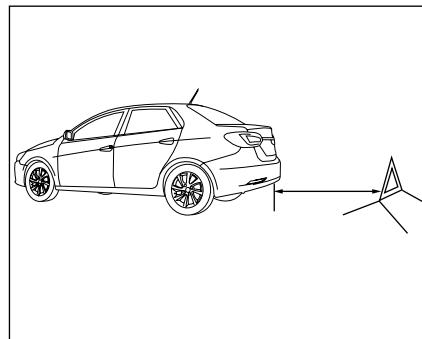
به هنگام افتادن در گودی شدید، ممکن است موتور خاموش شود. در این شرایط اصرار به روشن کردن موتور ننموده و بلافاصله با کارشناسان نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو تماس حاصل نموده، از آنها کمک و راهنمایی بخواهید.

**توصیه‌های ایمنی**  
به منظور حصول اطمینان از سفری دلپذیر، راحت و ایمن، لطفاً توصیه‌های ایمنی زیر را جدی بگیرید.

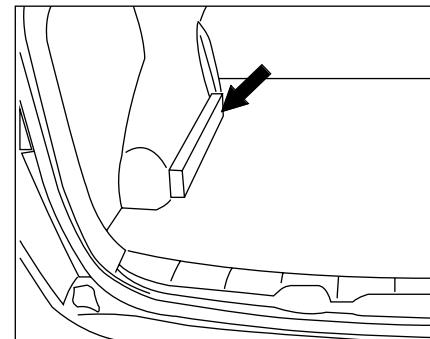
**در روزهای بارانی و بسیار سرد**  
در روزهای بارانی و مه آلود، احتمال رانندگی کرده، فاصله طولی با اتومبیل جلویی را رعایت نمایید (به علت افزایش فاصله ترمز در اثر لغزنندگی جاده)، و همچنین نورهای پایین و چراغ‌های مهشکن را روشن نمایید.



**بازگردان مثلث خطر**  
چهار برآکت کف را باز نموده (۱)، دو گوشه تاشده را باز نمایید (۲)، چفت آن را بندید (۳)، و در آخر به حالتی آن را روی جاده قرار دهید که برچسب‌های رفلکتور روپرور اتومبیل‌های پشت سر شما قرار داشته باشند. (۴).  
برای بستن مثلث خطر کافیست مراحل بالا را بطور عکس انجام دهید.



فاصله	بزرگراه معمولی	آزاد راه
۱۰ تا ۵۰ متر	بیش از ۱۵۰ متر	



### مثلث خطر (واژم جانبی)

هنگامی که اتومبیل در خط جاده قادر به حرکت نمی‌باشد یا به علت هرگونه اختلال یا تصادف در شانه جاده متوقف شده است، روش کردن چراغ هشدار خطر و قرار دادن مثلث خطر در پشت اتومبیل الزامی است. بدین صورت رانندگان اتومبیل‌های پشت سر خود را از این وضعیت آگاه خواهید کرد.

مثلث هشدار اتومبیل مدل S30 در سمت چپ کفپوش صندوق عقب قرار دارد.

مثلث هشدار اتومبیل مدل H30 CROSS در شکاف کفپوش صندوق عقب، روی صفحه پایینی کف قرار دارد.



#### نکته

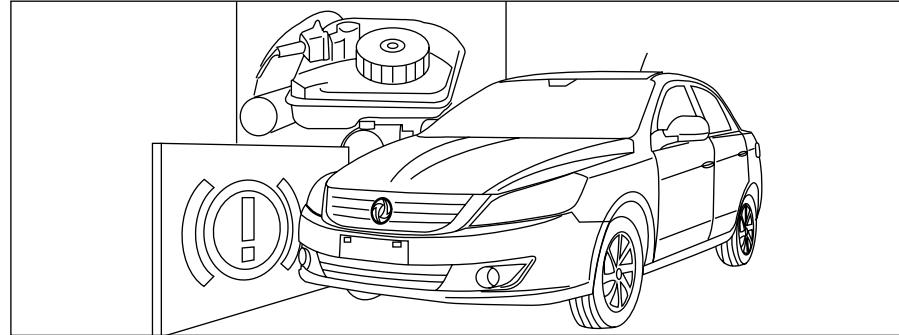
مقادیر ارائه شده در اینجا تنها جهت ارجاع می‌باشند.  
مثلث خطر اتومبیل را در فاصله‌ای قرار دهید که با مقررات راهنمایی و رانندگی منطقه شما مطابقت کامل داشته باشد.

قبل از هر بار رانندگی، بررسی‌های لازم را در خصوص موارد زیر انجام دهید.

چراغ‌ها، چراغ‌های راهنمای، چراغ ترمز  
موقعیت آینه‌های جانبی  
عملکرد سیستم ترمز

تمیزی شیشه چراغ‌های مختلف و شیشه‌های اتومبیل  
در خصوص موارد ذیل، بررسی منظم را انجام دهید.

شرایط لاستیک‌ها و فشار باد آنها  
سطح انواع روغن‌ها و مایعات  
شرایط عملکرد تیغه‌های برف پاک کن



لنت ترمز خودروی نو یا لنتی که تازه عوض می‌شود،  
تنها پس از طی یک مسافت مشخص می‌تواند دارای  
بهترین عملکرد ترمز باشند.

به منظور حفظ عملکرد ترمز، بر اساس دستورالعمل‌های  
گارانتی، روغن ترمز را به موقع عوض کنید. توجه داشته  
باشید تعویض روغن ترمز می‌بایست در نمایندگی‌های  
مجاز ایران خودرو صورت پذیرد.

سیستم ترمز  
سطح مایع روغن ترمز را می‌بایست بطور مداوم بررسی  
نمایید.

اگر چراغ هشدار سطح پایین روغن ترمز حین  
رانندگی روشن شد، بلافضله اتومبیل را متوقف کرده  
و بررسی‌های لازم را انجام دهید. در صورت لزوم با  
نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو تماس حاصل فرمایید.  
پس از شستشوی اتومبیل یا رانندگی در جاده‌های  
خیس، ممکن است عکس العمل ترمزهای اتومبیل کمی  
کاهش یابد.



---

# ۶

## مشخصات فنی

مشخصات فنی کلی	۱۵۴
نمای کلی ابعاد اتومبیل	۱۵۵
شناسه اتومبیل	۱۵۸

H30 CROSS-AT	S30 - AT	H30 CROSS-MT	S30 - MT	کد مدل
DFG723	DFG720	DFG722	DFG721	مدل
TU5 IKCO				مدل موتور
۴ سیلندر درون خطی، DOHC، ۱۶ سوپاپ، MPFI				نوع موتور
1587				حجم موتور (سانتی متر مکعب)
5750/77				حداکثر قدرت موتور (kw/rpm)
4000/142				حداکثر گشتاور موتور (Nm/rpm)
دنده اتوماتیک چهار سرعته		دنده دستی ۵ سرعته		سیستم انتقال قدرت
50/205 R16	60/195 R15	50/205 R16	60/195 R15	مشخصات لاستیک
1137/417	487	1137/417	487	حجم صندوق عقب (لیتر)
51				حجم باک بنزین (لیتر)
بنزین بدون سرب RON93 یا بالاتر، سازگار با بنزین اتanol E10				سوخت
7.04		6.68		صرف ترکیبی (km 100/lit)
161.000		155.000		مقدار تولید CO2 (gr/km)
C		C		رتبه انرژی
5.26				حداکثر شاعع چرخش (متر)
171	180	183	187	حداکثر سرعت (کیلومتر بر ساعت)
McPherson	تعليق مسلسل			تعليق جلو
سیستم تعليق ستون و بازوی طولی همراه با ستون تشییت کننده				تعليق عقب
سیستم ترمز هیدرولیک ضد قفل دومداره، دیسک‌های ترمز جلو خنک‌شونده و دیسک‌های ترمز عقب توپر				سیستم ترمز
سیستم فرمان هیدرولیک رک و بیینیون				سیستم فرمان پذیری
1254	1240	1230	1210	وزن (کیلوگرم)
1610				حداکثر وزن مجاز (کیلوگرم)

نکته: مصرف سوخت کمیتی است که در شرایط معین اندازه گیری شده است بنابراین مصرف سوخت بسته به نوع جاده و رفتار رانندگی متغیر است.

- ۴- با توجه به تأثیر بالای وزن خودرو بر مصرف سوخت، بار و تجهیزات اضافی و غیر ضروری را از خودرو خارج کنید.
- ۵- در توقفهای طولانی مدت، وسیله نقلیه خود را خاموش کنید.
- ۶- سفرهای درون شهری خود را طوری برنامه ریزی کنید که در ساعت /مسیرهای ترافیک سنگین نباشد.
- ۷- هنگام رانندگی در سرashبی از دندنه سنگین مناسب، (به طوری که نیاز به فشردن پدال ترمز نباشد) استفاده کنید.

#### بهینه‌سازی مصرف سوخت

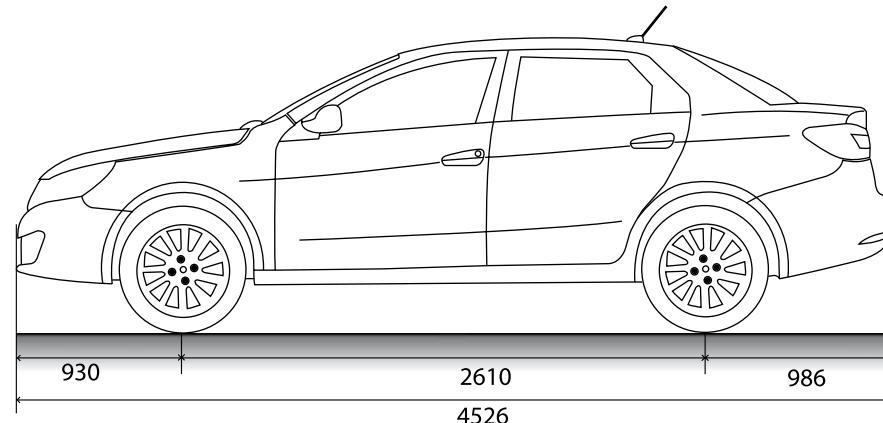
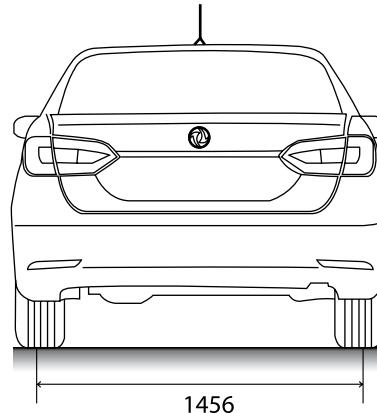
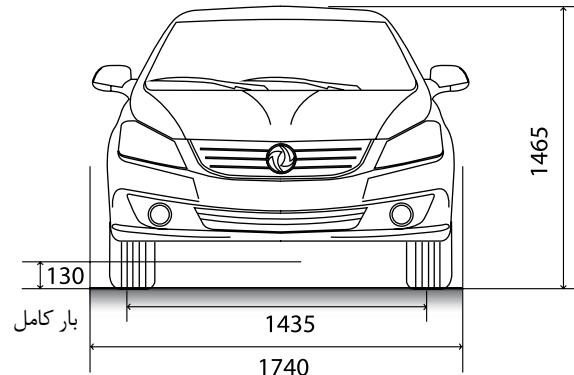
- جهت کاهش مصرف سوخت و دستیابی به کمترین میزان مصرف سوخت خودرو به موارد زیر توجه فرمایید:
- ۱- همواره با بازدیدهای دوره‌ای و نگهداری خودرو بر اساس اطلاعات دفترچه‌های راهنمای سلامت خودرو اطمینان حاصل کنید.
  - ۲- از تایر مناسب خودرو (طبق بخش مربوطه در کتابچه راهنمای) استفاده نموده و همواره باد تایر را تنظیم کنید.
  - ۳- با آرامش رانندگی کنید و از شتاب‌گیری و ترمز‌گیری بی مورد هنگام رانندگی پرهیز کنید.

#### جدول مصرف سوخت بنزین

موتور	صرف بنزین	گیربکس اتوماتیک	میانگین مصرف سوخت شهری (لیتر/ ۱۰۰ کیلومتر)	میانگین مصرف سوخت (لیتر/ ۱۰۰ کیلومتر)	میانگین مصرف سوخت ترکیبی (لیتر/ ۱۰۰ کیلومتر)
H30 Cross Euro V اتوماتیک	۱۰/۷۰	۶/۰۰	۷/۷۰		

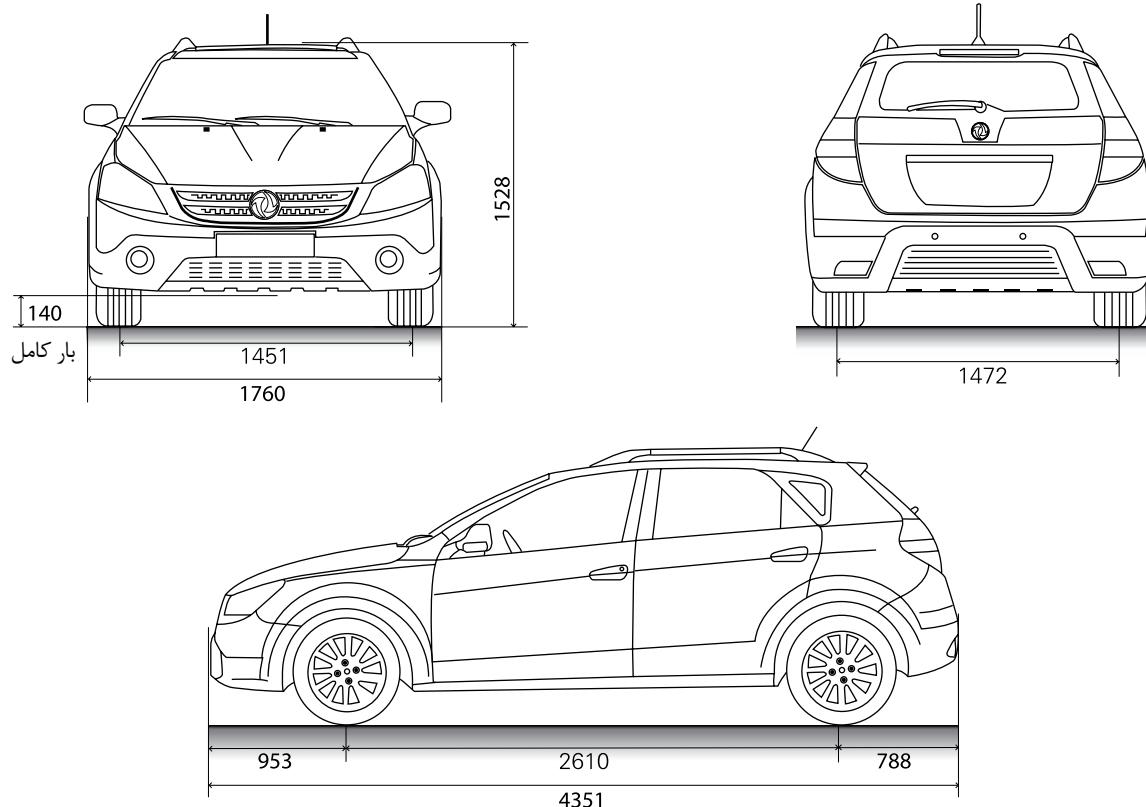
توجه: اعداد جدول فوق، بر اساس شرایط مندرج در استاندارد ECE R83.05&06 بدست آمده است. از آنجا که مطابق این استاندارد مواردی همچون مشخصات تعريف شده محصول از سوی کارخانه (وزن، تایر، روغن موتور، شمع، فیلترها و ...) سیکل رانندگی، تعداد سرنژین، شرایط جاده، نوع سوخت وغیره تأثیر به سزایی در مصرف سوخت خودرو دارد، لذا هرگونه تغییر در پارامترهای فوق می‌تواند منجر به افزایش در مصرف سوخت شود.

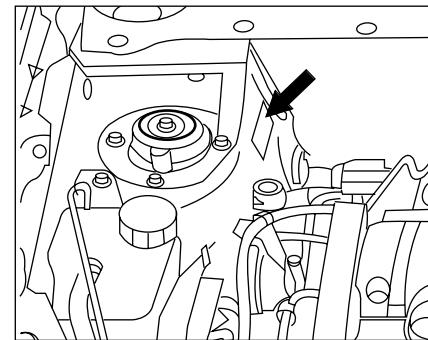
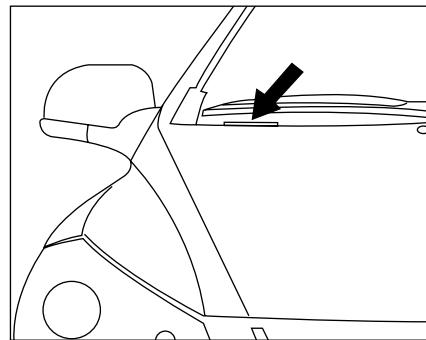
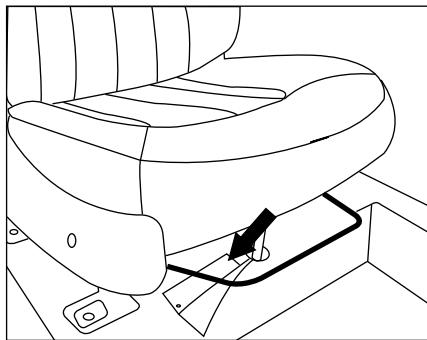
اندازه ابعاد به میلیمتر



## نمای کلی ابعاد اتومبیل (H30 CROSS)

اندازه ابعاد به میلیمتر



**VIN بدنه اتومبیل**

VIN خودرو در زیر صندلی عقب خودرو سمت راننده حک می‌شود هنگامی که کفی صندلی عقب برداشته شود شماره VIN خودرو حک شده قابل روئیت می‌باشد. برای مشاهده سایر برچسب‌های اتومبیل و انواع قطعات اتومبیل، درب جلو سمت چپ، دری عقب سمت راست، ستون ب چپ، ستون ب راست، لولای سمت راست صندوق عقب و سیستم انتقال قدرت را مشاهده نمایید.

**شماره شناسه اتومبیل**

این برچسب در سمت راست پایین شیشه بزرگ جلو قرار دارد.

**پلاک مشخصات خودرو**

این پلاک در سمت راست محفظه موتور قرار دارد.

۶

**نام سازنده - علامت تجاری**

تأیید نوع TA

شاسی VIN

Pay Load | GVW

Axe 1 | Axe 2

Year سال SYS. سیستم

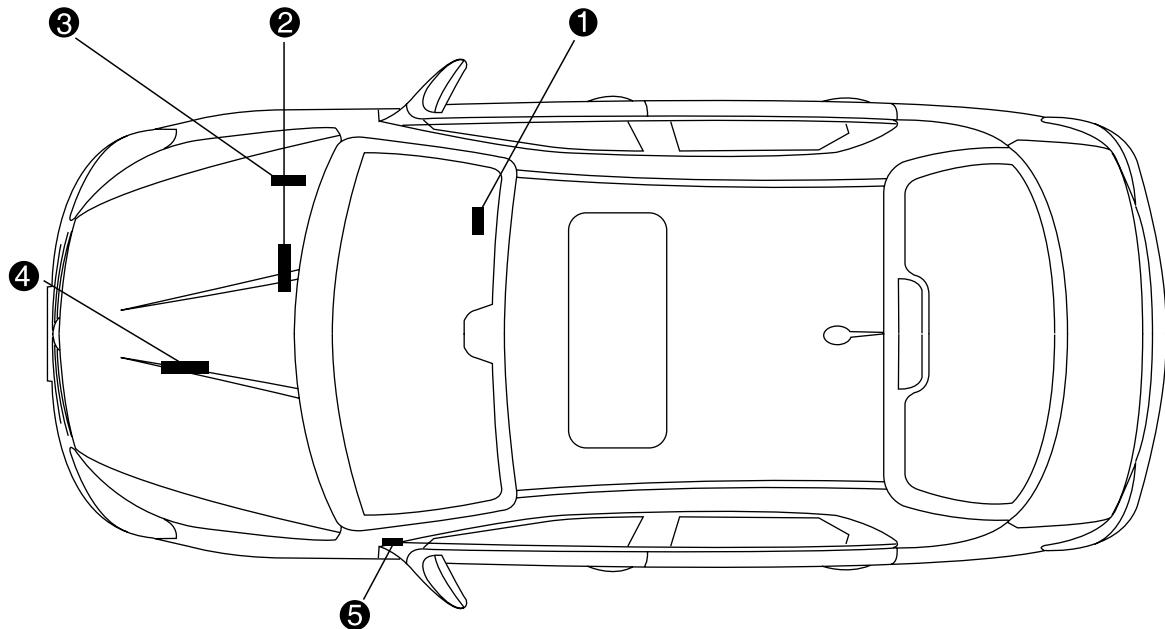
Type تیپ

Motor. موتور

Cab. اتاق.

Col. رنگ | Cap (d+p) ظرفیت (d+p)

موقعیت‌های شناسایی



۶

۵) برچسب فشار باد لاستیک (قسمت پایین قاب درب  
جلو سمت چپ)

۳) پلاک مشخصات خودرو  
۴) شماره موتور

۱) برچسب شماره بدنه خودرو  
۲) شماره VIN بر روی بدنه محفظه موتور



## راه تو را می خواند ...

**شرکت ایران خودرو (سهامی عام)**  
**تهران، بزرگراه شهید لشگری**  
**کیلومتر ۱۴ جاده مخصوص تهران کرج**  
**پلواز ایران خودرو، درب شماره ۱**  
**کد پستی ۱۳۸۹۱۱۳۶۵۷**  
**تلفن: ۰۲۱) ۴۸۹۰-۰۱**  
**نامبر: (۰۲۱) ۴۴۹۳۴۰۰۰**  
**مرکز پیامک: ۳۰۰۰۳**  
**پست الکترونیکی: info@ikco.ir**  
**پایگاه اینترنتی: www.ikco.ir**

لیان پارک